



> PRINT > COPY > SCAN

ECOSYS M2030dn
ECOSYS M2035dn

> PRINT > COPY > SCAN > FAX

ECOSYS M2530dn
ECOSYS M2535dn

MANUAL D'INSTRUCCIONS



Introducció

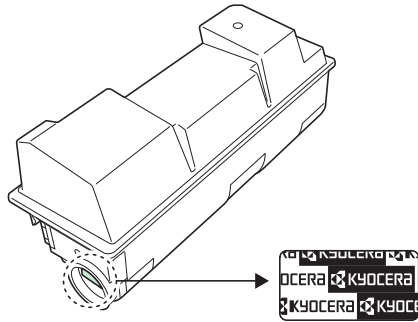
Us agraïm la compra de ECOSYS M2030dn/ECOSYS M2530dn/ECOSYS M2035dn/ECOSYS M2535dn.

Aquest manual d'instruccions ha estat dissenyat per ajudar-vos a utilitzar l'aparell correctament, efectuar un manteniment rutinari i adoptar mesures senzilles de solució de problemes si és necessari, perquè sempre pugueu utilitzar l'aparell en bones condicions.

Llegiu aquesta guia d'ús abans de començar a utilitzar l'aparell i deseu-la ben a prop per facilitar-ne la consulta.

Us recomanem l'ús dels consumibles de la marca. No ens responsabilitzarem de cap dany ocasionat per l'ús de forniments de tercers en aquest aparell.

L'etiqueta mostrada a la il·lustració garanteix que els forniments són de la nostra marca.



Aquest manual d'instruccions també inclou instruccions sobre ECOSYS M2030dn/PN.

En aquest manual d'instruccions es fa referència al model ECOSYS M2030dn/ECOSYS M2530dn com a model de 30 ppm i al model ECOSYS M2035dn/ECOSYS M2535dn com a model de 35 ppm. El model de 30 ppm pot ser que no estigui disponible per a algunes regions.

Manuals inclosos

Amb l'aparell s'inclouen els manuals següents: consulteu-los sempre que sigui necessari.

Quick Installation Guide

Describeu les operacions més freqüents i útils, el manteniment rutinari i les accions de solució de problemes.

Safety Guide

Proporciona informació sobre seguretat i advertiments per a la instal·lació i l'ús de l'aparell. Llegiu atentament aquesta guia abans d'utilitzar l'aparell.

Safety Guide (ECOSYS M2030dn/ECOSYS M2530dn/ECOSYS M2035dn/ECOSYS M2535dn)

Describeu l'espai d'instal·lació de l'aparell, les etiquetes de precaució i altres informacions. Llegiu atentament aquesta guia abans d'utilitzar l'aparell.

DVD (Product Library)

Manual d'instruccions (aquest manual)

Describeu com carregar paper, fer còpies bàsiques, realitzar operacions d'impressió i escaneig, i solucionar problemes.

Manual d'instruccions de FAX

Describeu com utilitzar el FAX, comprovar els resultats de transmissió, imprimir informes i usar el FAX de xarxa.

Command Center RX User Guide

Printer Driver User Guide

Network FAX Driver Operation Guide

KYOCERA Net Viewer User Guide

KYOCERA Net Direct Print Operation Guide

PRESCRIBE Commands Technical Reference

PRESCRIBE Commands Command Reference

Convencions de seguretat emprades en aquest manual

Les seccions d'aquest manual i les peces de l'aparell marcades amb símbols són avisos de seguretat destinats a protegir l'usuari, altres persones i els objectes circumdants i a garantir un ús correcte i segur de l'aparell. Tot seguit s'indiquen els símbols i els seus significats.



ADVERTÈNCIA: Si no se segueixen atentament i correctament les instruccions indicades, hi ha perill de patir lesions greus i fins i tot mortals.



PRECAUCIÓ: Si no se segueixen atentament i correctament les instruccions indicades, hi ha perill de patir lesions greus o danys materials..

Símbols

El símbol △ indica que aquesta secció conté avisos de seguretat. Dins dels símbols s'indiquen els punts específics que requereixen una atenció especial.



.... [Advertiment general]



.... [Advertiment d'alta temperatura]

El símbol ⊘ indica que aquesta secció conté informació sobre accions prohibides. Dins dels símbols s'indiquen els punts específics de les accions prohibides.



.... [Advertiment d'acció prohibida]



.... [Desmuntatge prohibit]

El símbol ● indica que aquesta secció conté informació sobre les accions que cal realitzar. Dins dels símbols s'indiquen els punts específics de les accions requerides.



.... [Alerta d'acció requerida]



.... [Desendol·leu l'aparell de la presa de corrent]



.... [Endol·leu sempre l'aparell a una presa de corrent amb presa de terra]

Contacteu amb el servei tècnic per sol·licitar un nou manual d'instruccions si els advertiments de seguretat d'aquesta guia no es poden llegir correctament o en cas que no tingueu aquest manual (pagament necessari).

NOTA: Excepcionalment, els originals que s'assemblin molt a un bitllet és possible que no es copiïn correctament, ja que aquest aparell està equipat amb una funció de prevenció contra falsificacions.

Taula de matèries

	Mapa de menú	iii
	Entorn	xii
	Precaucions durant la manipulació de consumibles	xii
	Seguretat respecte del làser (Europa)	xiv
	Restriccions legals sobre la còpia i l'escaneig	xiv
	Informació legal i sobre seguretat	xv
1	Noms dels components	
	Tauler de control	1-2
	Aparell	1-4
	Processador de documents	1-6
2	Preparatius abans de l'ús	
	Comprovació dels elements inclosos	2-2
	Determinació del mètode de connexió i preparació dels cables	2-3
	Connexió de cables	2-5
	Encesa i apagada	2-6
	Funció d'estalvi d'energia	2-7
	Canvi de l'idioma de la pantalla [Idioma]	2-9
	Configuració de la data i l'hora	2-11
	Configuració de xarxa (connexió del cable de LAN)	2-14
	Instal·lació del programari	2-16
	Command Center RX	2-29
	Preparatius per enviar un document a un PC	2-37
	Càrrega de paper	2-46
	Càrrega d'originals	2-59
3	Funcionament bàsic	
	Inici i final de sessió	3-2
	Tecles d'un sol toc i tecles de programa	3-3
	Pantalla de missatges	3-6
	Copiar	3-7
	Impressió: impressió des d'aplicacions	3-16
	Enviament	3-18
	Especificació de la destinació	3-25
	Cancel·lació de treballs	3-28
	Comprovació del tòner i del paper restant	3-29
4	Manteniment	
	Neteja	4-2
	Substitució del cartutx del tòner	4-5
5	Solució de problemes	
	Solució de problemes	5-2
	Respostes als missatges d'error	5-6
	Com solucionar els encallaments de paper	5-14
	Apèndix	
	Equip opcional	Apèndix-2
	Mètode d'introducció de caràcters	Apèndix-3
	Especificacions	Apèndix-4
	EN ISO 7779	Apèndix-8
	EK1-ITB 2000	Apèndix-8
	Índex	Índex-1

Mapa de menú

Tecla Copy	Tecla Function Menu	Selecció paper	
		Intercalat	...pàgina 3-15
		Dúplex	...pàgina 3-12
		Zoom	...pàgina 3-10
		Combina	
		Mida original	
		Orientació orig.	
		Imatge original	...pàgina 3-9
		Densitat	...pàgina 3-8
		EcoPrint	
		Escaneig continu	
		Intro.Nom fitxer	
		Notificació Fi	
		Anul·la impr.	
		Nitidesa	
		Densitat fons	

Tecla Send	Tecla Function Menu	Selecció color	
		Mida original	
		Imatge original	
		Resol. escaneig	
		Mida enviament	
		Zoom	
		Orientació orig.	
		Escaneig continu	
		Format fitxer	
		Intro.Nom fitxer	
		Missatge	
		Notificació Fi	
		Resolució FAX	...Consulteu el Manual d'instruccions de FAX
		Tr.FAX retardada	...Consulteu el Manual d'instruccions de FAX
		Tr. FAX directa	...Consulteu el Manual d'instruccions de FAX

(Continua a la pàgina següent)

(Continua a la pàgina següent)

Tecla Send (Continua de la pàgina anterior)	Tecla Function Menu (Continua de la pàgina anterior)	Rec. Polling FAX	...Consulteu el Manual d'instruccions de FAX
		Informe Tr. FAX	...Consulteu el Manual d'instruccions de FAX
		Densitat	
		Dúplex	
		FTP tr. xifrat	
		Separació fitxer	
		Nitidesa	
		Densitat fons	

Tecla Document Box	Casella de subadreça.	...Consulteu el Manual d'instruccions de FAX
	Casella Polling	...Consulteu el Manual d'instruccions de FAX
	Casella treball	
	Memòria USB	

Tecla Document Box (en imprimir des de la memòria USB)	Tecla Function Menu	Intercal	...pàgina 3-15
		Selecció paper	
		Dúplex	...pàgina 3-12
		EcoPrint	
		Intro.Nom fitxer	
		Notificació Fi	
		Anul·la impr.	
		PDF xifrat	
		Impr. JPEG/TIFF	
		XPS Ajust a pàg.	

Tecla Document Box (en desar a la memòria USB)	Tecla Function Menu	Selecció color
		Mida original
		Imatge original
		Resol. escaneig
		Mida desament
		Zoom
		Orientació orig.
		Escaneig continu
		Format fitxer
		Intro.Nom fitxer
		Notificació Fi
		Densitat
		Dúplex
		Nitidesa
		Densitat fons

Tecla Status/Job Cancel	Impr. Estat Tr.	
	Envia estat Tr.	
	Desa estat Tr.	
	Tr. programat	
	Impr. Log Tr.	
	Envia Log Tr.	
	Desa Log Tr.	
	Escàner	
	Impressora	
	FAX	
	Estat del tòner	...pàgina 3-29
	Estat del paper	...pàgina 3-29
	Memòria USB	

Tecla System Menu/Counter	Informe	Informe d'impr.	Mapade menú		...Consulteu el Manual d'instruccions de FAX ...Consulteu el Manual d'instruccions de FAX ...Consulteu el Manual d'instruccions de FAX ...Consulteu el Manual d'instruccions de FAX
			Pàgina d'estat		
			Llista de fonts		
			Estat NW opc.		
		Conf. Inf. admin	Informe FAX sort		
			Informe FAX entrant		
		Conf. Inf result	Envia resultat	E-mail/Carpeta	
				FAX	
				CancelAbansEnv	
				Info. destinació	
			Inf. FAX entrant		
			Notificació Fi		
		Log de treballs	Enviament autom.		
			Història d'enviament		
			Destinació	Confirmació	
				Registra	
			Assumpte		
			Assumpte logSSFC		
			Info. personal		
		Comptador			
	Sistema/Xarxa	Config. xarxa	Config. TCP/IP	TCP/IP	
				Config. IPv4	
				Config. IPv6	
				Bonjour	
				Info. protocol	
			Escaneig WSD		
			Impressió WSD		
			IPSec		
			Protocol segur		
			Nom del servidor		
			Interfície LAN		

(Continua a la pàgina següent)

(Continua a la pàgina següent)

(Continua a la pàgina següent)

(Continua a la pàgina següent)

Tecla System Menu/Counter (Continua de la pàgina anterior)	Sistema/Xarxa (Continua de la pàgina anterior)	Xarxa opcional	Bàsic	Nom del servidor	
				Config. TCP/IP	
				Bonjour	
				IPSec	
				Interfície LAN	
				Reinicia xarxa	
		Env. interf. NW			
		Config. bloq I/F			
		Nivell seguretat			
		Reinicia			
		Obre funcions			
	Compte Tr/ usuari	Config. sessió	Inici de sessió		
			Usuaris locals		
			Config. targeta ID		
			Autent. grup		
			Prop. usuari NW		
		Config. Compt.	Compt. treballs		
			AccountingAccess		
			Informe Informe		
			Comptabilització		
			Cada compte Tr.		
			Llista comptes	Info./Edició	
				Esborra	
				Afegeix compte	
			Config. predet.	Aplicació límits	
				Recompte còpies	
				Límits comptador	
		Id. desconegut			
		PropietatsUsuari			
		Config. comuna	Idioma		
			Pantalla predet.		
		(Continua a la pàgina següent)			

Tecla System Menu/Counter (Continua de la pàgina anterior)	Config. comuna (Continua de la pàgina anterior)	So	Buzzer
			Altaveu FAX
			Monitor FAX
		Llum pantalla	
		Conf. Orig/Paper	Mida orig. pers.
			Mida orig predet
			Mida paper pers.
			Config casset 1
			Config casset 2
			Config casset 3
			Conf. S. Multiús
			Conf. Tipus medi
			Medis per auto.
			FontPaper predet
			Act. paper espl.
		Límits predet.	
		Mesures	
		Gestió d'errors	
		Config. data	
		Config. temp.	Autoreset tauler
			Temp. Rest.
			Temp baix consum
			Sleep Rules (models per a Europa)
			Nivell hibern. (models excepte per a Europa)
			Temp. suspensió
			Esborrat errors
			Temp Esb. errors
			Durada restric.
		Funció predet.	Selecció color
			Resol. escaneig
			Resolució FAX
(Continua a la pàgina següent)	(Continua a la pàgina següent)	(Continua a la pàgina següent)	

...Consulteu el **Manual d'instruccions de FAX**

Tecla System Menu/Counter (Continua de la pàgina anterior) <

...Consulteu el **Manual d'instruccions de FAX**

(Continua a la pàgina següent)

Tecla System Menu/Counter (Continua de la pàgina anterior)	Impressora	Config. emulació	
		EcoPrint	
		Anul·la A4/Carta	
		Dúplex	
		Còpies	
		Orientació	
		FormFeed TimeOut	
		Acció LF	
		Acció CR	
		Nom de treball	
		Nom d'usuari	
		Prioritat S mult	
		Mode alimentació	
		Canvi cas. auto.	
		Resolució	
	Envia	Sel. config clau	
		Compr.Destinació	
		Pantalla predet.	
		Envia i reenvia	
	Casella de docs.	Casella subadr.	...Consulteu el Manual d'instruccions de FAX
		Casella treball	
		Casella Polling	...Consulteu el Manual d'instruccions de FAX
		Sel. config clau	
	Edició dest.	Llibreta adreces	
		Llista impressió	
	Config/ Mantenim.	Config Densitat	
		Envia/Densitat	
		Densitat fons	
		Densitat impr.	
		Correc SaltLínia	
(Continua a la pàgina següent)	(Continua a la pàgina següent)		

Tecla System Menu/Counter (Continua de la pàgina anterior)	Config/ Mantenim. (Continua de la pàgina anterior)	Config. servei	Estat del servei
			Estat de la xarxa
			Programador nou
			Codi de país FAX
			Config. truc FAX
			Config. Diag. Remot
			ID. Diag. Remot
		Ajust DP	

...Consulteu el **Manual d'instruccions de FAX**

...Consulteu el **Manual d'instruccions de FAX**

Entorn

Les condicions ambientals per al funcionament de l'aparell són les següents:

- Temperatura: de 10 a 32,5 °C
- Humitat: del 15 al 80%

Això no obstant, les condicions ambientals adverses podrien afectar negativament la qualitat de la imatge. Eviteu els llocs següents a l'hora d'escollir un emplaçament per a l'aparell.

- Eviteu els llocs propers a una finestra o amb exposició a la llum directa del sol.
- Eviteu els llocs en què es produeixin vibracions.
- Eviteu els llocs amb canvis bruscs de temperatura.
- Eviteu els llocs amb exposició directa a aire fred o calent.
- Eviteu els llocs amb poca ventilació.

Si el terra és delicat per fer servir rodets, és possible que el material del terra resulti danyat en moure l'aparell un cop ja instal·lat.

Quan l'aparell copia, s'emet una mica d'ozó, però aquesta quantitat no causa cap efecte nociu per a la salut de les persones. Tanmateix, si utilitzeu l'aparell durant un període de temps llarg en una sala amb poca ventilació o si realitzeu una gran quantitat de còpies, l'olor que se'n desprèn podria arribar a ser desagradable. Per tal de mantenir unes condicions ambientals apropiades per al procés de còpia, es recomana una ventilació adequada de la sala.

Precaucions durant la manipulació de consumibles



PRECAUCIÓ

No cremeu peces que continguin tòner. Les espurnes podrien produir cremades.



Manteniu les peces que continguin tòner fora de l'abast dels nens.



En cas que el tòner vessi de les peces que contenen tòner, eviteu la inhalació o ingestió i el contacte amb els ulls o la pell.



- En cas d'inhalat tòner de manera accidental, aneu a un lloc amb aire fresc i feu gàrgares amb molta aigua. Si comenceu a tossir, demaneu ajuda a un metge.
- En cas d'ingerir tòner de manera accidental, glopegeu i beveu un o dos gots d'aigua per tal de diluir el tòner a l'estómac. Si fos necessari, demaneu ajuda a un metge.
- En cas que el tòner entrés en contacte amb els ulls, esbandiu-los amb molta aigua. Si seguiu sentint alguna molèstia, demaneu ajuda a un metge.
- En cas que el tòner entrés en contacte amb la pell, netegeu-vos bé la zona amb aigua i sabó.

No forceu per obrir ni destruïu les peces que continguin tòner.



Altres precaucions

Retorneu els cartutxos de tòner i els dipòsits de tòner esgotats al vostre distribuïdor o servei tècnic. El cartutx del tòner i el dipòsit del tòner es reciclaran o s'eliminaran d'acord amb les normatives vigents.

Deseu l'aparell en un lloc sense exposició directa a la llum del sol.

Deseu l'aparell en un lloc on la temperatura no superi els 40 °C i on no hi hagi canvis bruscs de temperatura ni humitat.

Si no heu d'utilitzar l'aparell durant un període de temps llarg, retireu el paper de la casset i de la safata multiús, deseu-lo al seu embalatge original i torneu-lo a precintat.

Si feu servir l'aparell amb la funció de fax instal·lada i l'interruptor està apagat, la funció de transmissió i recepció de faxos es desactivarà. No apagueu l'interruptor.

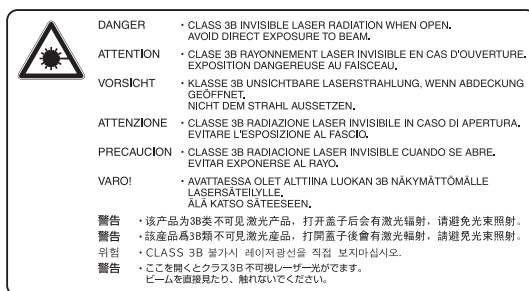
Seguretat respecte del làser (Europa)

La radiació làser pot ser nociva a la salut. Per aquesta raó, la radiació làser emesa dins de l'aparell es troba hermèticament segellada dins la carcassa de protecció i la coberta externa. Durant un funcionament normal del producte, l'aparell no emet cap radiació a l'exterior.

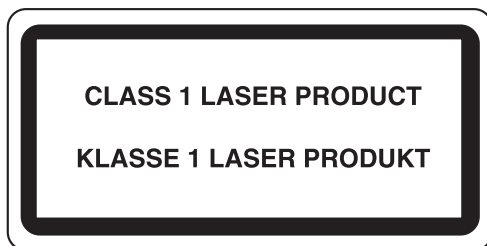
Aquest aparell està classificat com un producte làser de Class 1 segons la directiva IEC 60825-1:2007.

Precaució: Els usos de l'aparell que no s'especifiquin en aquest manual podrien provocar una exposició perillosa a la radiació.

Aquestes etiquetes estan enganxades a la unitat de l'escàner làser dins de l'aparell i no es troben en una zona accessible per a l'usuari.



L'etiqueta que es mostra tot seguit està enganxada a la part dreta de l'aparell.



Restriccions legals sobre la còpia i l'escaneig

- La còpia i l'escaneig de material protegit per copyright sense el permís del titular estan prohibits.
- La còpia i l'escaneig dels elements següents estan prohibits i poden ser sancionables per les lleis vigents. És possible que aquesta llista no inclogui tots els elements prohibits. No copieu o escanegeu els elements que sabeu que no podeu copiar o escanejar.

Paper moneda

Bitllets

Bons, títols o actius

Segells

Passaports

Certificats

- Les lleis i les disposicions locals poden prohibir o restringir la còpia i l'escaneig d'altres elements no esmentats anteriorment.

Informació legal i sobre seguretat

Llegiu aquesta informació abans d'utilitzar l'aparell. Aquest capítol proporciona informació sobre els temes següents:

- Informació legal xvi
- Informació sobre noms comercials..... xvi
- Funció de control d'estalvi d'energiaxx
- Funció automàtica de còpia a 2 cares.....xx
- Reciclatge de paperxx
- Programa Energy Star (ENERGY STAR®)xx
- Sobre aquest manual d'instruccionsxxi
- Convencions emprades en aquest manual xxii

Informació legal

Està prohibit la còpia o qualsevol altre tipus de reproducció total o parcial d'aquest manual sense el consentiment previ per escrit de Kyocera Document Solutions Inc..

Informació sobre noms comercials

- PRESCRIBE i ECOSYS són marques comercials de Kyocera Corporation.
- KPDL és una marca comercial de Kyocera Corporation.
- Microsoft, Windows, Windows XP, Windows Server 2003, Windows Vista, Windows Server 2008, Windows 7, Windows Server 2012, Windows 8 i Internet Explorer són marques registrades o marques comercials de Microsoft Corporation, tant als EUA com a altres països.
- PCL és una marca comercial de Hewlett-Packard Company.
- Adobe Acrobat, Adobe Reader i PostScript són marques comercials d'Adobe Systems, Incorporated.
- Ethernet és una marca registrada de Xerox Corporation.
- IBM i IBM PC/AT són marques comercials d'International Business Machines Corporation.
- Bonjour, Macintosh i Mac OS són marques comercials d'Apple Inc., registrades tant als EUA com a altres països.
- Totes les fonts de llengües europees instal·lades en aquest aparell s'utilitzen sota l'acord de llicència amb Monotype Imaging Inc.
- Helvetica, Palatino i Times són marques registrades de Linotype GmbH.
- ITC Avant Garde Gothic, ITC Bookman, ITC ZapfChancery i ITC ZapfDingbats són marques registrades d'International Typeface Corporation.
- Les fonts UFST™ MicroType® de Monotype Imaging Inc. estan instal·lades en aquest aparell.
- Aquest aparell conté programari amb mòduls desenvolupats per Independent JPEG Group.

La resta de marques o noms de productes corresponents són marques registrades o marques comercials de les seves respectives companyies. En aquest manual d'instruccions no es faran servir les designacions ™ ni ®.

GPL/LGPL

Aquest producte conté programari GPL (<http://www.gnu.org/licenses/gpl.html>) i/o LGPL (<http://www.gnu.org/licenses/lgpl.html>) dins del seu microprogramari. Podeu obtenir-ne el codi font i teniu permís per copiar-lo, redistribuir-lo i modificar-lo sota el termes de llicència de GPL/LGPL. Per a més informació respecte de la disponibilitat del codi font, visiteu <http://www.kyoceradocumentsolutions.com/gpl/>.

OpenSSL License

Copyright (c) 1998-2006 The OpenSSL Project. All rights reserved.

Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:

- 1** Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer.
- 2** Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.
- 3** All advertising materials mentioning features or use of this software must display the following acknowledgment:
"This product includes software developed by the OpenSSL Project for use in the OpenSSL Toolkit. (<http://www.openssl.org/>)"
- 4** The names "OpenSSL Toolkit" and "OpenSSL Project" must not be used to endorse or promote products derived from this software without prior written permission.
For written permission, please contact openssl-core@openssl.org.
- 5** Products derived from this software may not be called "OpenSSL" nor may "OpenSSL" appear in their names without prior written permission of the OpenSSL Project.
- 6** Redistributions of any form whatsoever must retain the following acknowledgment: "This product includes software developed by the OpenSSL Project for use in the OpenSSL Toolkit (<http://www.openssl.org/>)"

THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY THE OpenSSL PROJECT "AS IS" AND ANY EXPRESSED OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE

IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE OpenSSL PROJECT OR ITS CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

Original SSLeay License

Copyright (C) 1995-1998 Eric Young (eay@cryptsoft.com) All rights reserved.

This package is an SSL implementation written by Eric Young (eay@cryptsoft.com). The implementation was written so as to conform with Netscapes SSL.

This library is free for commercial and non-commercial use as long as the following conditions are aheared to. The following conditions apply to all code found in this distribution, be it the RC4, RSA, lhash, DES, etc., code; not just the SSL code. The SSL documentation included with this distribution is covered by the same copyright terms except that the holder is Tim Hudson (tjh@cryptsoft.com).

Copyright remains Eric Young's, and as such any Copyright notices in the code are not to be removed.

If this package is used in a product, Eric Young should be given attribution as the author of the parts of the library used.

This can be in the form of a textual message at program startup or in documentation (online or textual) provided with the package.

Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:

- 1** Redistributions of source code must retain the copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer.
- 2** Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.
- 3** All advertising materials mentioning features or use of this software must display the following acknowledgement:
"This product includes cryptographic software written by Eric Young (eay@cryptsoft.com)"
The word 'cryptographic' can be left out if the rouines from the library being used are not cryptographic related :-).
- 4** If you include any Windows specific code (or a derivative thereof) from the apps directory (application code) you must include an acknowledgement:
"This product includes software written by Tim Hudson (tjh@cryptsoft.com)"

THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY ERIC YOUNG "AS IS" AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE AUTHOR OR CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

The licence and distribution terms for any publically available version or derivative of this code cannot be changed. i.e. this code cannot simply be copied and put under another distribution licence [including the GNU Public Licence.]

Monotype Imaging License Agreement

- 1 *Software* shall mean the digitally encoded, machine readable, scalable outline data as encoded in a special format as well as the UFST Software.
- 2 You agree to accept a non-exclusive license to use the Software to reproduce and display weights, styles and versions of letters, numerals, characters and symbols (*Typefaces*) solely for your own customary business or personal purposes at the address stated on the registration card you return to Monotype Imaging. Under the terms of this License Agreement, you have the right to use the Fonts on up to three printers. If you need to have access to the fonts on more than three printers, you need to acquire a multi-user license agreement which can be obtained from Monotype Imaging. Monotype Imaging retains all rights, title and interest to the Software and Typefaces and no rights are granted to you other than a License to use the Software on the terms expressly set forth in this Agreement.
- 3 To protect proprietary rights of Monotype Imaging, you agree to maintain the Software and other proprietary information concerning the Typefaces in strict confidence and to establish reasonable procedures regulating access to and use of the Software and Typefaces.
- 4 You agree not to duplicate or copy the Software or Typefaces, except that you may make one backup copy. You agree that any such copy shall contain the same proprietary notices as those appearing on the original.
- 5 This License shall continue until the last use of the Software and Typefaces, unless sooner terminated. This License may be terminated by Monotype Imaging if you fail to comply with the terms of this License and such failure is not remedied within thirty (30) days after notice from Monotype Imaging. When this License expires or is terminated, you shall either return to Monotype Imaging or destroy all copies of the Software and Typefaces and documentation as requested.
- 6 You agree that you will not modify, alter, disassemble, decrypt, reverse engineer or decompile the Software.
- 7 Monotype Imaging warrants that for ninety (90) days after delivery, the Software will perform in accordance with Monotype Imaging-published specifications, and the diskette will be free from defects in material and workmanship. Monotype Imaging does not warrant that the Software is free from all bugs, errors and omissions.

The parties agree that all other warranties, expressed or implied, including warranties of fitness for a particular purpose and merchantability, are excluded.
- 8 Your exclusive remedy and the sole liability of Monotype Imaging in connection with the Software and Typefaces is repair or replacement of defective parts, upon their return to Monotype Imaging.

In no event will Monotype Imaging be liable for lost profits, lost data, or any other incidental or consequential damages, or any damages caused by abuse or misapplication of the Software and Typefaces.
- 9 Massachusetts U.S.A. law governs this Agreement.
- 10 You shall not sublicense, sell, lease, or otherwise transfer the Software and/or Typefaces without the prior written consent of Monotype Imaging.
- 11 Use, duplication or disclosure by the Government is subject to restrictions as set forth in the Rights in Technical Data and Computer Software clause at FAR 252-227-7013, subdivision (b)(3)(ii) or subparagraph (c)(1)(ii), as appropriate. Further use, duplication or disclosure is subject to restrictions applicable to restricted rights software as set forth in FAR 52.227-19 (c)(2).
- 12 You acknowledge that you have read this Agreement, understand it, and agree to be bound by its terms and conditions. Neither party shall be bound by any statement or representation not contained in this Agreement. No change in this Agreement is effective unless written and signed by properly authorized representatives of each party. By opening this diskette package, you agree to accept the terms and conditions of this Agreement.

Funció de control d'estalvi d'energia

El dispositiu està equipat amb un **Mode de baix consum** en què es redueix el consum energètic després que transcorri un determinat període de temps des de l'última vegada que s'ha utilitzat el dispositiu, així com un **Mode de suspensió** en què les funcions d'impressora i de fax resten en estat d'espera, però el consum energètic es redueix al mínim quan no hi ha activitat amb el dispositiu durant un període de temps determinat.

Mode de baix consum

El dispositiu entra automàticament en el mode de baix consum un cop transcorregut 1 minut des de l'últim ús. La quantitat de temps sense activitat que ha de transcórrer abans que s'activi el mode de baix consum es pot augmentar. Per a més informació, consulteu *Mode de baix consum a la pàgina 2-7*.

Suspensió

El dispositiu entra automàticament en el mode de suspensió un cop transcorregut 1 minut des de l'últim ús. La quantitat de temps sense activitat que ha de transcórrer abans que s'activi el mode de suspensió es pot augmentar. Per a més informació, vegeu *Funció d'estalvi d'energia a la pàgina 2-7*.

Funció automàtica de còpia a 2 cares

Aquest dispositiu inclou una funció estàndard per copiar a 2 cares. Per exemple, quan es copien dos originals d'1 cara en un únic full de paper com una còpia a 2 cares, és possible reduir la quantitat de paper utilitzat. Per a més informació, vegeu *Funció d'estalvi d'energia a la pàgina 2-7*.

Reciclatge de paper

Aquest dispositiu admet paper reciclat, el que redueix els efectes nocius sobre el medi ambient. El vostre agent comercial o servei tècnic pot proporcionar-vos més informació sobre els tipus de paper recomanats.

Programa Energy Star (ENERGY STAR®)



Com a empresa participant en el Programa internacional Energy Star, hem determinat que aquest producte compleix els estàndards establerts en aquest programa.

Sobre aquest manual d'instruccions

Aquest manual d'instruccions conté els capítols següents.

Capítol 1 - Noms dels components

Identifica les peces de l'aparell i les tecles del tauler de control.

Capítol 2 - Preparatiu abans de l'ús

Explica com afegir paper, col·locar originals, connectar l'aparell i dur a terme les configuracions necessàries abans d'utilitzar l'aparell per primer cop.

Capítol 3 - Funcionament bàsic

Descriu els procediments per fer còpies, impressions i escanejos bàsics.

Capítol 4 - Manteniment

Descriu el procés de neteja i de substitució del tòner.

Capítol 5 - Solució de problemes

Explica com solucionar els missatges d'error, els embossos de paper i altres problemes.

Apèndix

Explica com introduir caràcters i mostra les especificacions de l'aparell.
Presenta l'equipament opcional corresponent disponible per a aquest aparell.

Convencions emprades en aquest manual

S'utilitzaran les convencions següents depenent de la natura de la descripció.

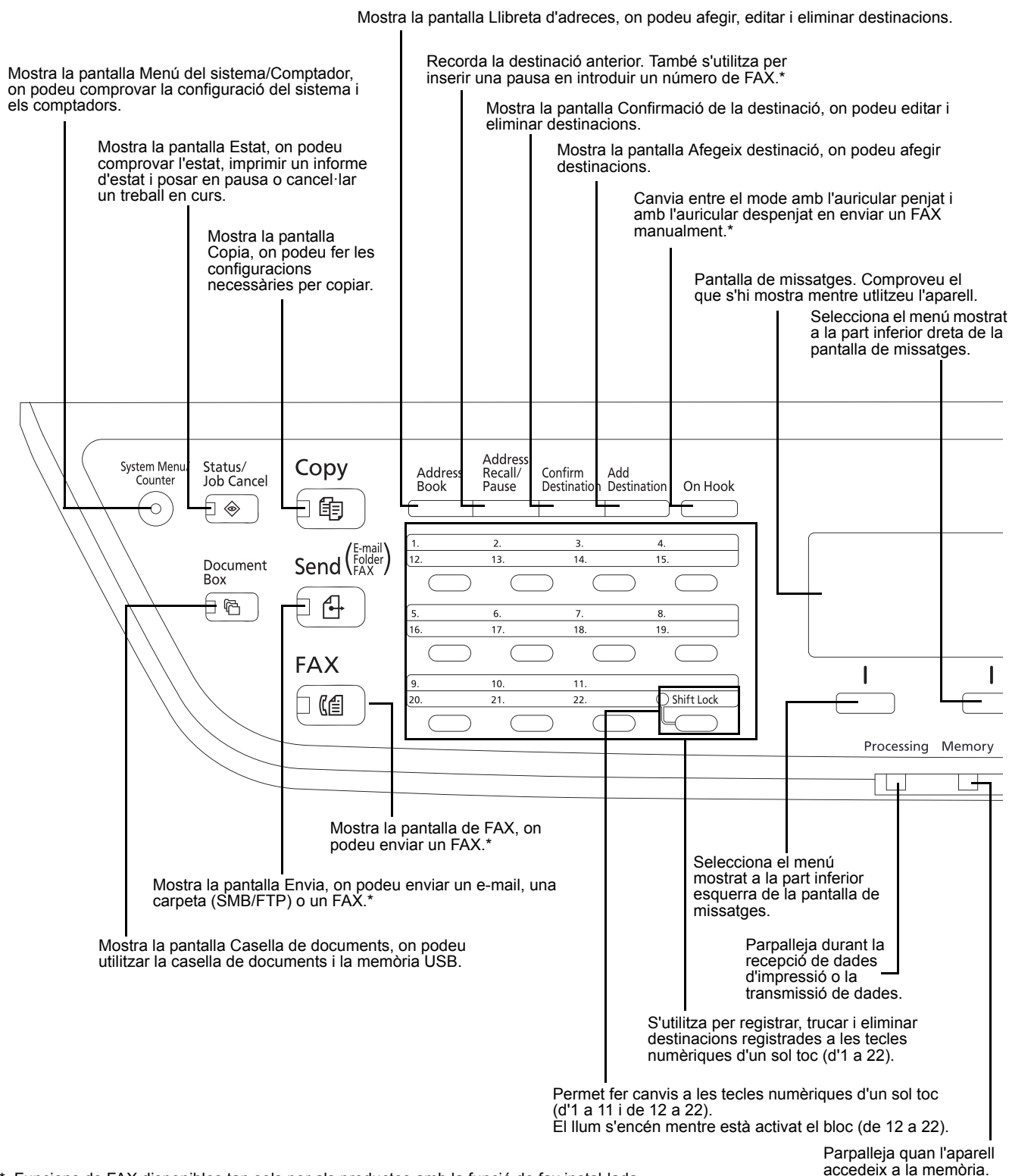
Convenció	Descripció	Exemple
Negreta	Indica les tecles del tauler de control o una pantalla d'ordinador.	Polseu la tecla Start .
[Normal]	Indica una opció de selecció a la pantalla de missatges.	Selecioneu [Sistema].
<i>Cursiva</i>	Indica un missatge mostrat a la pantalla de missatges.	Es mostra <i>A punt per copiar</i> .
	S'utilitza per destacar una paraula clau, una frase o referències a informació addicional.	Per a més informació, consulteu <i>Funció d'estalvi d'energia a la pàgina 2-7</i> .
Nota	Indica informació addicional o operacions de referència.	<u>NOTA:</u>
Important	Indica els elements necessaris o prohibits a fi d'evitar problemes.	<u>IMPORTANT:</u>
Precaució	Indica què s'ha de tenir en compte per evitar lesions o avaries de l'aparell i com trobar solucions.	<u>PRECAUCIÓ:</u>

1 Noms dels components

En aquest capítol s'identifiquen els components de l'aparell i les tecles del tauler de control.

- Tauler de control..... 1-2
- Aparell 1-4

Tauler de control



* Funcions de FAX disponibles tan sols per als productes amb la funció de fax instal·lada.

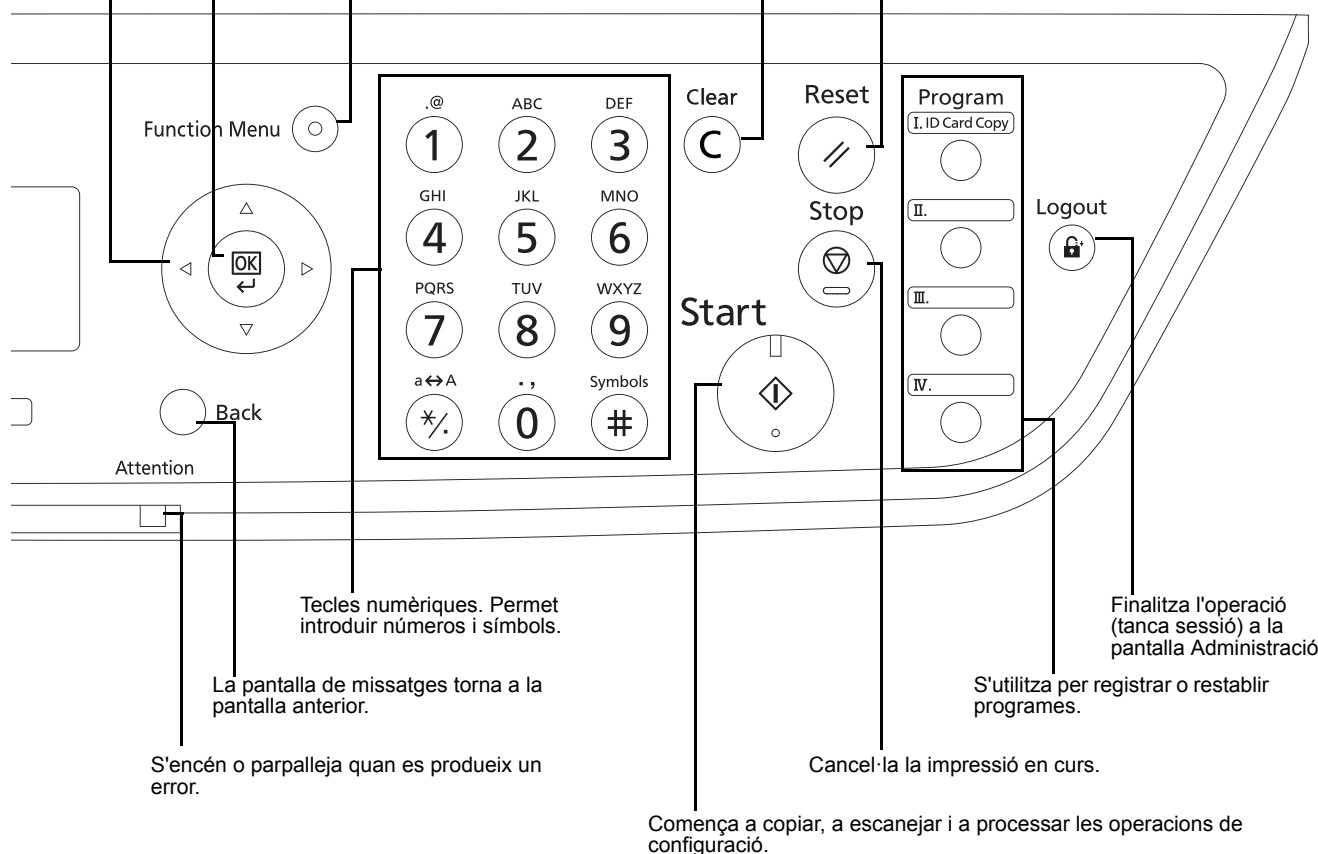
S'utilitza per seleccionar un element del menú, moure el cursor en introduir caràcters, canviar un valor, etc.

Esborra els números i els caràcters introduïts.

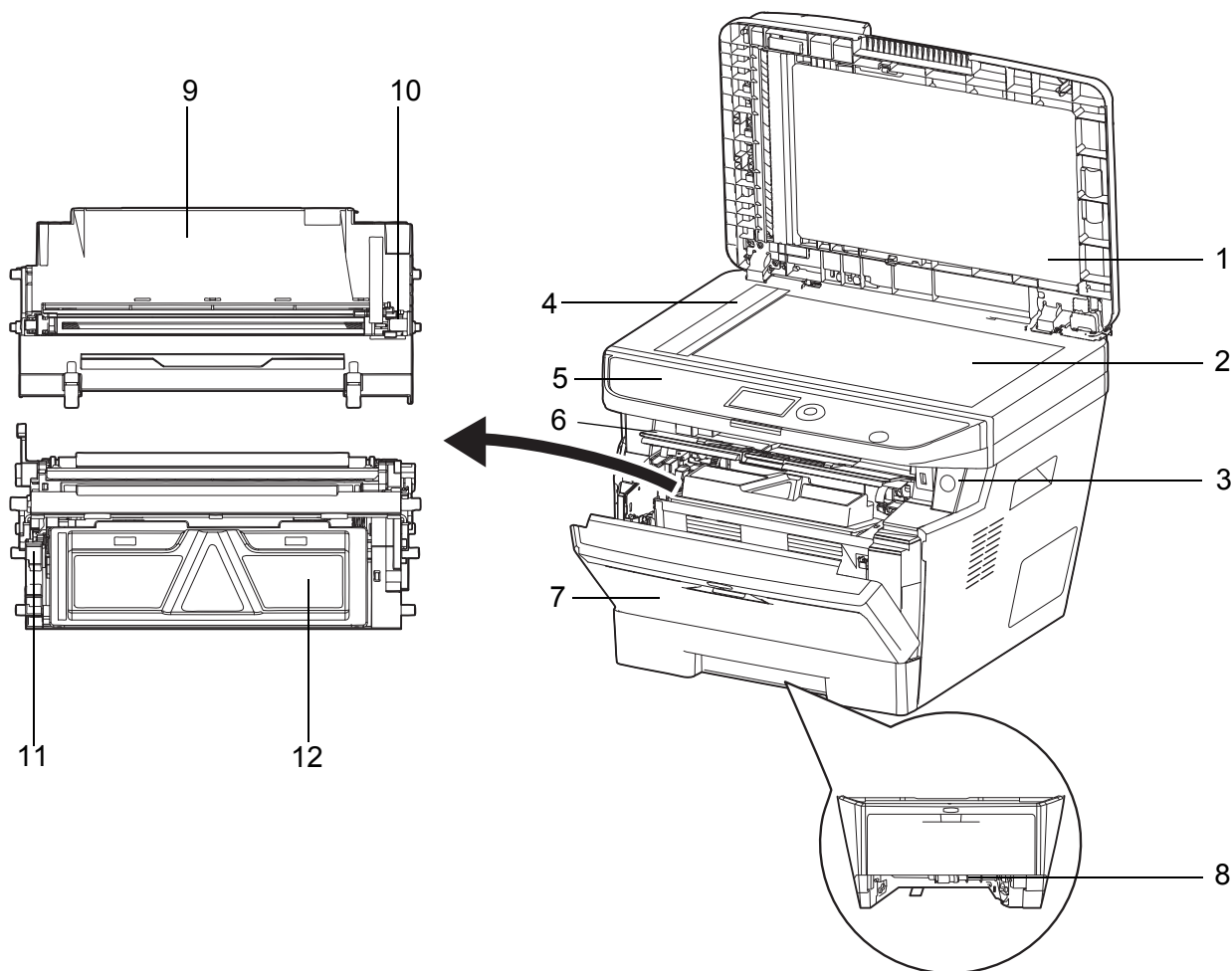
Restableix la configuració i mostra la pantalla bàsica.

Selecciona l'element escollit o finalitza el valor introduït.

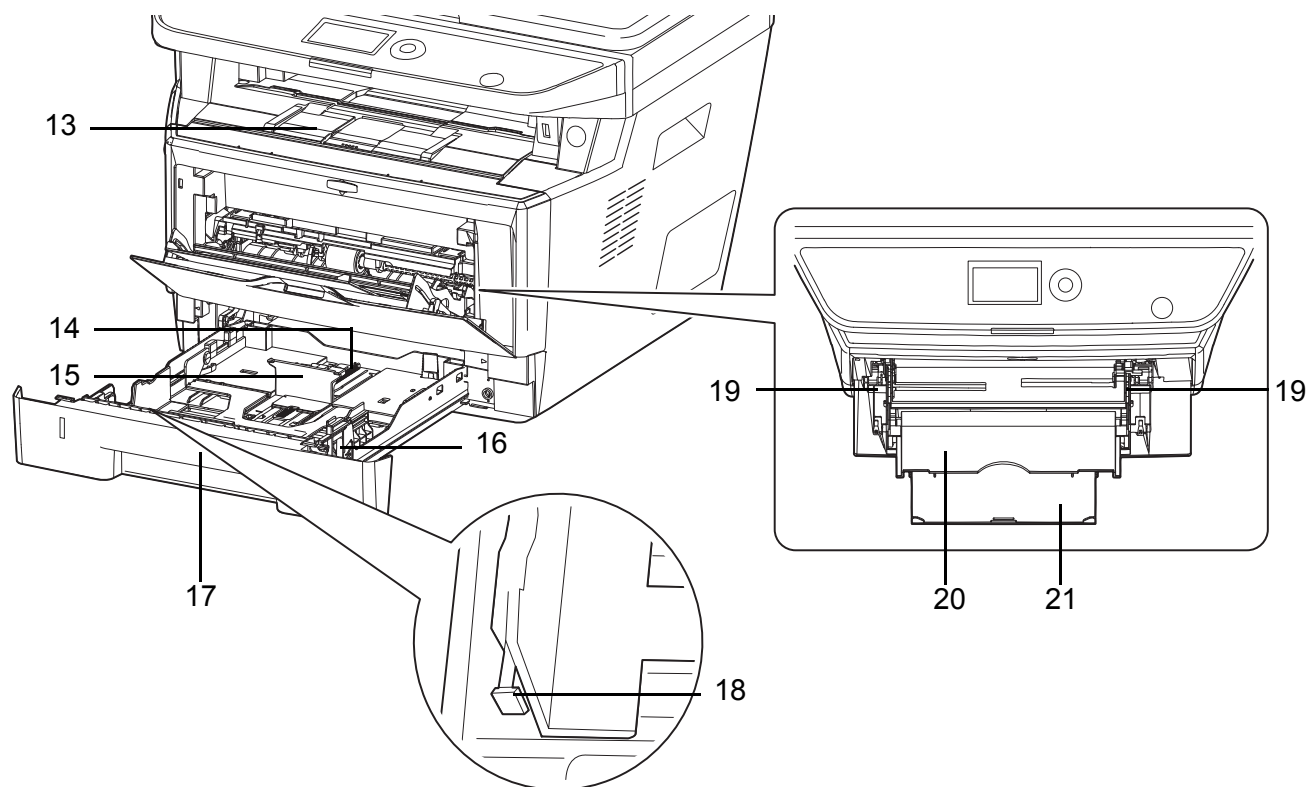
Mostra el menú de funcions de còpia, impressió, transmissió i casella de documents.



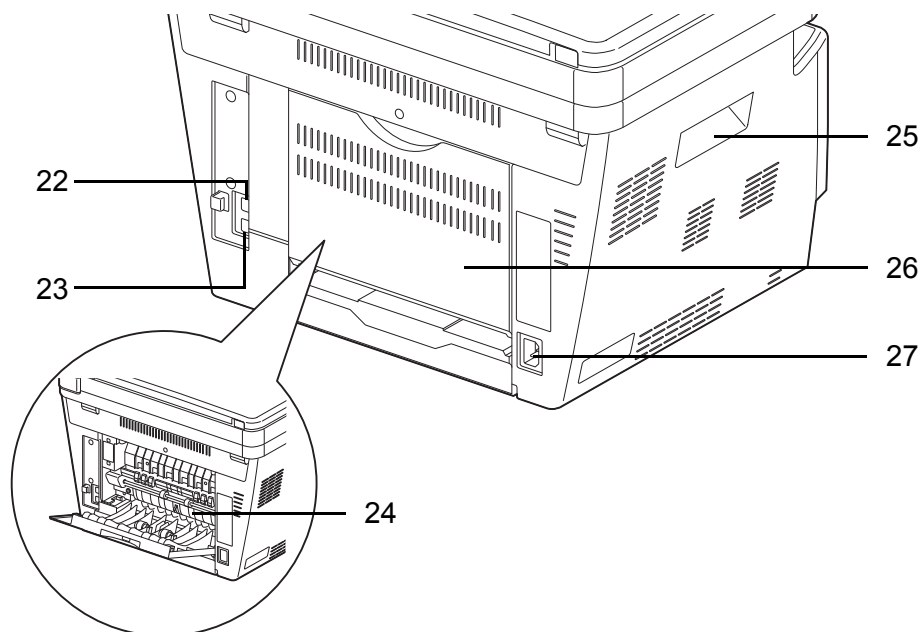
Aparell



- 1 Processador de documents
- 2 Vidre
- 3 Interruptor
- 4 Ranura del vidre
- 5 Tauler de control
- 6 Coberta superior
- 7 Coberta frontal
- 8 Coberta frontal dúplex
- 9 Unitat del tambor
- 10 Netejador del carregador principal
- 11 Palanca de bloqueig
- 12 Dipòsit del tòner

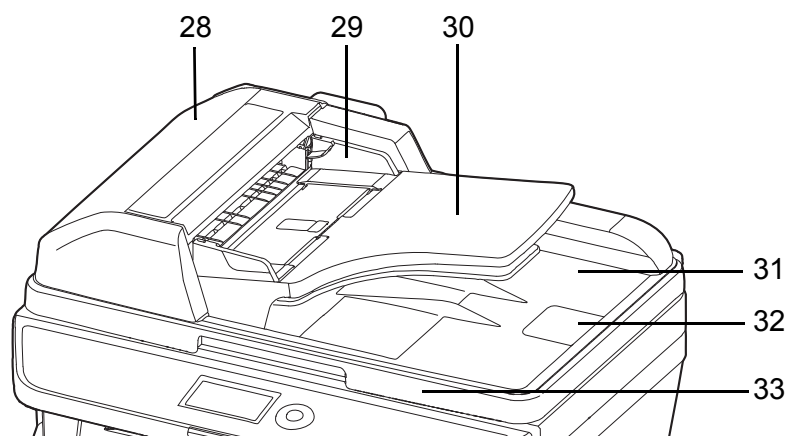


- 13** Safata interior
- 14** Pestanya d'ajustatge de longitud del paper
- 15** Guies d'ajustatge de longitud del paper
- 16** Guies d'ajustatge d'amplada del paper
- 17** Casset 1
- 18** Pestanya d'ajustatge d'amplada del paper
- 19** Guies d'amplada del paper (safata multiús)
- 20** Safata multiús
- 21** Secció de la safata de suport de la safata multiús



- 22** Connector d'interfície de xarxa
- 23** Connector d'interfície USB
- 24** Coberta del fusor
- 25** Manetes
- 26** Coberta posterior
- 27** Connector del cable d'alimentació

Processador de documents



- 28** Coberta del processador de documents
- 29** Guies d'ajustatge d'amplada dels originals
- 30** Safata d'originals
- 31** Safata de sortida d'originals
- 32** Topall d'originals
- 33** Maneta per obrir i tancar el processador de documents

2 Preparatius abans de l'ús

En aquest capítol s'expliquen els preparatius abans d'utilitzar l'equip per primer cop, així com els procediments per Funció d'estalvi d'energiacarregar papers i originals.

• Comprovació dels elements inclosos	2-2
• Determinació del mètode de connexió i preparació dels cables	2-3
• Connexió de cables	2-5
• Encesa i apagada	2-6
• Funció d'estalvi d'energia	2-7
• Canvi de l'idioma de la pantalla [Idioma]	2-9
• Configuració de la data i l'hora	2-11
• Configuració de xarxa (connexió del cable de LAN)	2-14
• Instal·lació del programari	2-16
• Command Center RX	2-29
• Preparatius per enviar un document a un PC	2-37
• Càrrega de paper	2-46
• Càrrega d'originals	2-59

Comprovació dels elements inclosos

Comproveu que el paquet inclou els elements següents:

- Quick Installation Guide
- Safety Guide
- Safety Guide (ECOSYS M2030dn/ECOSYS M2530dn/ECOSYS M2035dn/ECOSYS M2535dn)
- DVD (Product Library)

Documents que conté el DVD inclòs

El DVD inclòs (Product Library) conté els documents següents. Consulteu-los sempre que sigui necessari.

Documents

Manual d'instruccions (aquest manual)

Manual d'instruccions de FAX

Command Center RX User Guide

Printer Driver User Guide

Network FAX Driver Operation Guide

KYOCERA Net Viewer User Guide

KYOCERA Net Direct Print Operation Guide

PRESCRIBE Commands Technical Reference

PRESCRIBE Commands Command Reference

Determinació del mètode de connexió i preparació dels cables

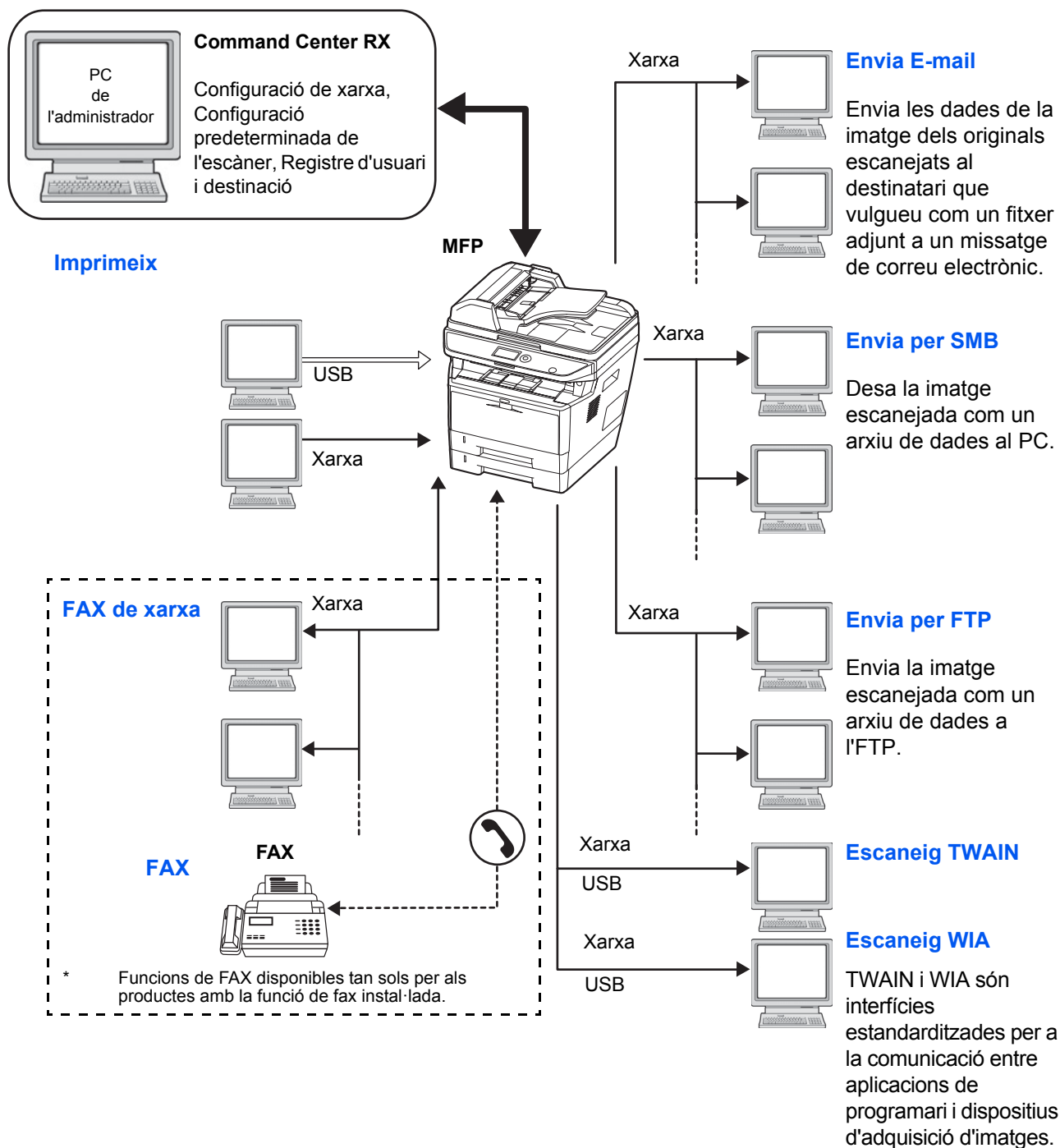
Comproveu el mètode de connexió de l'equip a un PC o a una xarxa i prepareu els cables necessaris.

2

Exemple de connexió

Consulteu la il·lustració que apareix tot seguit per determinar el mètode de connexió de l'equip a un PC o a una xarxa.

Connexió d'un escàner a la xarxa de PC amb un cable de xarxa (1000BASE-T, 100BASE-TX o 10BASE-T)



Preparació del cables necessaris

Per connectar l'aparell a un PC hi ha disponibles les interfícies que apareixen tot seguit. Prepareu els cables necessaris segons la interfície que utilitzeu.

Interfícies estàndard disponibles

Funció	Interfície	Cable necessari
Impressora/Escàner/ Escaneig TWAIN/ Escaneig WIA/ FAX de xarxa*	Interfície de xarxa	LAN (10BASE-T, 100BASE-TX or 1000BASE-T, blindat)
Impressora/Escaneig TWAIN/Escaneig WIA	Interfície USB	Cable compatible amb USB2.0 (compatible amb USB d'alta velocitat, màx. 5,0 m, blindat)

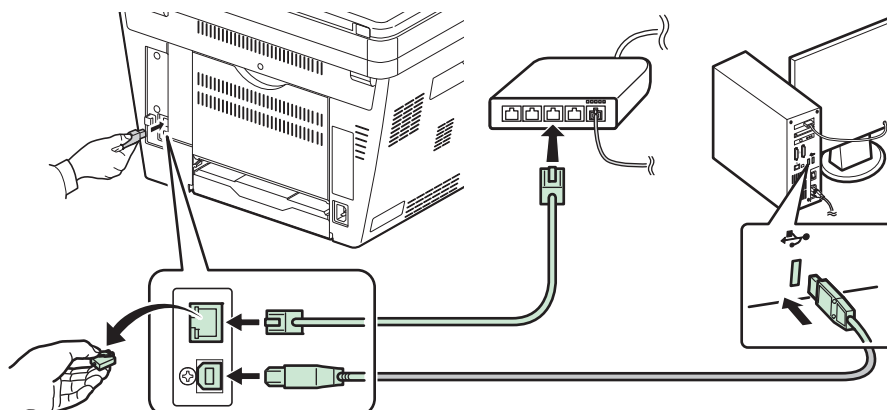
* FAX de xarxa i funcions de FAX disponibles tan sols per als productes amb la funció de fax instal·lada. Per a més informació sobre el FAX de xarxa, consulteu *Manual d'instruccions de FAX*.

Connexió de cables

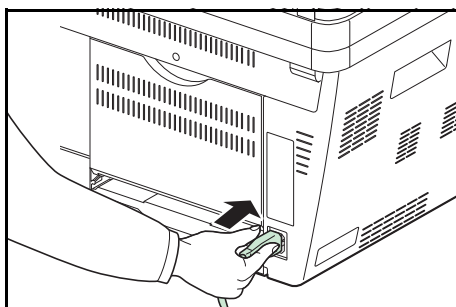
Seguiu els passos que s'indiquen tot seguit per connectar els cables a l'aparell.

- 1 Connecteu l'aparell al PC o al dispositiu de xarxa. Si feu servir la interfície de xarxa, retireu-ne la tapa.

Si connecteu el cable de xarxa, configureu la xarxa. Per a més informació, consulteu *Configuració de xarxa (connexió del cable de LAN)* a la pàgina 2-14.



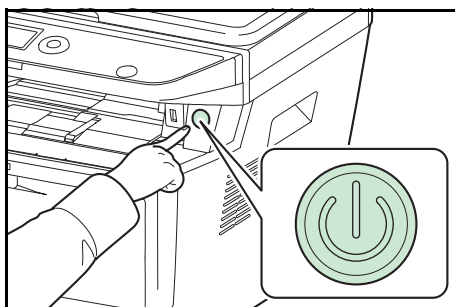
- 2 Connecteu un extrem del cable d'alimentació subministrat a l'aparell i l'altre extrem a una presa de corrent.



IMPORTANT: Utilitzeu només el cable d'alimentació que es proporciona amb l'aparell.

Encesa i apagada

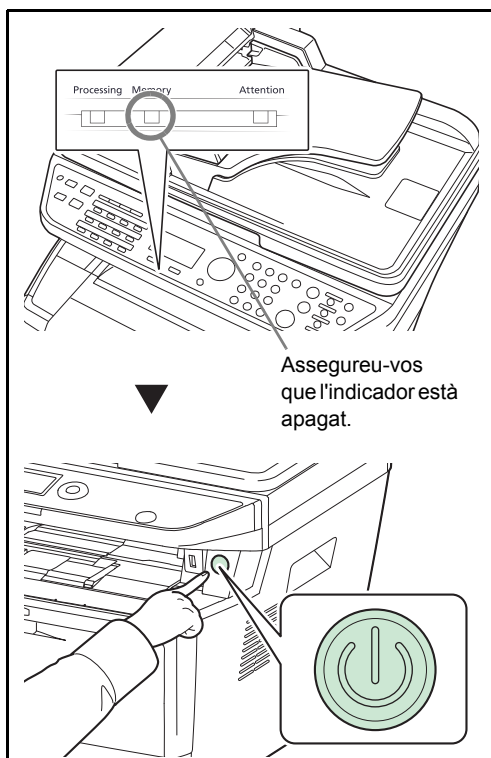
Encesa



Polseu l'interruptor **Power**.

IMPORTANT: Quan desconnecteu l'interruptor, no torneu a connectar-lo immediatament. Espereu més de 5 segons i, després, connecteu-lo.

Apagada



Assegureu-vos que l'indicador Memory està apagat i, després, polseu l'interruptor **Power**.

Funció d'estalvi d'energia

Mode de baix consum

El dispositiu entra automàticament en el mode de baix consum un cop transcorregut 1 minut des de l'últim ús.

La retroil·luminació de la pantalla de missatges s'apaga per reduir el consum elèctric. Aquest estat s'anomena mode de consum baix.

Si es reben dades d'impressió durant el mode de baix consum, l'aparell s'engega automàticament i s'inicia la impressió. A més, quan arriben dades de fax mentre l'aparell està en mode de baix consum a productes amb la funció de fax instal·lada, l'aparell s'engega automàticament i s'inicia la impressió.

Per utilitzar l'aparell, polseu qualsevol tecla del tauler de control. L'aparell estarà a punt per utilitzar-se en 1 segon. Tingueu en compte que les condicions ambientals de l'entorn, com ara la ventilació, poden fer que l'aparell respongui més lentament.

Per a més informació sobre la configuració del mode de baix consum, consulteu el *Manual d'instruccions en anglès*.

NOTA: Quan una hora predeterminada del temporitzador de baix consum i del temporitzador de suspensió és la mateixa, el mode de suspensió anul·la el mode de baix consum.

Suspensió

Un cop transcorregut el temps configurat (valor de fàbrica d'1 minut) després de l'últim ús de l'aparell, l'aparell entra automàticament en mode de suspensió. Els llums i el contrallum de la pantalla de missatges s'apagaran per minimitzar el consum energètic. Aquest estat s'anomena mode de suspensió. En mode de suspensió, apareix "En hibernació" a la pantalla de missatges.

Hi ha dos modes de suspensió (models excepte per a Europa): Recuperació ràpida i Estalvi d'energia. La configuració predeterminada és el mode d'estalvi d'energia.

NOTA: Quan una hora predeterminada del temporitzador de baix consum i del temporitzador de suspensió és la mateixa, el mode de suspensió anul·la el mode de baix consum.

Mode de recuperació ràpida (models excepte per a Europa)

La recuperació del mode de suspensió és més ràpida que quan s'utilitza el mode d'estalvi d'energia.

L'aparell es recupera ràpidament quan es polsa qualsevol tecla del tauler de control. L'aparell també es recupera i imprimeix ràpidament quan es detecta un treball.

Si es reben dades durant el mode en suspensió, el treball d'impressió es durà a terme mentre la pantalla de missatges continuï apagada.

Per utilitzar l'aparell, polseu qualsevol tecla del tauler de control.

Per a més informació sobre l'establiment de la configuració, consulteu el *Manual d'instruccions en anglès*.

Mode d'estalvi d'energia (models excepte per a Europa)

Aquest mode redueix el consum energètic fins i tot més que el mode de recuperació ràpida i permet que el mode de suspensió es pugui definir de manera independent per a cada funció.

Per utilitzar l'aparell, polseu qualsevol tecla del tauler de control. L'aparell estarà a punt per utilitzar-se en 15 segons.

Tingueu en compte que les condicions ambientals de l'entorn, com ara la ventilació, poden fer que l'aparell respongui més lentament.

Per a més informació sobre la configuració de l'estalvi d'energia, consulteu el *Manual d'instruccions en anglès*.

Normes de suspensió (models per a Europa)

Podeu definir si el mode de suspensió ha de funcionar per a cada funció. Quan l'aparell entra en el mode de suspensió, l'aparell triga més a engegar-se i a tornar al funcionament normal.

Per a més informació sobre la configuració de les normes de suspensió, consulteu el *Manual d'instruccions en anglès*.

Si no heu d'utilitzar l'aparell durant un període de temps prolongat



PRECAUCIÓ: Si no heu d'utilitzar l'aparell durant un període de temps prolongat (p. ex., fins a l'endemà), desconnecteu-lo amb l'interruptor. Si no penseu utilitzar l'aparell durant un període de temps encara més llarg (p. ex. per vacances), desendolieu l'aparell de la presa de corrent com a mesura de precaució. Si utilitzeu l'aparell amb la funció de fax, tingueu en compte que en apagar l'interruptor de l'aparell es desactivaran les funcions de transmissió i recepció de fax.

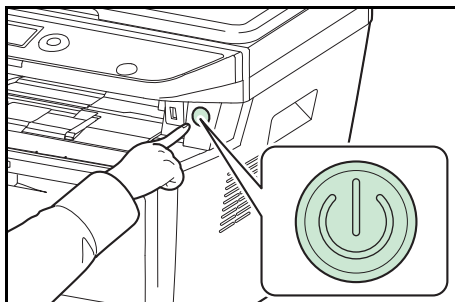
PRECAUCIÓ: Extraieu el paper de les cassetts i precinteu-lo dins de la bossa d'emmagatzematge corresponent per protegir-lo de la humitat.

Canvi de l'idioma de la pantalla [Idioma]

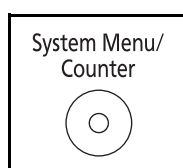
Selecioneu l'idioma mostrat a la pantalla de missatges.

Seguiu els procediments que s'indiquen tot seguit per seleccionar l'idioma.

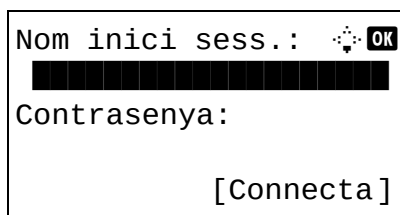
2



1 Polseu l'interruptor **Power**.



2 Polseu la tecla **System Menu/Counter** de la unitat del tauler de control principal.



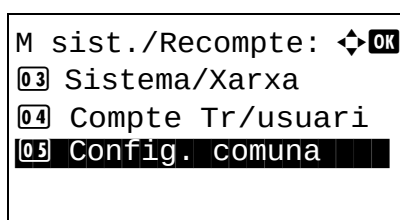
Si esteu fent una gestió d'usuari sense haver iniciat la sessió, apareixerà una pantalla d'inici de sessió. Tot seguit, introduïu l'usuari i la contrasenya per iniciar la sessió.

NOTA: L'administrador següent està registrat a l'equip de fàbrica.

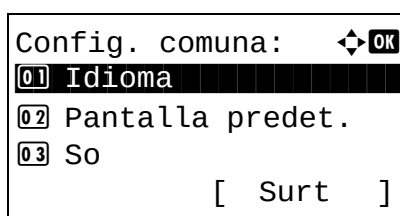
Nom inici sessió: model de 30 ppm: 3000, model de 35 ppm: 3500

Contrasenya: model de 30 ppm: 3000, model de 35 ppm: 3500

Consulteu *Mètode d'introducció de caràcters a Apèndix-3* per a més informació sobre la introducció de caràcters.

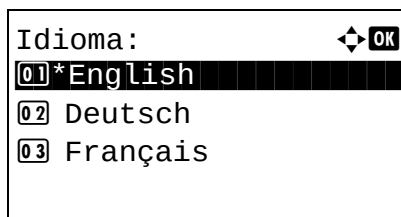


3 En el M sist./Recompte, polseu la tecla Δ o ∇ per seleccionar [Config. comuna].



4 Polseu la tecla **OK**. Apareix el menú Config. comuna.

5 Polseu la tecla Δ o ∇ per seleccionar [Idioma].



6 Polseu la tecla **OK**. Apareix l'idioma.

7 Polseu la tecla Δ o ∇ per seleccionar l'idioma desitjat i, després, polseu la tecla **OK**.

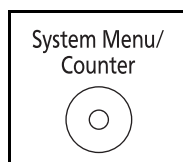
Apareix el missatge *Completat*. i la pantalla torna al menú Config. comuna.

Configuració de la data i l'hora

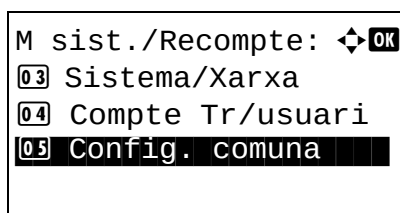
Seguiu els passos que s'indiquen tot seguit per configurar la data i l'hora locals del lloc d'instal·lació.

Quan envieu un E-mail fent servir la funció de transmissió, la data i l'hora apareixeran impreses -tal com s'han definit aquí- a l'encapçalament del missatge del correu electrònic. Establiu la data, l'hora i la diferència horària respecte de GMT de la regió on s'utilitzarà l'aparell.

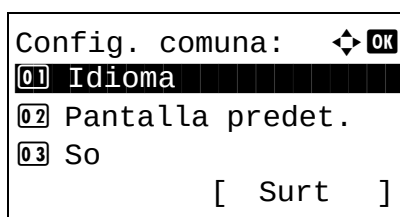
NOTA: Assegureu-vos de configurar la diferència horària abans d'establir la data i l'hora.



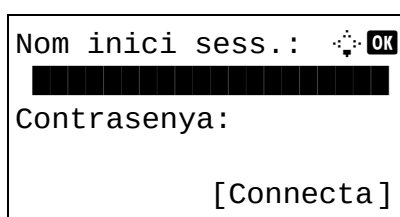
- 1 Polseu la tecla **System Menu/Counter** de la unitat del tauler de control principal.



- 2 En el M sist./Recompte, polseu la tecla Δ o ∇ per seleccionar [Config. comuna].



- 3 Polseu la tecla **OK**. Apareix el menú Config. comuna.

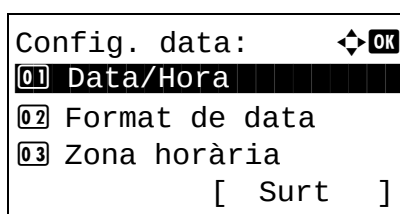


- 4 Polseu la tecla Δ o ∇ per seleccionar [Config. data] i, després, polseu la tecla **OK**.

- 5 Apareix una pantalla d'inici de sessió. Tot seguit, introduïu l'usuari i la contrasenya amb privilegis d'administració per iniciar la sessió i polseu [Connecta] (tecla de **Selecció dreta**).

NOTA: L'administrador següent està registrat a l'equip de fàbrica.

Nom inici sessió: model de 30 ppm: 3000, model de 35 ppm: 3500
Contrasenya: model de 30 ppm: 3000, model de 35 ppm: 3500



- 6 Apareix el menú Config. data.

- 7 Polseu la tecla Δ o ∇ per seleccionar [Zona horària].

Zona horària:  **OK**

00 GMT Casablanca

01 *GMT Greenwich

02 +01:00 Amsterdam

- 8 Polseu la tecla **OK**. Apareix Zona horària.

Config. data:  **OK**

02 Format de data

03 Zona horària

04 Horari d'estiu

[Surt]

- 9 Polseu la tecla Δ o ∇ per seleccionar la regió i, després, polseu la tecla **OK**.

Apareix el missatge *Completat*. i la pantalla torna al menú Config. data.

- 10 Polseu la tecla Δ o ∇ per seleccionar [Horari d'estiu].

Horari d'estiu:  **OK**

01 *Desactivat

02 Activat

- 11 Polseu la tecla **OK**. Apareix Horari d'estiu.

- 12 Polseu la tecla Δ o ∇ per seleccionar [Activat] o [Desactivat] i, després, polseu la tecla **OK**.

Apareix el missatge *Completat*. i la pantalla torna al menú Config. data.

Config. data:  **OK**

01 Data/Hora

02 Format de data

03 Zona horària

[Surt]

- 13 Polseu la tecla Δ o ∇ per seleccionar [Data/Hora].

Data/Hora:  **OK**

Any	Mes	Dia
2011	01	01

(Zona horària: Greenwich)

- 14 Polseu la tecla **OK**. Apareix Data/Hora.

- 15 Polseu la tecla $\triangleleft$ o $\triangleright$ per moure la posició del cursor; polseu la tecla Δ o ∇ per introduir l'any, el mes i el dia; i, després, polseu la tecla **OK**.

Data/Hora: 

Hora Min. Segon

11: 45: 50

(Zona horària:Greenwich)

- 16** Polseu la tecla $\triangleleft$ o $\triangleright$ per moure la posició del cursor; polseu la tecla $\triangle$ o ∇ per introduir les hores, els minuts i els segons; i, després, polseu la tecla **OK**.

Apareix el missatge *Completat.* i la pantalla torna al menú Config. data.

2

Config. data: 

01 Data/Hora

02 Format de data

03 Zona horària

[Surt]

- 17** Polseu la tecla $\triangle$ o ∇ per seleccionar [Format de data].

Format de data: 

01 Mes/Dia/Any

02 *Dia/Mes/Any

03 Any/Mes/Dia

[Surt]

- 18** Polseu la tecla **OK**. Apareix Format de data.

- 19** Polseu la tecla $\triangle$ o ∇ per seleccionar el format desitjat i, després, polseu la tecla **OK**.

Apareix el missatge *Completat.* i la pantalla torna al menú Config. data.

Configuració de xarxa (connexió del cable de LAN)

L'aparell està equipat amb interfície de xarxa, que és compatible amb protocols de xarxa com ara TCP/IP (IPv4), TCP/IP (IPv6), NetBEUI i IPSec. Això permet la impressió en xarxa en Windows, Macintosh, UNIX i altres plataformes.

La taula següent mostra els elements necessaris per a cada configuració.

Configureu els paràmetres de xarxa de la impressora segons correspongui al vostre PC i entorn de xarxa.

Per a més informació sobre el procediment, consulteu el *Manual d'instruccions en anglès*.

NOTA: Si utilitzeu Command Center RX, podeu canviar i comprovar còmodament els paràmetres de xarxa i la configuració de seguretat des del PC. Per a més informació, consulteu la **Command Center RX User Guide**.

Menú	Submenú				Valor
Sistema/ Xarxa	Config. xarxa	Config. TCP/IP	TCP/IP		Activat/Desactivat
			Config. IPv4	DHCP	Activat/Desactivat
				Auto-IP	Activat/Desactivat
				Adreça IP	Adreça IP
				Màsc. subxarxa	Adreça IP
				Porta d'enllaç	Adreça IP
			Config. IPv6		Activat/Desactivat
			Bonjour		Activat/Desactivat
			Info. protocol	NetBEUI	Activat/Desactivat
				SNMPv3	Activat/Desactivat
				FTP (Servidor)	Activat/Desactivat
				FTP (Client)	Activat/Desactivat Número del port: 21
				SMB	Activat/Desactivat
				SNMP	Activat/Desactivat
				SMTP (Transmissió d'e-mail)	Activat/Desactivat
				POP3 (Recepció d'e-mail)	Activat/Desactivat
				Port RAW	Activat/Desactivat
				LPD	Activat/Desactivat
				IPP	Activat/Desactivat Número del port: 631
				IPP sobre SSL	Activat/Desactivat
		HTTP		Activat/Desactivat	

				HTTPS	Activat/Desactivat	
				LDAP	Activat/Desactivat	
		Escaneig WSD				Activat/Desactivat
		Impressió WSD				Activat/Desactivat
		IPSec	IPSec			Activat/Desactivat
			Config. regles			Activat/Desactivat
		Protocol segur	SSL			Activat/Desactivat
			Seguretat IPP			IPP/IPP a SSL Només IPP a SSL
			Seguretat HTTP			HTTP/HTTPS Només HTTPS
			Seguretat LDAP			Desactivat SSL/TLS STARTTLS
			Seguretat SMTP			Desactivat SSL/TLS STARTTLS
			Seguretat POP3 1 (2, 3)			Desactivat SSL/TLS STARTTLS
		Interfície LAN				Automàtic 10Base-Mig 10Base-Ple 100Base-Mig 100Base-Ple 1000Base-T

NOTA: Quan s'hagi canviat la configuració de xarxa, reinicieu la targeta de xarxa de l'aparell. Aquesta mesura és obligatòria per implementar les configuracions. Per a més informació, consulteu el *Manual d'instruccions en anglès*.

Instal·lació del programari

Instal·leu el programari adequat al vostre PC des del DVD (Product Library) subministrat si voleu utilitzar la funció d'impressora d'aquest aparell o executar la transmissió TWAIN / WIA o la transmissió de FAX de xarxa des del vostre ordinador.

Programari en DVD (Windows)

Per al mètode d'instal·lació, podeu seleccionar tant l'[Express Install] com la [Custom Install]. L'[Express Install] és el mètode d'instal·lació estàndard. Per instal·lar els components que no es poden instal·lar mitjançant l'[Express Install], utilitzeu la [Custom Install]. Per a més informació, consulteu *Custom Install a Instal·lació del controlador d'impressora a Windows a la pàgina 2-17*.

Programari	Descripció	Mètode d'instal·lació	
		Express Install	Custom Install
KX DRIVER	Aquest controlador permet que l'aparell pugui imprimir els fitxers d'un ordinador. Els diversos llenguatges de descripció de pàgina (PCL XL, KPDL, etc.) són compatibles amb un únic controlador. Aquest controlador d'impressora us permetrà aprofitar les funcions de l'aparell. Utilitzeu aquest controlador per imprimir fitxers PDF.	●	○
KX XPS DRIVER	Aquest controlador d'impressora és compatible amb el format XPS (especificació de paper XML) desenvolupat per Microsoft Corporation.	-	○
KPDL mini-driver/ PCL mini-driver	És un minicontrolador de Microsoft compatible amb PCL i KPDL. Hi ha algunes restriccions en les funcions de l'aparell i en les funcions opcionals que es poden utilitzar amb aquest controlador.	-	○
Kyocera TWAIN Driver	Aquest controlador permet l'escaneig amb l'aparell mitjançant l'aplicació de programari compatible amb TWAIN.	●	○
Kyocera WIA Driver	WIA (Windows Imaging Acquisition, Adquisició d'imatges de Windows) és una funció del Windows que permet la comunicació recíproca entre un dispositiu de processament d'imatges, com un escàner, i una aplicació de programari de processament d'imatges. Es pot obtenir una imatge mitjançant una aplicació de programari compatible amb WIA, que resulta adequada quan no s'ha instal·lat a l'ordinador una aplicació de programari compatible amb TWAIN.	-	○
FAX Driver	Permet enviar un document creat a l'aplicació de programari de l'ordinador com a fax mitjançant l'aparell.	-	○

Programari	Descripció	Mètode d'instal·lació	
		Express Install	Custom Install
Status Monitor	El monitor d'estat mostra un missatge d'estat del sistema d'impressió a la part inferior dreta de la pantalla d'impressió. També podeu iniciar el Command Center RX per comprovar i modificar la configuració de la impressora.	●	○
KYOCERA Net Direct Print	Permet imprimir un fitxer PDF sense iniciar l'Adobe Acrobat/Reader.	-	○
KYOCERA Net Viewer	És una utilitat que permet el control de l'aparell de la xarxa.	-	○
FONTS	Són tipus de lletra que permeten que els tipus de lletra integrats a l'aparell s'utilitzin en una aplicació de programari.	●	○

NOTA: La instal·lació al Windows l'ha de realitzar un usuari registrat amb privilegis d'administrador.

Si es connecta amb un cable USB, la funció Plug and Play està desactivada quan l'aparell es troba en mode de suspensió. Per seguir amb la instal·lació, polseu qualsevol tecla del tauler de control per despertar l'aparell del mode de baix consum o del mode de suspensió abans de continuar.

Funcions de FAX disponibles tan sols per als productes amb la funció de fax instal·lada.

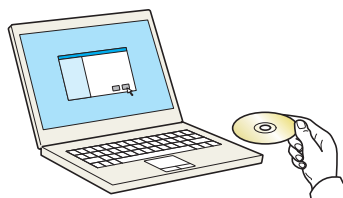
El controlador WIA i el KX (XPS) Driver no es poden instal·lar al Windows XP.

Instal·lació del controlador d'impressora a Windows

Express Install

El procediment següent és un exemple d'instal·lació del programari al Windows 7 mitjançant l'[Express Install].

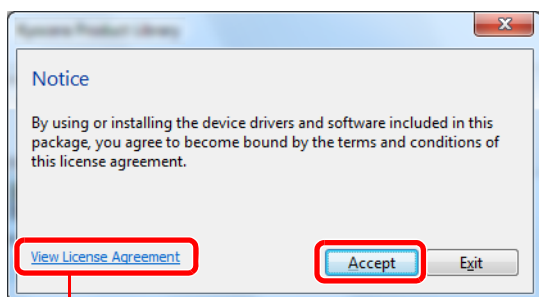
Per a més informació, consulteu *Custom Install* al *Custom Install* a la pàgina 2-19.



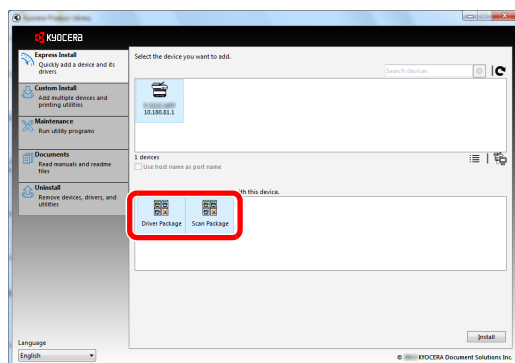
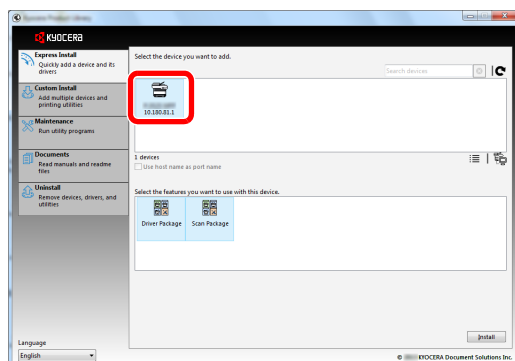
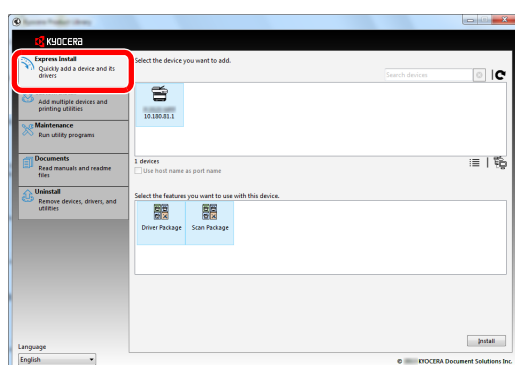
1 Introduïu el DVD.

NOTA:

- La instal·lació al Windows l'ha de realitzar un usuari registrat amb privilegis d'administrador.
- Si apareix el quadre de diàleg "**Benvinguts a l'auxiliar de programari nou trobat**", seleccioneu [Cancel·la].
- Si es mostra la pantalla d'execució automàtica, feu clic a [Executa setup.exe].
- Si apareix la finestra de gestió de comptes d'usuari, feu clic a [Sí] ([Permet]).



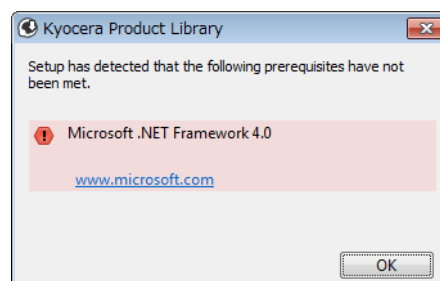
Feu clic a [View License Agreement] i llegiu l'acord de llicència.



2 Visualitzeu la pantalla.

3 Feu clic a [Express Install].

NOTA: Per instal·lar l'Status Monitor, cal instal·lar prèviament el Microsoft .NET Framework 4.0.



4 També podeu seleccionar [Utilitza el nom de l'amfitrió per al nom del port] i definir que s'utilitzi el nom de l'amfitrió del port TCP/IP estàndard. (No es pot utilitzar una connexió USB).

NOTA: No es pot detectar l'aparell a no ser que estigui engegat. Si l'ordinador no detecta l'aparell, comproveu que l'aparell estigui connectat a l'ordinador mitjançant un cable de xarxa o USB i que estigui engegat i feu clic a  (Torna a carregar).

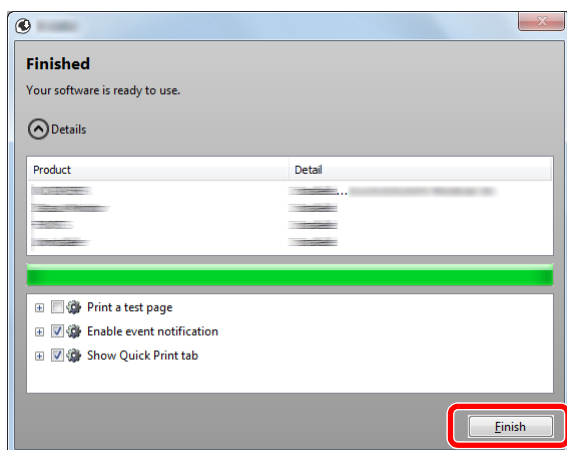
5 Seleccioneu el paquet.

S'instal·larà el programari següent.

- Driver Package
KX Driver, Status Monitor, Fonts
- Scan Package
Kyocera TWAIN Driver

6 Feu clic a **Install**.

NOTA: Si apareix la finestra de seguretat de Windows, feu clic a [Instal·la el programari del controlador igualment].



7 Finalitzeu la instal·lació.

Quan aparegui **"Your software is ready to use"**, podreu utilitzar el programari. Per imprimir una pàgina de prova, feu clic a la casella de selecció **"Print a test page"** i seleccioneu l'aparell. Feu clic a [Finish] per sortir de l'auxiliar.

NOTA: Quan hàgiu seleccionat [Configuració del dispositiu] al Windows XP, apareixerà el quadre de diàleg de la configuració del dispositiu després de fer clic a [Finalitza]. Establiu la configuració de les opcions instal·lades a l'aparell. La configuració del dispositiu es pot establir després que s'hagi completat la instal·lació. Per a més informació, consulteu la configuració del dispositiu a la **Printer Driver User Guide** del DVD.

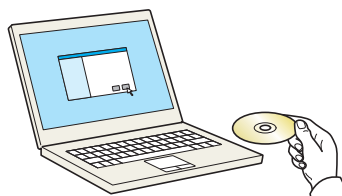
Si apareix un missatge de reinici del sistema, reinicieu l'ordinador seguint les indicacions de la pantalla. Aquí acaba el procediment d'instal·lació del controlador d'impressora.

El controlador TWAIN es pot instal·lar si l'aparell i l'ordinador estan connectats a través d'una xarxa.

Si instal·leu el controlador TWAIN, seguïu configurant el *Configuració del controlador TWAIN* a 2-26.

Custom Install

El procediment següent és un exemple d'instal·lació del programari al Windows 7 mitjançant la [Custom Install].

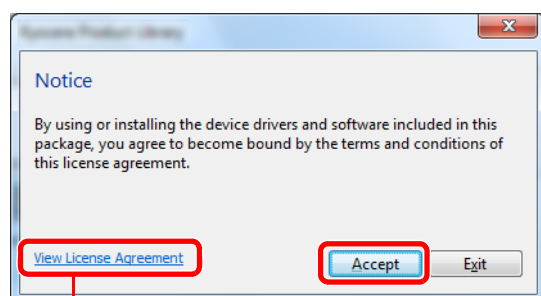


1 Introduïu el DVD.

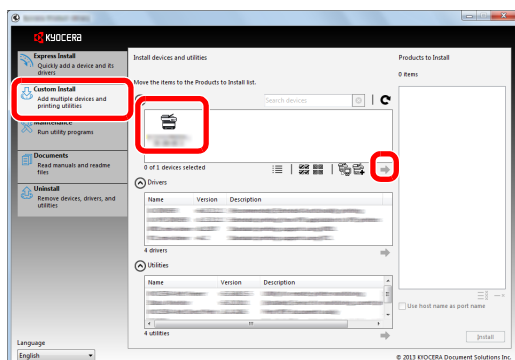
NOTA:

- La instal·lació al Windows l'ha de realitzar un usuari registrat amb privilegis d'administrador.
- Si apareix el quadre de diàleg **"Benvinguts a l'auxiliar de programari nou trobat"**, seleccioneu [Cancel·la].
- Si es mostra la pantalla d'execució automàtica, feu clic a [Executa setup.exe].
- Si apareix la finestra de gestió de comptes d'usuari, feu clic a [Sí] ([Permet]).

2 Visualitzeu la pantalla.



Feu clic a [View License Agreement] i llegiu l'acord de llicència.



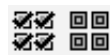
3 Feu clic a [Custom Install].

4 Seleccioneu el dispositiu que voleu instal·lar.

Es poden utilitzar els botons següents.



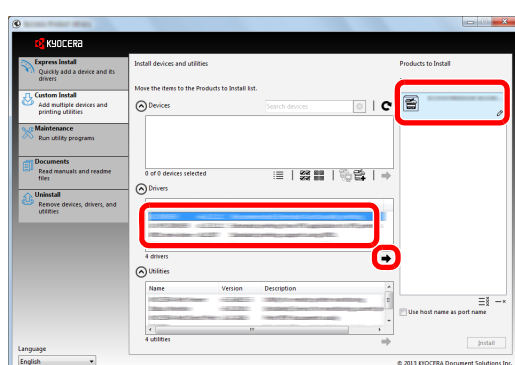
: Aquest botó canvia la visualització d'icona a text.



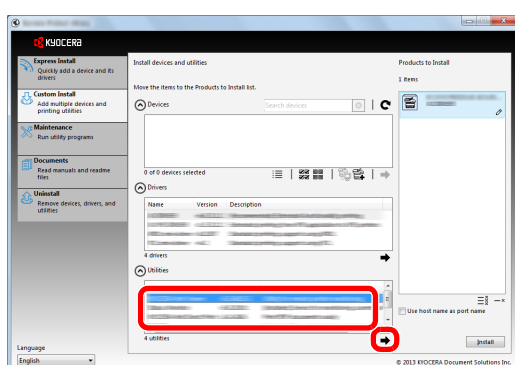
: Utilitzeu aquest botó per seleccionar diversos elements.



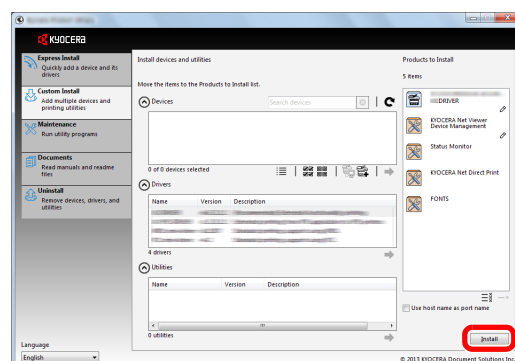
: Si no apareix el dispositiu que voleu, polseu aquest botó per seleccionar directament el dispositiu.



5 Seleccioneu el controlador que voleu instal·lar.



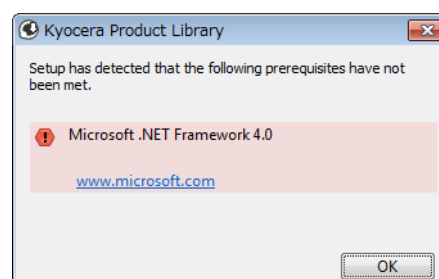
6 Seleccioneu la utilitat que voleu instal·lar.

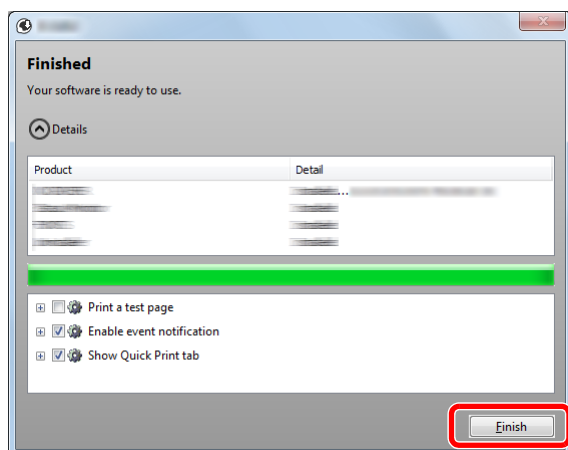


7 Feu clic a [Install].

NOTA:

- Si apareix la finestra de seguretat de Windows, feu clic a [Instal·la el programari del controlador igualment].
- Per instal·lar l'Status Monitor, cal instal·lar prèviament el Microsoft .NET Framework 4.0.





8 Finalitzeu la instal·lació.

Quan aparegui **"Your software is ready to use"**, podreu utilitzar el programari. Per imprimir una pàgina de prova, feu clic a la casella de selecció **"Print a test page"** i seleccioneu l'aparell. Feu clic a [Finish] per sortir de l'auxiliar.

NOTA: Quan hàgiu seleccionat [Configuració del dispositiu] al Windows XP, apareixerà el quadre de diàleg de la configuració del dispositiu després de fer clic a [Finalitza]. Establiu la configuració de les opcions instal·lades a l'aparell. La configuració del dispositiu es pot establir després que s'hagi completat la instal·lació. Per a més informació, consulteu la configuració del dispositiu a la **Printer Driver User Guide** del DVD.

Si apareix un missatge de reinici del sistema, reinicieu l'ordinador seguint les indicacions de la pantalla. Aquí acaba el procediment d'instal·lació del controlador d'impressora.

El controlador TWAIN es pot instal·lar si l'aparell i l'ordinador estan connectats a través d'una xarxa.

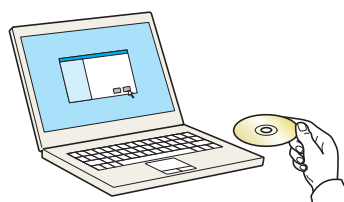
Si instal·leu el controlador TWAIN, seguiu configurant el *Configuració del controlador TWAIN* a 2-26.

Instal·lació del controlador d'impressora a Macintosh

La funcionalitat d'impressora de l'aparell es pot utilitzar amb un ordinador Macintosh.

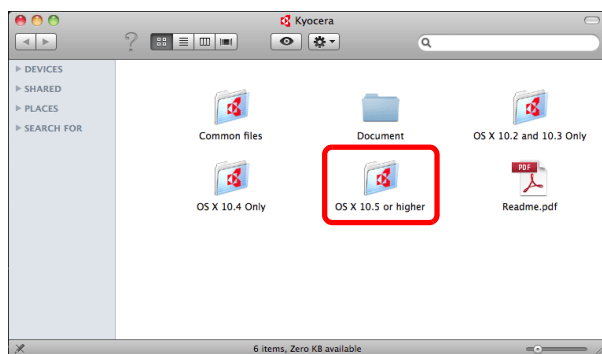
NOTA:

- La instal·lació al MAC OS l'ha de realitzar un usuari registrat amb privilegis d'administrador.
- Quan imprimeu des d'un ordinador Macintosh, configureu l'emulació de l'aparell a [KPD] o [KPD(Automàtic)]. Per a més informació, consulteu el *Manual d'instruccions en anglès*.
- Si us connecteu mitjançant Bonjour, habilitau Bonjour a la configuració de xarxa de l'aparell. Per a més informació, consulteu el *Manual d'instruccions en anglès*.
- A la pantalla Autentica, introduïu el nom i la contrasenya per iniciar sessió en el sistema operatiu.

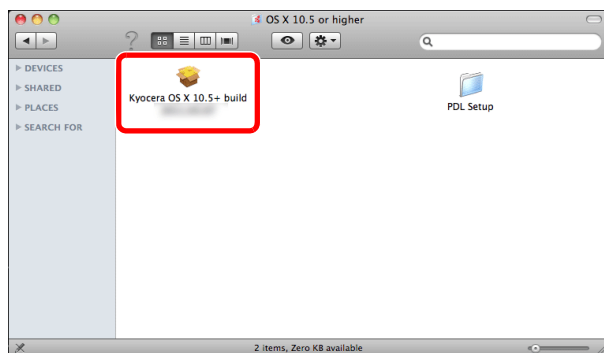


1 Introduïu el DVD.

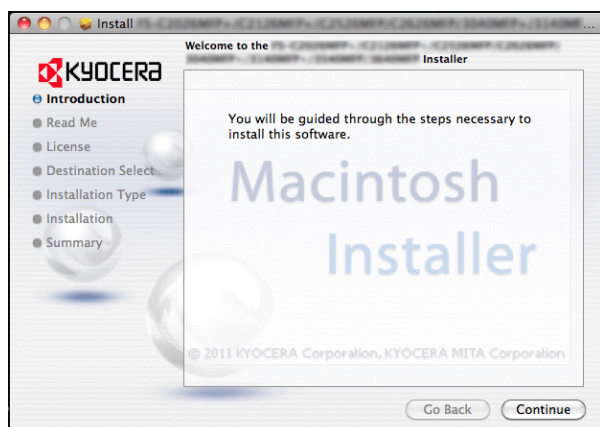
Aquesta secció explica com instal·lar el controlador d'impressora en un MAC OS.



2 Feu doble clic a [Kyocera OS X vx.x] en funció de la versió del vostre Mac OS.



3 Feu doble clic a **Kyocera OS X 10.5**.



- 4 S'inicia el programa d'instal·lació del controlador d'impressora.

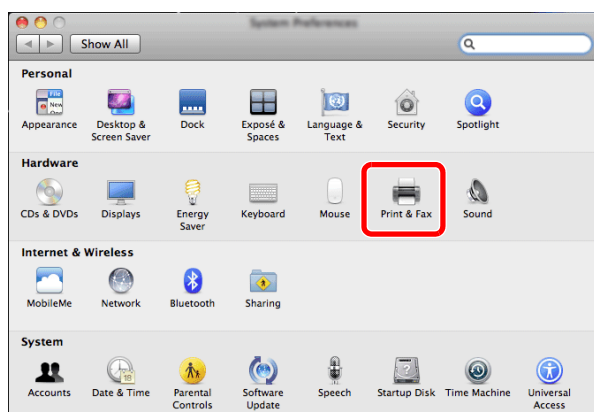
- 5 Instal·leu el controlador de la impressora tal com indiquen les instruccions del programari d'instal·lació.

Aquí acaba la instal·lació del controlador d'impressora.

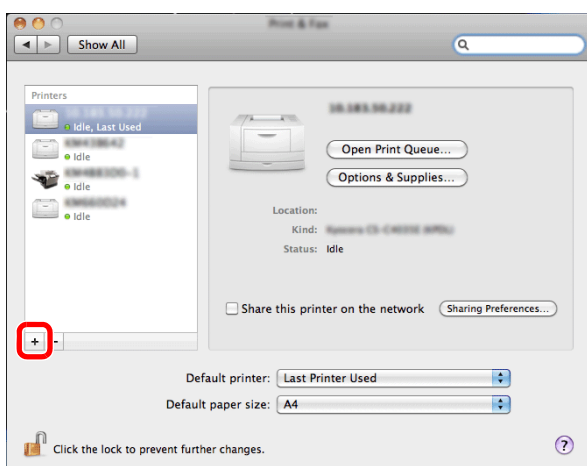
Si es fa servir una connexió USB, l'aparell es reconeix i es connecta automàticament.

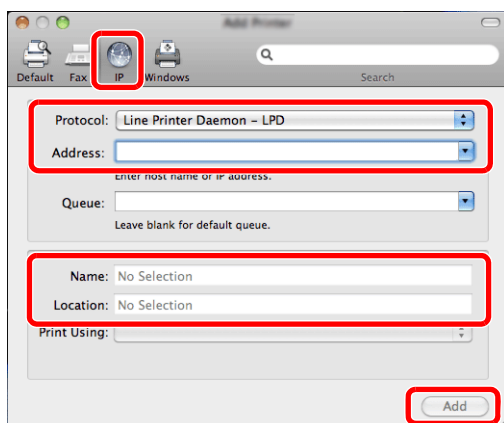
Si utilitzeu una connexió IP, cal seguir els passos de configuració que apareixen tot seguit.

- 6 Feu clic a **Print & Fax**.



- 7 Feu clic al símbol més (+) per afegir el controlador d'impressora instal·lat.

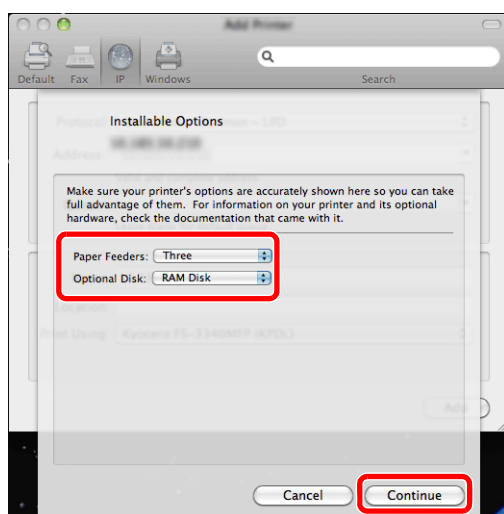




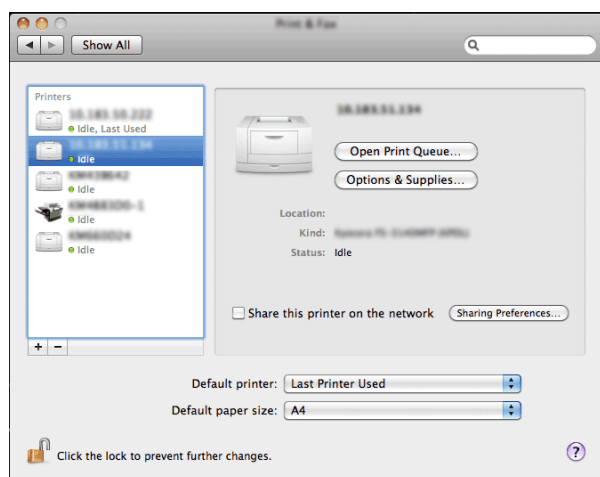
- 8 Feu clic a la icona IP per a una connexió IP i, després, introduïu l'adreça IP i el nom de la impressora.

El número introduït a "Address" apareixerà automàticament a "Name". Modifiqueu-lo si cal.

NOTA: Quan utilitzeu una connexió Bonjour, seleccioneu [Default] i feu clic a l'element que apareix a **"Printer Name"**. El controlador amb el mateix nom que l'aparell apareixerà automàticament a **"Driver"**.



- 9 Seleccioneu les opcions disponibles per a la impressora i feu clic a **Continue**.



- 10 S'afegeix la impressora seleccionada.

Desinstal·lació del programari

Dueu a terme el procediment següent per suprimir el programari de l'ordinador.

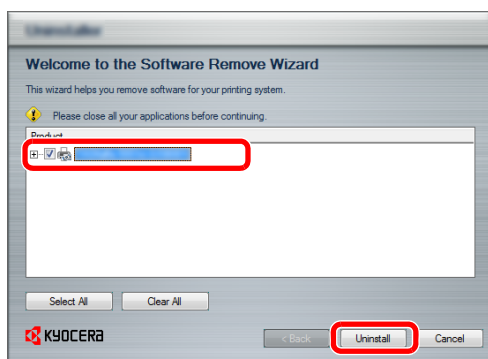
NOTA: La desinstal·lació del Windows l'ha de realitzar un usuari registrat amb privilegis d'administrador.

2

- 1 Feu clic al botó [Inici] del Windows i, a continuació, seleccioneu [Tots els programes], [Kyocera] i [Desinstal·la Kyocera Product Library] per mostrar l'auxiliar de desinstal·lació.
- 2 Marqueu la casella de selecció del programari que voleu suprimir.

Feu clic a **Uninstall**.

Si apareix un missatge de reinici del sistema, reinicieu l'ordinador seguint les indicacions de la pantalla. Aquí acaba el procediment de desinstal·lació del programari.



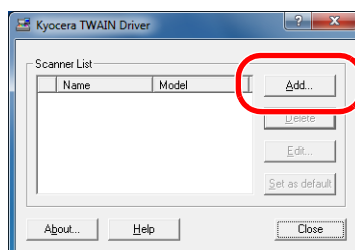
NOTA: El programari també es pot desinstal·lar mitjançant el Product Library.

A la pantalla d'instal·lació del Product Library, feu clic a [Uninstall] i seguiu les instruccions que apareixen a la pantalla per desinstal·lar el programari.

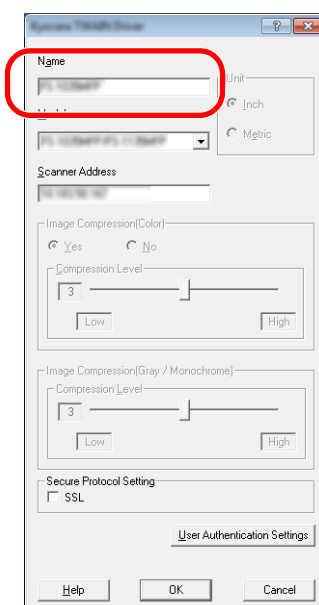
Configuració del controlador TWAIN

Registreu aquest aparell al controlador TWAIN.

- 1 Per iniciar el controlador TWAIN, feu clic a **Inici > Tots els programes > Kyocera > TWAIN Driver Setting**.
- 2 Feu clic a **Add**.



- 3 Introduïu el nom de l'aparell al camp Name.

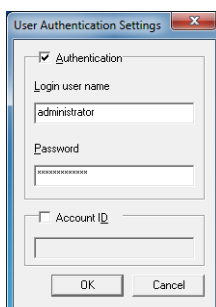


- 4 Feu clic a ▼ que hi ha al costat del camp Model i seleccioneu aquest aparell de la llista.
- 5 Introduïu l'adreça IP de l'aparell o el nom de l'amfitrió en l'adreça de l'escàner.

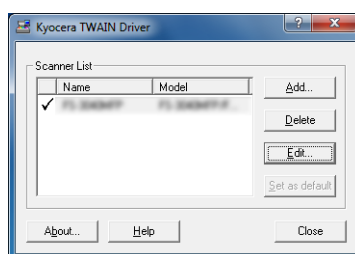
NOTA: Si l'adreça IP de l'aparell és desconeguda, contacteu amb l'administrador.

- 6 Feu clic a **User Authentication Settings**. Si l'inici de sessió com a administrador no és vàlid, aneu al pas 8.

- 7 Seleccioneu la casella de selecció que hi ha al costat d'Authentication, empleneu el camp Login user name (fins a 64 caràcters) i el camp Password (fins a 64 caràcters) i, després, feu clic a **OK**.



- 8 Feu clic a **OK**.
- 9 L'aparell resta registrat al PC i el nom i el model de l'aparell apareixen en el camp **Scanner List**.



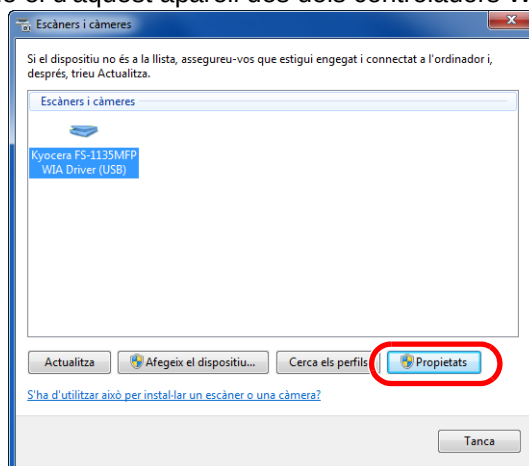
NOTA: Feu clic a **Delete** per eliminar l'aparell afegit. Feu clic a **Edit** per canviar els noms i altres paràmetres.

Configuració del controlador WIA (Windows Vista™, Windows® Server 2008 i Windows 7)

Registreu aquest aparell al controlador WIA.

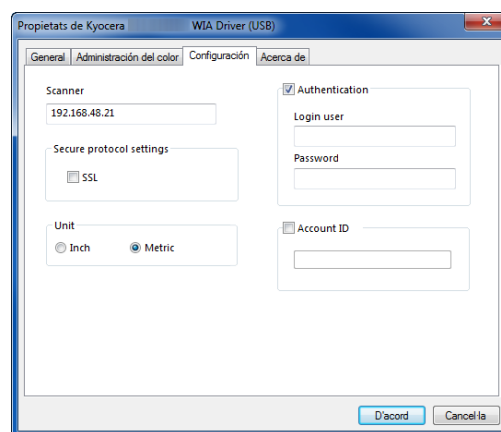
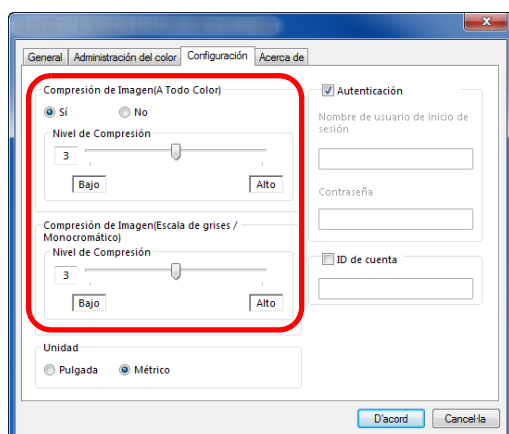
NOTA: No cal seguir els passos següents per fer el registre si l'aparell té una adreça IP o un nom d'amfitrió que heu especificat durant la instal·lació del controlador WIA.

- 1 Feu clic a **Inicia, Tauler de control** i, després, **Escàners i càmeres**. Per a Windows 7, escriuiu **escàners i càmeres** a la casella de cerca i, després, feu clic a **Escàners i càmeres**.
- 2 Seleccioneu el mateix nom que el d'aquest aparell des dels controladors WIA i polseu **Propietats**.



NOTA: Si apareix la funció de control de comptes d'usuari i seguretat de Windows, no hi ha d'haver cap tipus de problema després d'instal·lar el controlador i el programari subministrat. Continueu amb la instal·lació.

- 3 Quan l'aparell està connectat amb el cable USB, feu clic a la pestanya **Configuración** i seleccioneu **Compresión de Imagen** i **Nivel de compresión**. Si l'inici de sessió com a administrador no és vàlid, aneu al pas 5.



Quan l'aparell està connectat amb el cable de xarxa, aneu al pas 4.

- 4 Seleccioneu la casella de selecció que hi ha al costat d'**Authentication**, empleneu el camp Login user name (fins a 64 caràcters) i el camp Password (fins a 64 caràcters) i, després, feu clic a **D'acord**.

NOTA: Si l'adreça IP de l'aparell és desconeguda, contacteu amb l'administrador.

- 5 Feu clic a **Tanca**.
L'aparell es registra al PC.

Command Center RX

Si l'aparell està connectat a la xarxa, podeu configurar diverses opcions mitjançant el Command Center RX. En aquesta secció, s'explica com accedir al Command Center RX i com modificar la configuració de seguretat i el nom de l'amfitrió. Per a més informació sobre el Command Center RX, consulteu la **Command Center RX User Guide**.

NOTA: Per accedir completament a les funcions de les pàgines del Command Center RX, escriviu el nom d'usuari i la contrasenya i feu clic a [Login]. En introduir la contrasenya de l'administrador predeterminada, l'usuari podrà accedir a totes les pàgines, incloses la casella de documents, la llibreta d'adreces i la configuració del menú de navegació. La configuració predeterminada de l'usuari predeterminat amb privilegis d'administrador es mostra a continuació.

Nom d'inici de sessió	Admin
Contrasenya	Admin

* Hi ha distinció entre lletres majúscules i minúscules (sensible a majúscules i minúscules).

Les opcions que l'administrador i els usuaris generals poden configurar al Command Center RX són les següents:

Valor	Descripció	Adminis- trador	Usuari general
Device Information	Es pot comprovar l'estructura de l'aparell. [Configuration], [Counter], [About Command Center RX]	☐	☐
Job Status	Mostra tota la informació del dispositiu, inclosos els treballs d'impressió i escaneig, els treballs d'emmagatzematge, els treballs programats i l'historial del registre de treballs. [Printing Jobs Status], [Printing Job Log], [Sending Job Status], [Scheduled Jobs], [Sending Job Log], [Storing Job Status], [Storing Job Log]	☐	☐
Document Box	Permet afegir o suprimir caselles de documents, o bé suprimir documents dins d'una casella de documents. [Sub Address Box] ^{*1} , [Polling Box] ^{*1} , [Job Box Settings]	☐	☐ ^{*2}
Address Book	Permet crear, editar o suprimir adreces i grups d'adreces. [Machine Address Book], [External Address Book Settings], [One Touch Key]	☐	☐ ^{*2}
Device Settings	Permet establir la configuració avançada de l'aparell. [Paper/Feed/Output], [Original Settings], [Energy Saver/Timer], [Date/Time], [System]	☐	-
Function Settings	Permet establir la configuració de les funcions avançada. [Common/Job Defaults], [Copy], [Printer], [E-mail], [Scan to Folder], [FAX] ^{*1} , [Send and Forward], [Forward Rules] ^{*1} , [Operation Panel]	☐	-
Network Settings	Permet establir la configuració de xarxa avançada. [General], [TCP/IP], [Protocol]	☐	-
Security Settings	Permet establir la configuració de seguretat avançada. [Device Security], [Send Security], [Network Security], [Certificates]	☐	-
Management Settings	Permet establir la configuració d'administració avançada. [Job Accounting], [Authentication], [ID Card] ^{*3} , [Notification/Report], [History Settings], [SNMP], [Reset]	☐	-

*1 La funció de fax només mostra ECOSYS M2530dn/ECOSYS M2535dn.

*2 L'usuari connectat pot ser que no pugui configurar algunes opcions, en funció dels permisos de l'usuari.

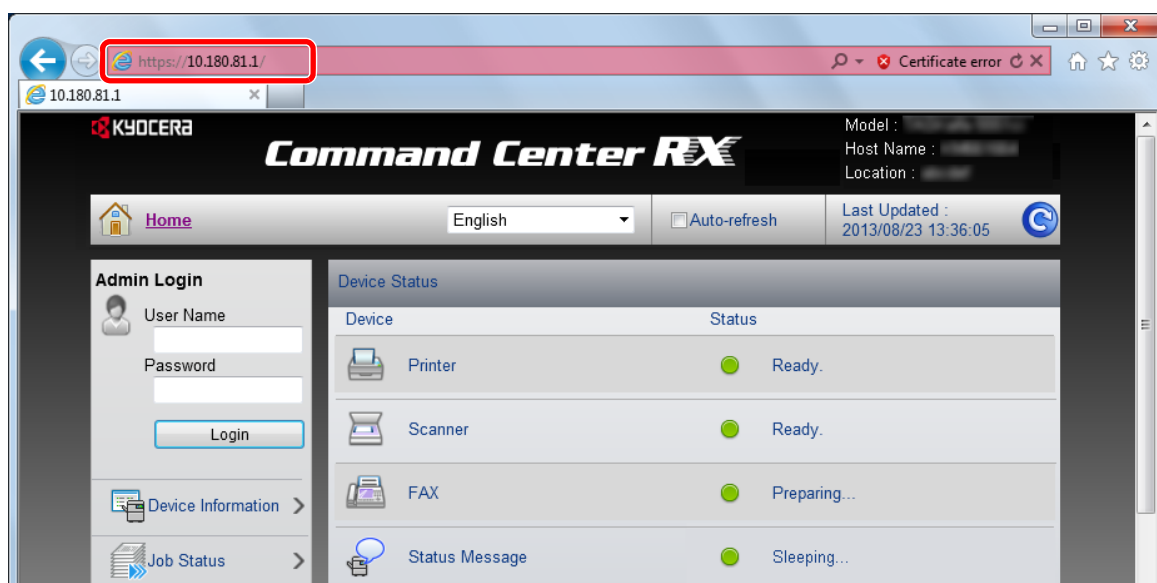
*3 Es mostra quan el Card Authentication Kit opcional està instal·lat.

NOTA: S'hi ha omès la informació sobre la configuració del FAX. Per a més informació sobre l'ús del FAX, consulteu el **Manual d'instruccions de Fax**.

Accés al Command Center RX

- 1 Executeu el navegador web.
- 2 A la barra d'adreces o d'ubicació, introduïu l'adreça IP o el nom d'amfitrió de l'aparell.

Exemples: <https://192.168.48.21/> (per a l'adreça IP)
<https://MFP001> (si el nom d'amfitrió és "MFP001")



La pàgina web mostra informació bàsica sobre l'aparell i el Command Center RX, així com el seu estat actual.

NOTA: Si es mostra la pantalla "There is a problem with this website's security certificate.", configureu el certificat. Per a més informació sobre els certificats, consulteu la **Command Center RX User Guide**. També podeu continuar amb l'operació sense configurar el certificat.

- 3 Seleccioneu una categoria des de la barra de navegació a l'esquerra de la pantalla. Quan inicieu sessió a l'aparell com a administrador, veureu [Device Settings], [Function Settings], [Network Settings], [Security Settings] i [Management Settings].

Modificació de la configuració de seguretat

En aquesta secció s'explica com modificar la configuració de seguretat.

- 1 Accediu al Command Center RX consultant *Accés al Command Center RX a 2-30*.
- 2 Des del menú [Security Settings], seleccioneu l'opció que voleu configurar. Les opcions configurables són [Device Security], [Send Security], [Network Security] i [Certificates].

2

The screenshot shows the Kyocera Command Center RX web interface. The left sidebar contains a menu with items: Home, Admin (with a Logout button), Device Information, Job Status, Document Box, Address Book, Device Settings, Function Settings, Network Settings, and Security Settings (highlighted with a red rectangle). The main content area is divided into sections: Device Status, Operation Panel Usage, and Paper. The Device Status section contains a table with columns 'Device' and 'Status'. The Operation Panel Usage section contains a table with columns 'User' and 'Status'. The Paper section contains a table with columns 'Source', 'Size', 'Type', 'Capacity', and 'Status'.

Device	Status
Printer	Ready.
Scanner	Ready.
FAX	Preparing...
Status Message	Sleeping...

User	Status
[User Icon]	Not in Use.

Source	Size	Type	Capacity	Status
Cassette 1	A4	Plain	250	No Paper

NOTA: Les opcions configurables dins de [Device Security], [Send Security] i [Network Security] també es poden configurar des del menú del sistema de l'aparell.

Per a més informació, vegeu el *Manual d'instruccions en anglès*. Per a més informació sobre la configuració relacionada amb els certificats, consulteu la **Command Center RX User Guide**.

Modificació de la informació del dispositiu

Permet modificar la informació del dispositiu de l'aparell.

- 1 Accediu al Command Center RX consultant *Accés al Command Center RX a 2-30*.
- 2 Des del menú [Device Settings], seleccioneu [System].

The screenshot displays the Kyocera Command Center RX web interface. On the left sidebar, the 'Device Settings' menu item is highlighted with a red box, and the 'System' sub-menu item is also highlighted with a red box. The main content area shows the 'System Settings' page. Under the 'Device Information' section, the 'Host Name' field is highlighted with a red box and contains the value 'NMAE9F75'. The 'Asset Number' and 'Location' fields are empty. The 'General' section contains various settings: 'Language' is set to 'English', 'RAM Disk Mode' is 'On', 'RAM Disk Size' is '32 MB (1 - 32)', 'Override A4/Letter' is 'Off', 'Measurement' is 'mm', 'Preset Limit' is '999 copies (1 - 999)', 'Default Screen' is 'Copy', and 'Default Screen (Send/FAX)' is 'Destination'.

- 3 Introduïu la informació del dispositiu i, a continuació, feu clic a **[Submit]**.

IMPORTANT: Després de modificar la configuració, reinicieu la xarxa o apagueu l'aparell i torneu-lo a engegar. Per iniciar la targeta d'interfície de xarxa, feu clic a [Reset] al menú [Management Settings] i, a continuació, feu clic a [Restart Network] a "Restart".

Configuració del correu electrònic

En establir la configuració SMTP, podeu enviar notificacions per correu electrònic dels treballs completats.

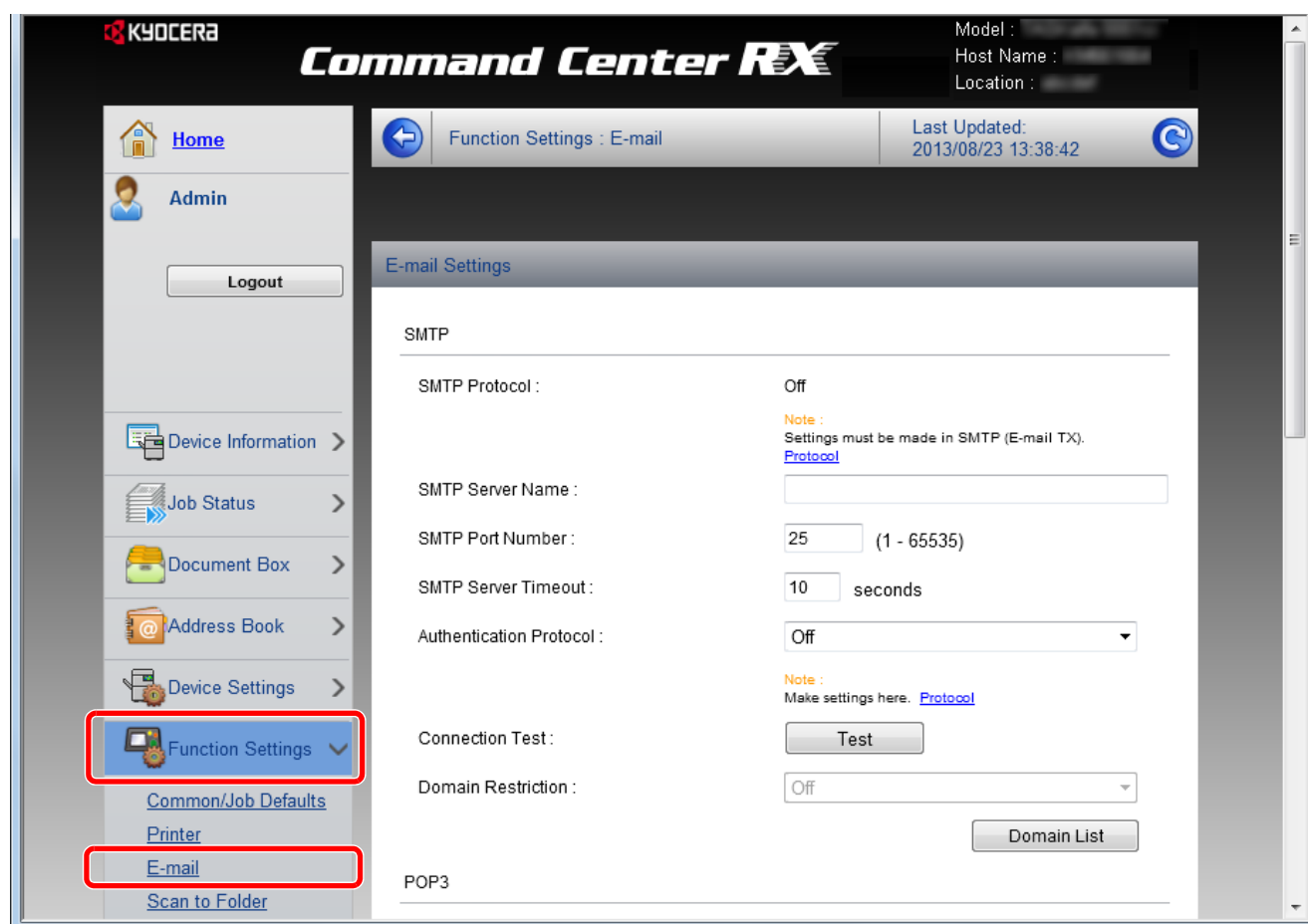
Per utilitzar aquesta funció, l'aparell ha d'estar connectat a un servidor de correu que utilitzi el protocol SMTP.

A més, comproveu el següent.

- L'entorn de xarxa emprat per connectar aquest aparell al servidor de correu.
Es recomana disposar d'una connexió permanent a través d'una xarxa LAN.
- Configuració SMTP
Utilitzeu el Command Center RX per registrar l'adreça IP o el nom de l'amfitrió del servidor SMTP.
- Si la mida dels missatges d'E-mail està limitada, podria no ser possible enviar missatges molt grans.

Tot seguit s'explica el procediment per definir la configuració SMTP.

- 1 Accediu al Command Center RX consultant *Accés al Command Center RX* a 2-30.
- 2 Des del menú [Function Settings], seleccioneu [E-mail].



3 Introduïu els valors correctes a cada camp.

Valor	Descripció
SMTP	Definiu que s'envii el correu electrònic des de l'aparell.
SMTP Protocol	Permet definir el protocol SMTP. Defineix la configuració "SMTP (E-mail TX)" a [On] a la pàgina [Protocol Settings].
SMTP Server Name	Permet introduir el nom de l'amfitrió o l'adreça IP del servidor SMTP.
SMTP Port Number	Permet especificar el número de port que s'utilitzarà per a l'SMTP. Utilitza el port predeterminat SMTP 25.
SMTP Server Timeout	Permet definir els segons que s'esperarà abans que s'esgoti el temps.
Authentication Protocol	Permet definir si s'utilitzarà l'autenticació SMTP. Per utilitzar l'autenticació, introduïu la informació de l'usuari per a l'autenticació.
SMTP Security	Permet definir la seguretat SMTP. Activeu "SMTP Security" a "SMTP (E-mail TX)" a la pàgina [Protocol Settings].
POP before SMTP Timeout	Permet especificar el temps en segons fins que s'esgota la connexió al servidor POP. Es pot definir quan se selecciona [POP before SMTP] a "Authentication Protocol".
Connection Test	Proves per confirmar que la configuració és correcta.
Domain Restriction	Permet definir si els dominis estan restringits o no. Feu clic a [Domain List] i introduïu els noms dels dominis de les adreces que es permeten o es rebutgen. Les restriccions també es poden especificar mitjançant les adreces de correu electrònic.
POP3	Permet definir que es rebí el correu electrònic a l'aparell.
POP3 Protocol	Permet definir el protocol POP3. Defineix la configuració "POP3 (E-mail RX)" a [On] a la pàgina [Protocol Settings].
Check Interval	Permet especificar l'interval de comprovació del correu electrònic entrant en minuts.
Run once now	Feu clic a [Receive] per connectar el servidor POP3 immediatament i comprovar els correus electrònics entrants.
Domain Restriction	Permet definir si els dominis estan restringits o no. Feu clic a [Domain List] i introduïu els noms dels dominis de les adreces que es permeten o es rebutgen. Les restriccions també es poden especificar mitjançant les adreces de correu electrònic.
POP3 User Settings	Permet establir la configuració dels comptes d'usuari POP3 i del servidor POP. Podeu configurar fins a tres usuaris.

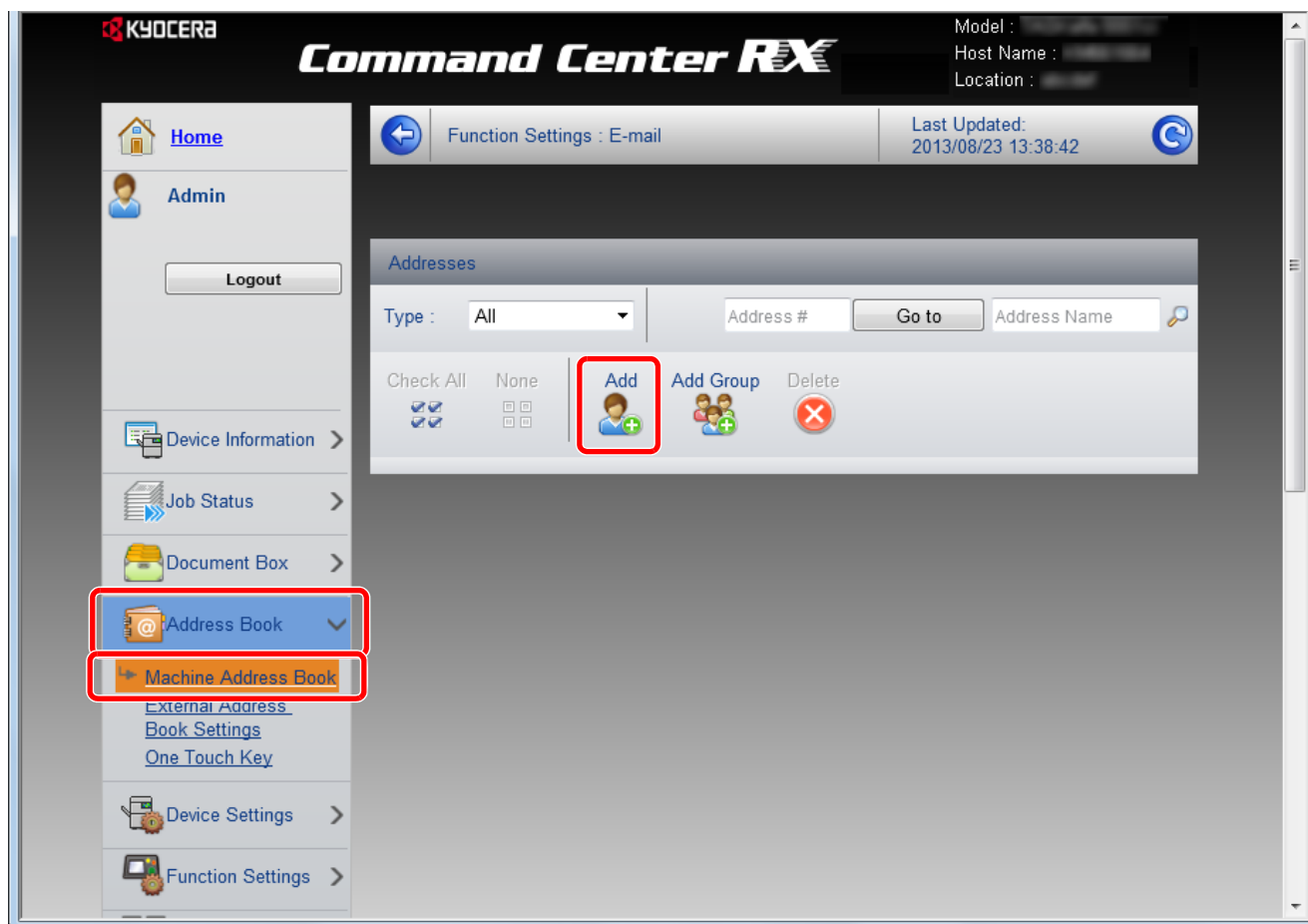
Valor		Descripció
E-mail Send Settings	E-mail Size Limit	Introduïu la mida màxima de l'E-mail que es pot enviar en kilobytes. Quan la mida del correu electrònic és superior que aquest valor, apareix un missatge d'error i es cancel·la l'enviament de correu electrònic. Utilitzeu aquesta configuració si heu definit el límit de mida del correu electrònic per al servidor SMTP. Si no, introduïu un valor de 0 (zero) per permetre l'enviament de correu electrònic independentment del límit de mida.
	Sender Address	Introduïu l'adreça d'E-mail de la persona responsable de l'aparell, per exemple l'administrador de l'aparell, perquè s'enviïn a aquesta persona i no a l'aparell les respostes i els informes d'error en l'entrega. S'ha d'introduir correctament l'adreça del remitent per a l'autenticació SMTP. La longitud màxima de l'adreça del remitent és de 128 caràcters.
	Signature	Introduïu la signatura. La signatura és un text sense format que apareixerà al final del missatge de l'E-mail. S'acostuma a utilitzar per a una millor identificació de l'aparell. La longitud màxima de la signatura és de 512 caràcters.
	Function Defaults	Permet modificar la configuració predeterminada de les funcions a la pàgina [Common/Job Default Settings].

4 Feu clic a [Submit].

Registre de destinacions

Podeu registrar destinacions a la llibreta d'adreces de l'aparell, des del Command Center RX.

- 1 Accediu al Command Center RX consultant *Accés al Command Center RX a 2-30*.
- 2 Des del menú [Address Book], feu clic a [Machine Address Book].



- 3 Feu clic a [Add].
- 4 Introduïu la informació de la destinació.

Introduïu la informació de la destinació que voleu registrar. Els camps que cal omplir són els mateixos que quan es registra mitjançant el tauler de control.

Registre d'*Especificació de la destinació a la pàgina 3-25*

- 5 Feu clic a [Submit].

Preparatiu per enviar un document a un PC

Comproveu la informació que cal configurar a l'aparell i creeu una carpeta per rebre el document a l'ordinador. En l'explicació següent es fan servir pantalles del Windows 7. Si es fan servir altres versions de Windows, els detalls de les pantalles variaran.

NOTA: Inicieu sessió al Windows amb privilegis d'administrador.

Comprovació de l'entrada de [Nom de l'amfitrió]

Comproveu el nom de l'ordinador de destinació.

- 1 Des del menú Inici, seleccioneu **Ordinador** i, després, **Propietats del sistema**.

Comproveu el nom de l'ordinador a la finestra que apareix.

Al Windows XP, feu clic amb el botó secundari a El meu ordinador i seleccioneu **Propietats**. Apareix la casella de diàleg Propietats del sistema. Feu clic a la pestanya **Nom de l'ordinador** de la finestra que apareix i comproveu el nom de l'ordinador.

Al Windows 8, seleccioneu l'escriptori, feu doble clic a **Ordinador** des de **Biblioteques**, i, a continuació, seleccioneu **Propietats**.

Si hi ha un grup de treball

Tots els caràcters que apareixen a "Nom complet de l'ordinador" cal introduir-los al **Nom de l'amfitrió**. (Exemple: PC4050)

Si hi ha un domini

Els caràcters que hi ha a l'esquerra del primer (.) de "Nom complet de l'ordinador" cal introduir-los al **Nom de l'amfitrió**. (Exemple: pc4050)

- 2 Després de comprovar el nom de l'ordinador, feu clic al botó  (Tanca) per tancar la pantalla Propietats del sistema.

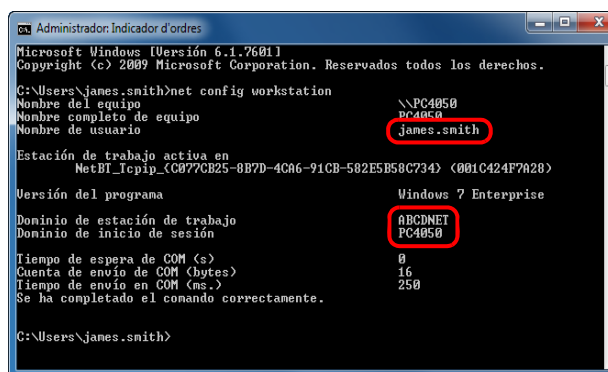
Al Windows XP, després de comprovar el nom de l'ordinador, feu clic al botó **Anul·la** per tancar la pantalla Propietats del sistema.

Comprovació de l'entrada de [Nom d'inici de sessió]

Comproveu el nom del domini i el nom d'usuari per iniciar sessió al Windows.

- 1 Des del menú Inici, seleccioneu **Tots els programes** (o **Programes**), **Accessoris** i, després, **Indicador d'ordres**.
Al Windows 8, mostreu **Aplicacions** a **Cerca** als botons d'accés de la pantalla Inicia i seleccioneu **Indicador d'ordres**.

Apareix la pantalla Indicador d'ordres.



- 2 A l'Indicador d'ordres, introduïu "net config workstation" i, després, feu clic a **Introdueix**.

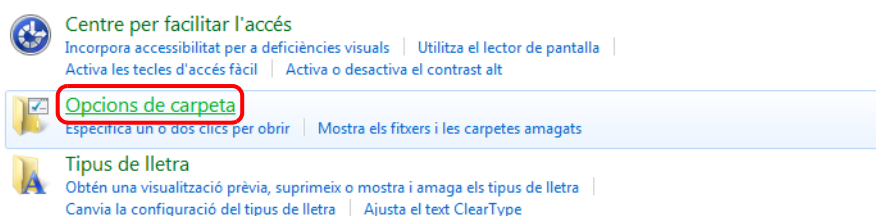
Exemple de pantalla: nom d'usuari "james.smith" i nom de domini "ABCDNET"

Creació d'una carpeta compartida

Comproveu el nom del domini i el nom d'usuari per iniciar sessió al Windows.

NOTA: Si hi ha un grup de treball a Propietats del sistema, configureu els paràmetres que apareixen tot seguit per restringir l'accés a la carpeta a un usuari o grup específics.

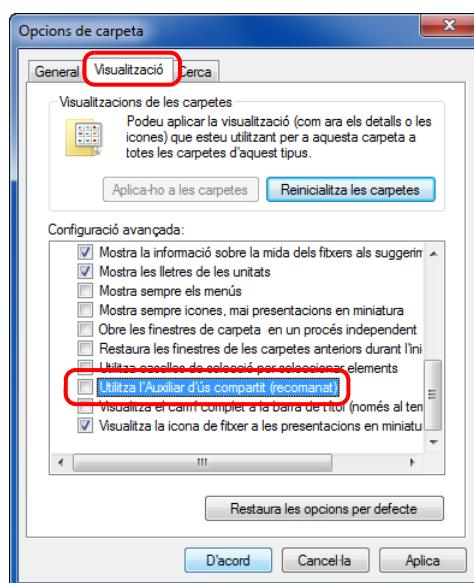
1 Des del menú Inici, seleccioneu **Tauler de control**, **Presentació i personalització** i, a continuació, **Opcions de carpeta**.



Al Windows XP, feu clic a **El meu ordinador** i seleccioneu **Opcions de carpeta** a **Eines**.

Al Windows 8, seleccioneu **Configuració** als botons d'accés de l'Escriptori i seleccioneu **Tauler de control**, **Presentació i personalització** i, a continuació, **Opcions de carpeta**.

2 Feu clic a la pestanya Visualització i desactiveu **Utilitza l'Auxiliar d'ús compartit (recomanat)** a **Configuració avançada**.



Al Windows XP, feu clic a la pestanya **Visualització** i desactiveu **Utilitza l'Auxiliar d'ús compartit (recomanat)** a **Configuració avançada**.

3 Feu clic al botó **D'acord** per tancar la pantalla Opcions de carpeta.

- 1 Creeu una carpeta al disc local (C).

NOTE: Per exemple, creeu una carpeta amb el nom "scannerdata" al disc local (C).

2

- 2 Feu clic amb el botó dret a la carpeta "scannerdata" i, després, feu clic a **Comparteix** i **Ús compartit avançat**. Feu clic al botó **Configuració avançada**.

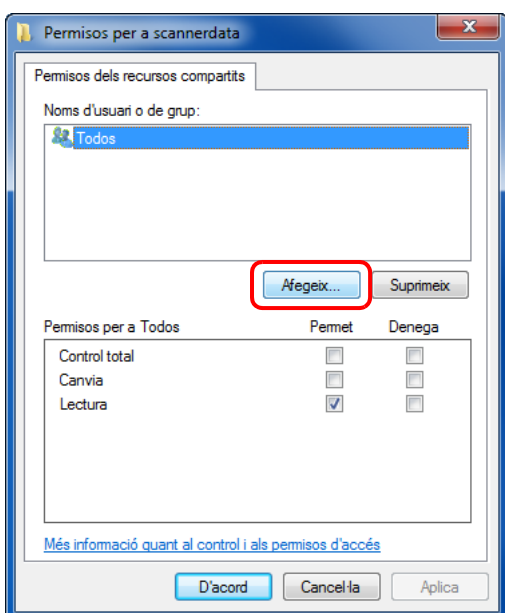
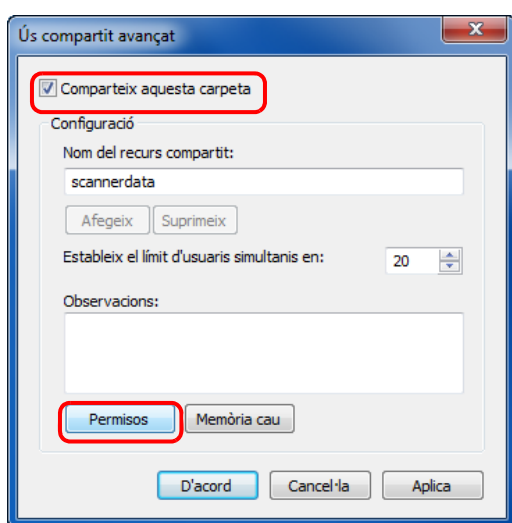
Apareix la casella de diàleg Propietats de scannerdata.

Al Windows XP, feu clic amb el botó dret a la carpeta "scannerdata" i seleccioneu **Ús compartit i seguretat...** (o **Ús compartit**).

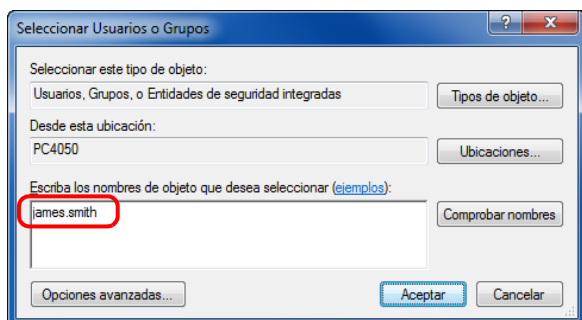
- 3 Seleccioneu la casella de selecció **Comparteix aquesta carpeta** i feu clic al botó **Permisos**.

Apareix la casella de diàleg Permisos per a scannerdata.

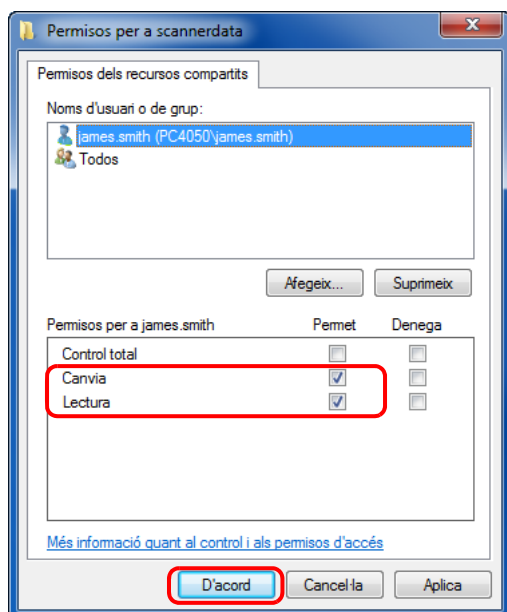
Al Windows XP, seleccioneu **Comparteix aquesta carpeta** i feu clic al botó **Permisos**.



- 4 Feu clic al botó **Afegeix**.



- 5 Introduïu el nom d'usuari que heu confirmat al *Comprovació de l'entrada de [Nom d'inici de sessió]* a 2-37 quadre de text i feu clic al botó **Aceptar**.

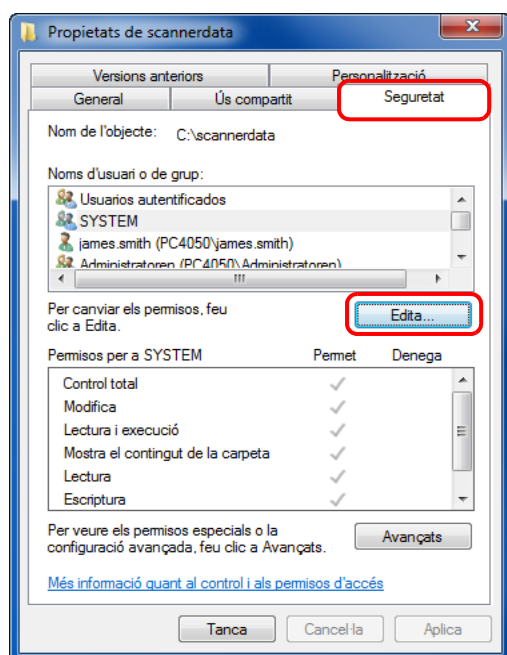


- 6 Seleccioneu l'usuari introduït, escolliu els permisos **Canvia** i **Lectura** i feu clic al botó **D'acord**.

Al Windows XP, aneu al pas 8.

NOTA: "Todos" dona permís per compartir a tots els usuaris de la xarxa. Per reforçar la seguretat, es recomana seleccionar Todos i desmarcar **Lectura**.

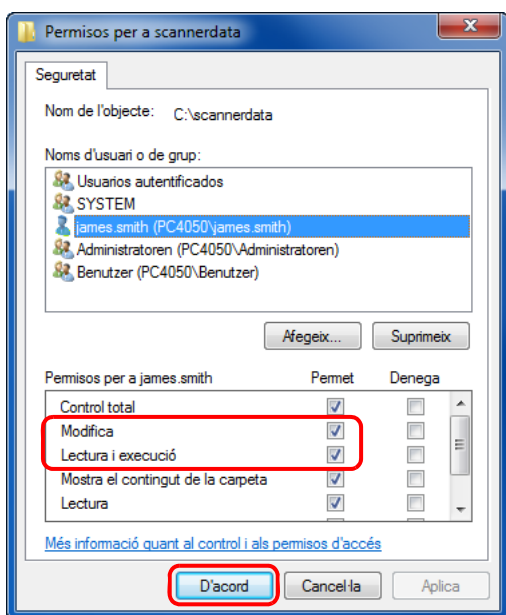
- 7 Feu clic al botó **D'acord** de la pantalla Ús compartit avançat per tancar la pantalla.



- 8 Feu clic a la pestanya **Seguretat** i, després, feu clic al botó **Edita**.

Al Windows XP, feu clic a la pestanya Seguretat i, després, feu clic al botó **Afegeix**.

2



- 9 Per afegir un usuari a **Noms d'usuari o de grup** feu les mateixes accions que per al pas 5.

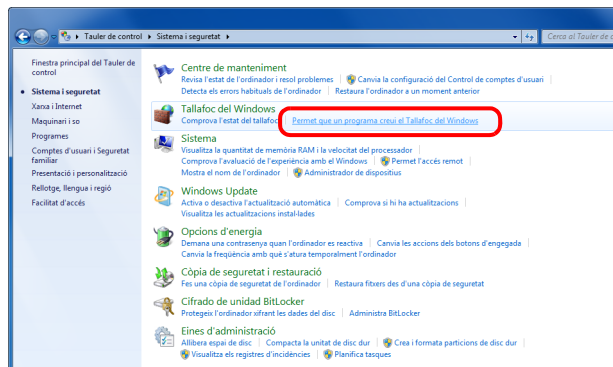
- 10 Seleccionau l'usuari afegit, escolliu els permisos **Modifica** i **Lectura i execució** i, després, feu clic al botó **D'acord**.

Configuració del Tallafoc del Windows (per a Windows 7)

Permeteu l'ús compartit de fitxers i impressores, i configureu el port utilitzat per a la transmissió SMB.

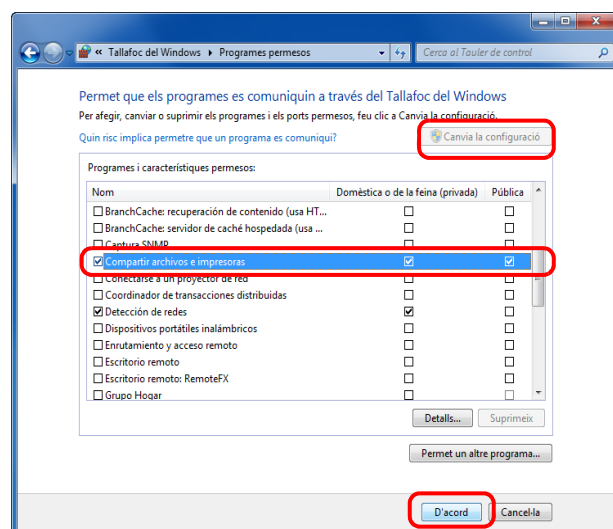
NOTA: Inicieu sessió al Windows amb privilegis d'administrador.

Comprovació de l'ús compartit de fitxers i impressores



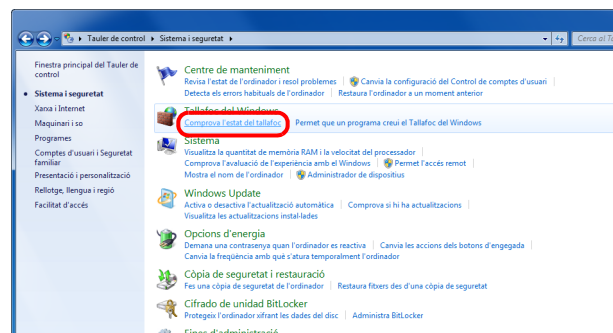
- 1 Des del menú Inici, seleccioneu **Tauler de control**, **Sistema i seguretat** i **Permet que un programa creui el Tallafoc del Windows**.

NOTA: Si apareix la casella de diàleg Control de comptes d'usuari, feu clic al botó **Continua**.



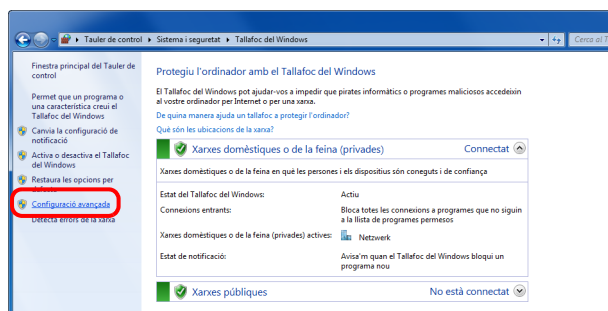
- 2 Feu clic a **Canvia la configuració**, seleccioneu la casella de selecció **Compartir archivos e impresoras** i feu clic a **D'acord**.

Addició d'un port

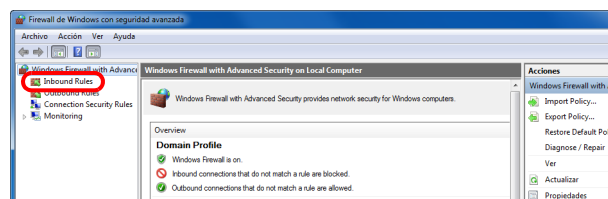


- 1 Des del menú Inici, seleccioneu **Tauler de control**, **Sistema i seguretat** i **Comprova l'estat del tallafoc**.

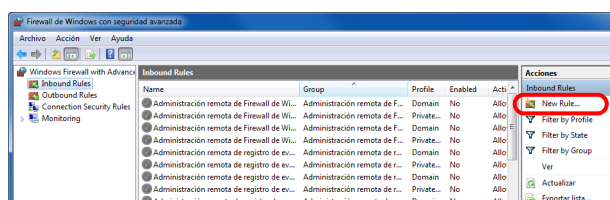
2 Feu clic a **Configuració avançada**.



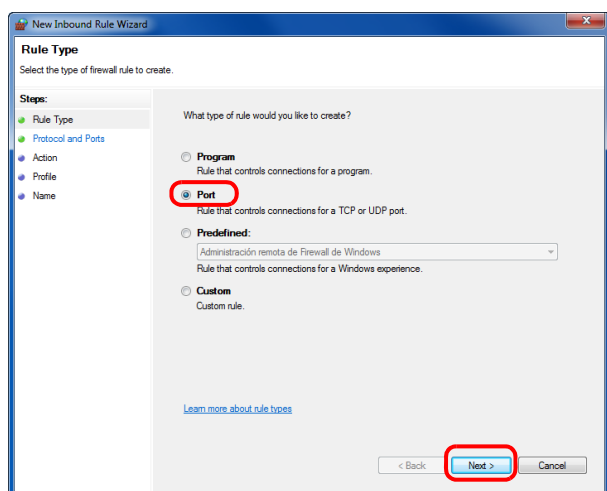
3 Feu clic a **Inbound Rules**.



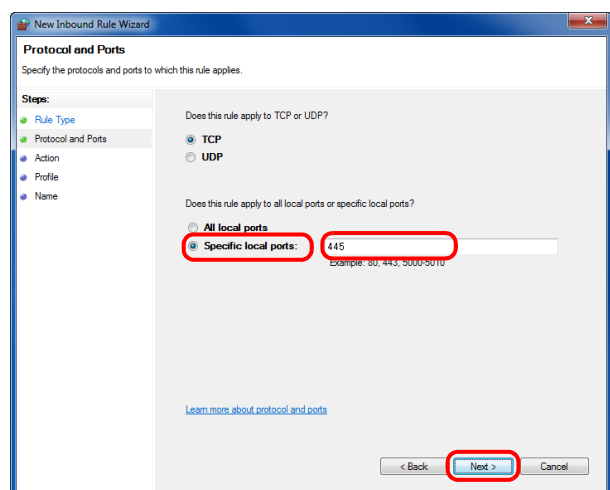
4 Feu clic a **New Rule**.

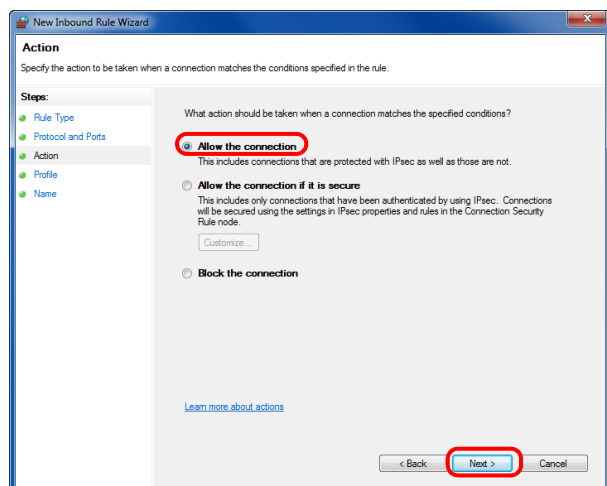


5 Seleccioneu **Port** i feu clic a **Next**.

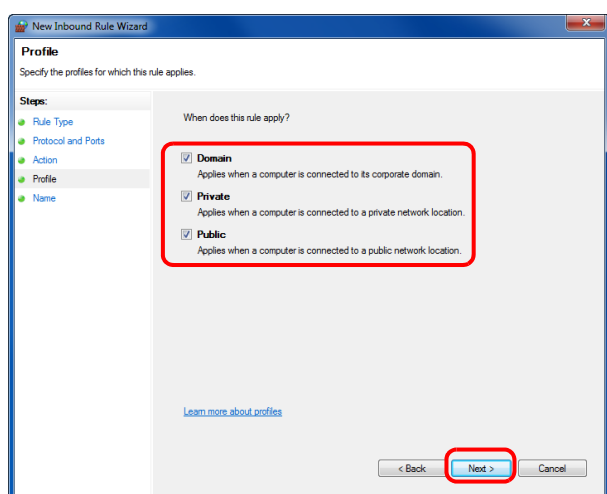


6 Seleccioneu **TCP** i **Specific local ports**, introduïu 445" i feu clic a **Next**.

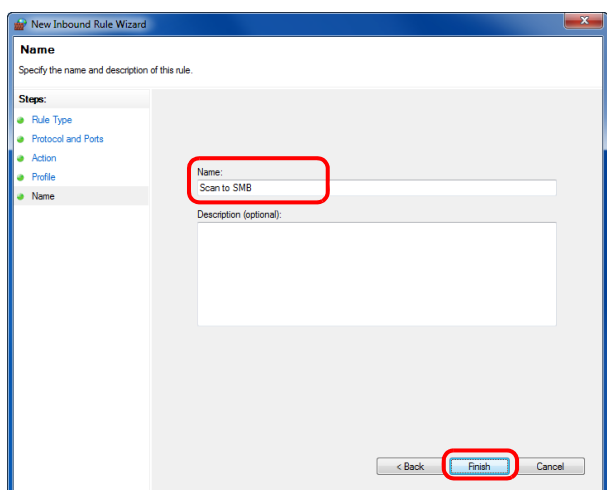




7 Seleccioneu **Allow the connection** i feu clic a **Next**.



8 Assegureu-vos que totes les caselles de selecció estan seleccionades i feu clic a **Next**.



9 Introduïu "Scan to SMB" a "Nom" i feu clic a **Finish**.

NOTA: Al Windows XP o Windows Vista, seguiu el procediment següent per configurar el port.

1 Al Windows XP, des del menú **Inici** del Windows, seleccioneu **Tauler de control** i, a continuació, **Tallafof del Windows**.

Al Windows Vista, des del botó **Inici** del Windows, seleccioneu **Tauler de control**, **Seguretat** i, a continuació, **Activa o desactiva el Tallafof del Windows**.

Si apareix la casella de diàleg Control de comptes d'usuari, feu clic al botó **Continua**.

2 Feu clic a la pestanya Excepcions i, després, al botó **Afegeix el port....**

3 Especifiqueu la configuració d'**Addició d'un port**.

Introduïu qualsevol nom a "Nom" (exemple: Scan to SMB). Aquest serà el nom del port nou. Introduïu "445" a "Número de port". Seleccioneu **TCP** a "Protocol".

4 Feu clic al botó **D'acord** per tancar la pantalla Opcions de carpeta.

Al Windows 8, seguiu el procediment següent per configurar el port.

1 Als botons d'accés de l'Escriptori, feu clic a **Configuració**, **Tauler de control**, **Sistema i seguretat** i, a continuació, **Tallafof del Windows**.

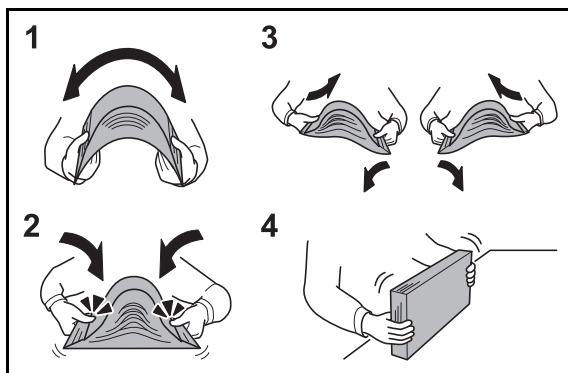
Si apareix la casella de diàleg Control de comptes d'usuari, feu clic al botó **Continua**.

2 Establiu la configuració, consulteu *Configuració del Tallafof del Windows (per a Windows 7)* a la pàgina 2-42.

Càrrega de paper

El paper es pot carregar normalment a la casset i la safata multiús. També hi ha disponible un alimentador de paper opcional (consulteu el *Manual d'instruccions en anglès*).

Abans de carregar el paper



Quan obriu un paquet de paper nou, ventileu els fulls per separar-los lleugerament abans de carregar-los com s'indica en els passos següents:

- 1** Doblegueu tot el grup de fulls per ondular-los pel centre.
- 2** Subjecteu el grup de fulls per tots dos extrems i estreneu-lo de manera que s'onduli tot el grup.
- 3** Aixequeu la mà dreta i esquerra alternativament per deixar un buit de manera que entri aire entre els fulls.
- 4** Finalment, alineu els fulls en una taula anivellada i plana.

Si el paper està corbat o doblegat, alliseu-lo abans de carregar-lo. El paper corbat o doblegat pot causar encallaments.

PRECAUCIÓ: Si realitzeu còpies amb paper usat (paper que ja ha estat utilitzat per realitzar còpies), no empreu fulls de paper grapats o units amb un clip. Això pot causar danys a l'aparell.

NOTA: Si les còpies impreses estan corbades o no s'han grapat correctament, gireu el paquet de fulls de la casset boca avall.

Un cop obert, el paper no pot quedar exposat a condicions de temperatura i humitat massa altes, ja que podria causar problemes. Després de carregar paper a la safata multiús o a les casset, torneu a col·locar el paper restant a la bossa d'emmagatzematge i precinteu-la.

Si no heu d'utilitzar l'aparell durant un període de temps prolongat, protegiu el paper de la humitat traient el paper de les casset i precinteu-lo dins la bossa d'emmagatzematge.

NOTA: Si utilitzeu un paper especial, com ara capçaleres, paper amb perforacions o paper preimprès amb logotips o el nom de l'empresa, consulteu el *Manual d'instruccions en anglès*.

Càrrega de paper a les cassetes

La casset estàndard pot contenir paper normal, paper reciclat o paper acolorit.

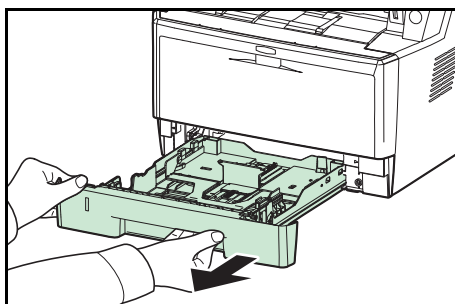
La casset estàndard admet fins a 250 fulls de paper normal A4 o més petit (80 g/m²).

S'admeten les mides de paper següents: Legal, Oficio II, Carta, Executive, Statement, A4, B5, A5, A6, Folio, 216 x 340 mm, 16K, ISO B5, Sobre C5 i Personalitzat.

IMPORTANT:

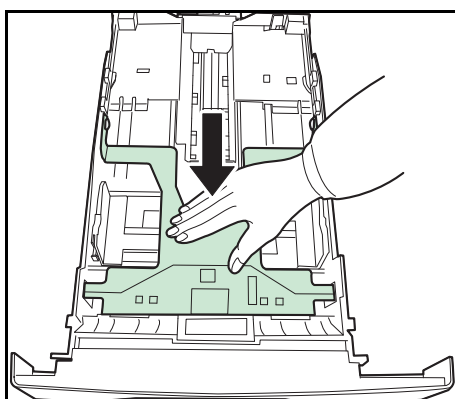
- No podeu fer servir paper d'injecció de tinta ni paper amb un tractament especial de la superfície. (Aquest tipus de paper pot causar embossos o altres problemes.)
- Si utilitzeu altres tipus de papers diferents del paper normal (com ara paper reciclat o acolorit), establiu el tipus de paper a la configuració. (Consulteu *Especificació de la mida i del tipus de paper per a les cassetes a la pàgina 2-54*)
Les cassetes són compatibles amb paper de fins a 120 g/m².
- No carregueu paper gruixut de més de 120 g/m² a les cassetes. Utilitzeu la safata multiús per carregar paper de més de 120 g/m².

NOTA: El paper Statement i A6 tan sols es poden utilitzar a la casset 1.

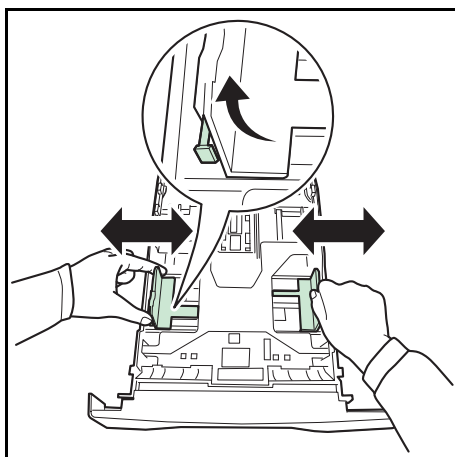


- 1 Traieu totalment la casset de l'aparell.

IMPORTANT: En treure la casset de l'aparell, assegureu-vos de subjectar-la bé perquè no caigui.

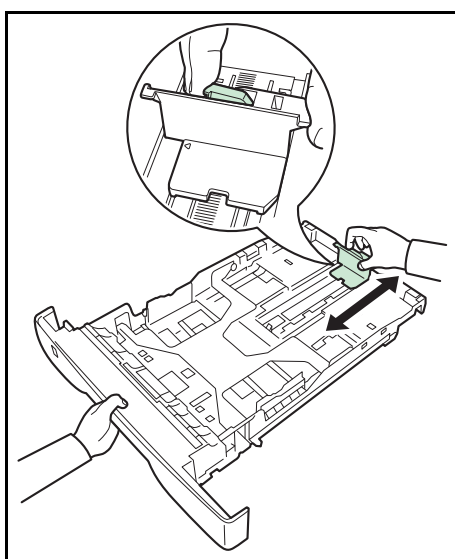


- 2 Feu pressió sobre la placa inferior fins que es bloquegi.

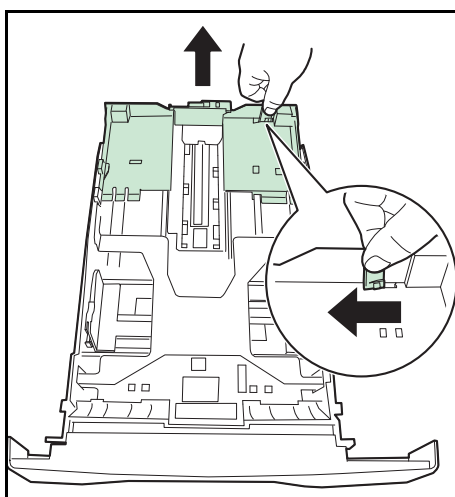


- 3** Ajusteu la posició de les guies d'amplada del paper que hi ha a la dreta i a l'esquerra de la casset. Premeu la pestanya d'ajustatge d'amplada del paper de la guia esquerra i feu lliscar les guies fins a la mida de paper necessària.

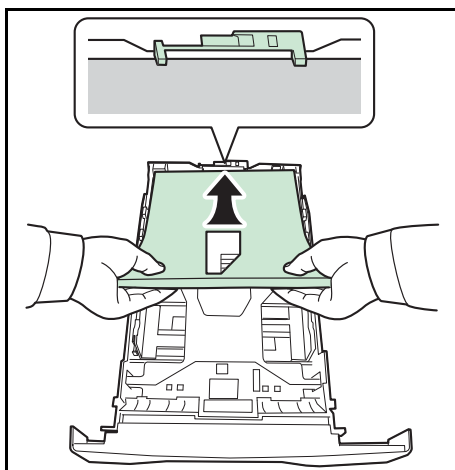
NOTA: Les mides de paper estan marcades a la casset.



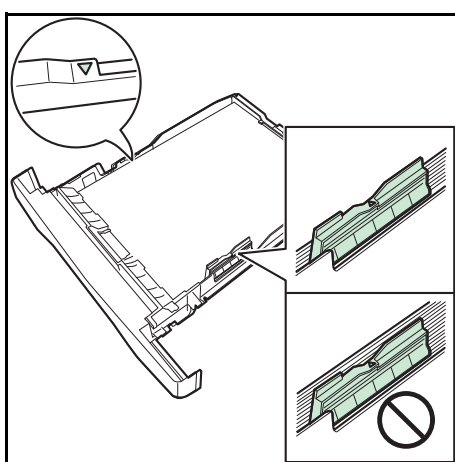
- 4** Ajusteu la guia de longitud del paper a la mida de paper necessària.



Si heu d'utilitzar paper d'una mida superior a A4, estireu de la palanca d'alliberament a poc a poc per treure la casset de paper d'extensió i ajusteu-la a la mida de paper necessària.

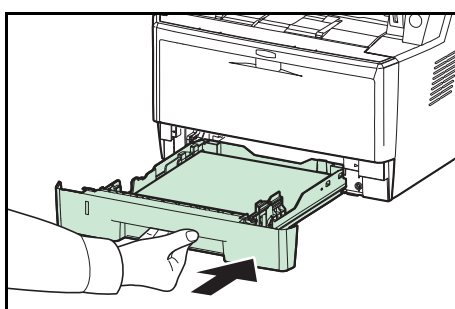


- 5** Carregueu el paper a la casset. Assegureu-vos que la cara que s'ha d'imprimir estigui boca avall i que el paper no estigui doblegat, corbat ni malmès.

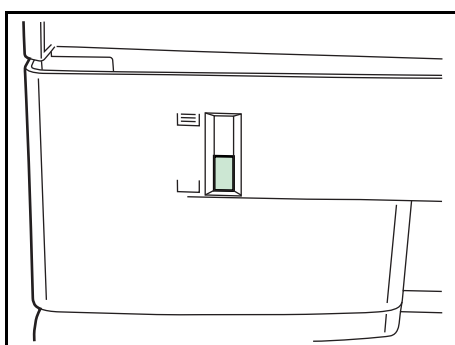


IMPORTANT: No carregueu paper per sobre de la marca de triangle que hi ha a la guia d'amplada.

- Abans de carregar el paper, comproveu que no estigui corbat ni doblegat. El paper corbat o doblegat pot causar encallaments.
- Comproveu que el paper carregat no sobrepassi l'indicador de nivell (vegeu la il·lustració següent).
- Quan carregueu el paper, mantingueu boca amunt el costat més proper a la cara precintada.
- Les guies de longitud i d'amplada s'han d'ajustar a la mida del paper. Si es carrega el paper sense ajustar aquestes guies, és possible que el paper es carregui tort i s'encalli.
- Comproveu que les guies de longitud i d'amplada del paper estiguin ben ajustades al paper. Si hi ha alguna separació, torneu a ajustar les guies per ajustar-les bé al paper.



- 6** Introduïu la casset de paper a la ranura de l'aparell. Empenyeu-la tant com pugueu.



A la part esquerra del davant de la casset de paper hi ha un calibrador que indica la quantitat de paper restant. Quan el paper s'acabi, el punter baixarà fins al nivell de (buit).

NOTA: Si no heu d'utilitzar l'aparell durant un període de temps prolongat, protegiu el paper de la humitat traient el paper de les cassetes i precinteu-lo dins la bossa d'emmagatzematge.

- 7** Seleccioneu el tipus de paper (normal, reciclat, etc.) que heu carregat a la casset. (Consulteu *Especificació de la mida i del tipus de paper per a les cassetes* a la pàgina 2-54.)

Càrrega de paper a la safata multiús

La safata multiús admet fins a 50 fulls de paper de mida A4 o més petit (80 g/m²).

La safata multiús admet mides de paper d'A4 fins a A6 i Hagaki i des de Legal fins a Statement-R, 216 x 340 mm i 16K. Comproveu que utilitzeu la safata multiús quan imprimeu en algun paper especial.

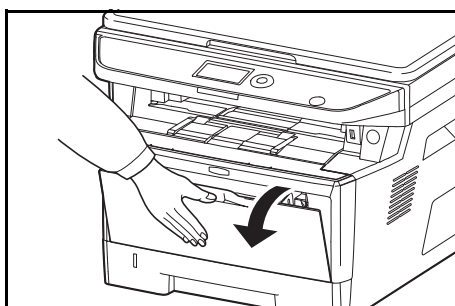
IMPORTANT: Si utilitzeu altres tipus de papers diferents del paper normal (com ara paper reciclat o acolorit), establiu el tipus de paper a la configuració. (Consulteu *Especificació de la mida i del tipus de paper per a la safata multiús a la pàgina 2-56.*) Si utilitzeu un paper amb un pes de 106 g/m² o més, configureu el tipus de paper com a Gruixut.

La capacitat de la safata multiús és la següent:

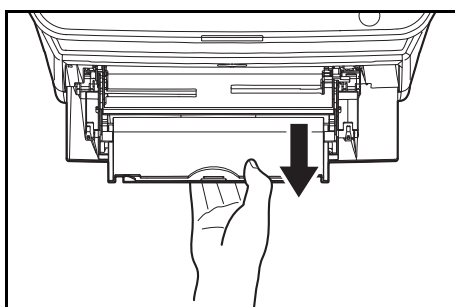
- Paper normal A4 o més petit (80 g/m²), paper reciclat o paper acolorit: 50 fulls
- Hagaki: 15 fulls
- Transparència OHP: 1 full
- Sobre DL, Sobre C5, Sobre núm. 10 (Commercial #10), Monarch, Youkei 4, Youkei 2: 1 full

NOTA: Quan carregueu paper amb una mida personalitzada, introduïu la mida de paper com s'explica a *Especificació de la mida i del tipus de paper per a la safata multiús a la pàgina 2-56.*

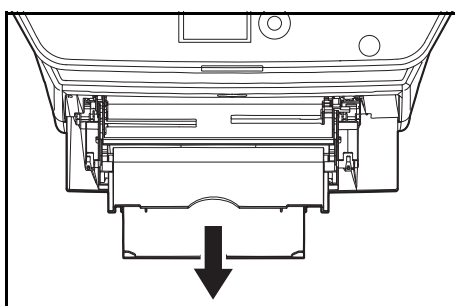
Quan carregueu un paper especial com ara un paper gruixut, seleccioneu el tipus de paper com s'explica a *Especificació de la mida i del tipus de paper per a la safata multiús a la pàgina 2-56.*

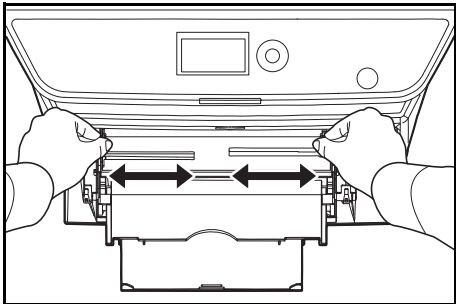


1 Estireu la safata multiús cap enfora fins que s'aturi.

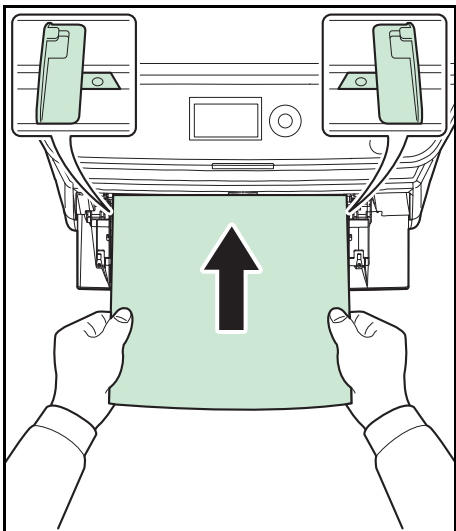


2 Traieu la secció de la safata de suport de la safata multiús.





- 3** Ajusteu la posició de les guies de paper de la safata multiús. Les mides de paper estàndard estan marcades a la safata multiús o la safata d'alimentació manual. Quan utilitzeu mides de paper estàndard, feu lliscar les guies de paper a la marca corresponent.



- 4** Alineu el paper amb les guies de paper i introduïu-lo tant com pugueu.

IMPORTANT: Mantingueu boca amunt el costat més proper a la cara precintada.

S'han de treure les corbes del paper abans d'utilitzar-lo. Alliseu la vora superior si està corbada.

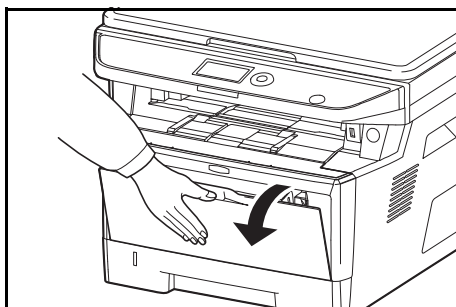
Quan carregueu paper a la safata multiús, comproveu que no queda paper d'un treball anterior abans de carregar-ne més. Si encara queda paper i voleu posar-ne més, primer traieu el paper que queda i afegiu-lo al nou paper abans de tornar a col·locar-lo a la safata multiús.

Càrrega de sobres

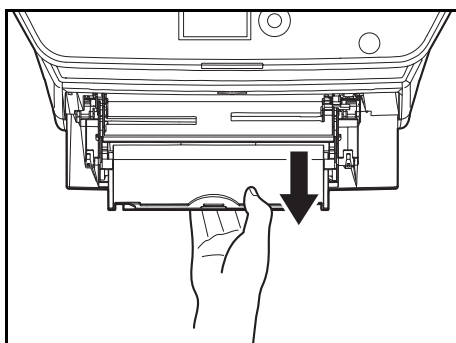
A la safata multiús es pot carregar un sobre.

Les mides dels sobres admesos són les següents:

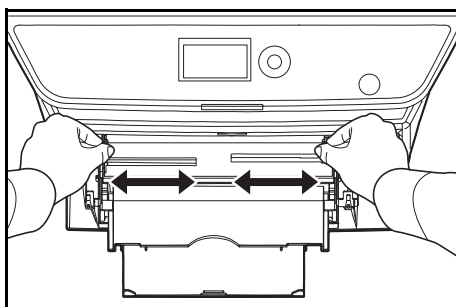
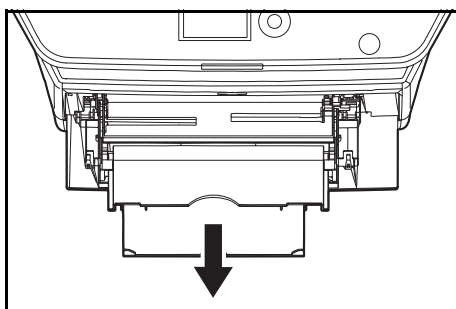
Sobre admès	Mida
Hagaki	100 × 148 (mm)
Oufuku hagaki	148 × 200 (mm)
Youkei 2	114 × 162 (mm)
Youkei 4	105 × 235 (mm)
Monarch	3 7/8" × 7 1/2"
Sobre núm. 10 (Commercial #10)	4 1/8" × 9 1/2"
Sobre DL	110 × 220 (mm)
Sobre C5	162 × 229 (mm)
Executive	7 1/4" × 10 1/2"
Sobre núm. 9 (Commercial #9)	3 7/8" × 8 7/8"
Sobre núm. 6 (Commercial #6 3/4)	3 5/8" × 6 1/2"



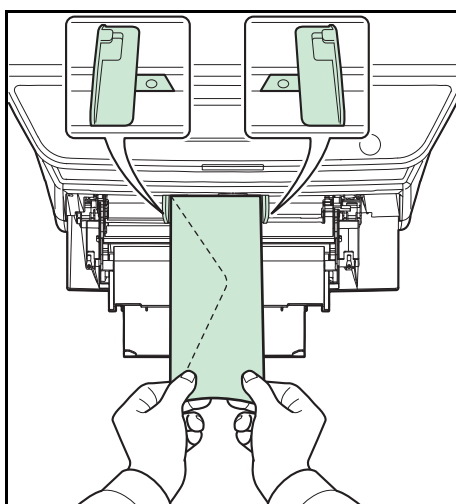
1 Estireu la safata multiús cap enfora fins que s'aturi.



2 Traieu la safata auxiliar.



3 Ajusteu la posició de les guies de paper de la safata multiús. Les mides de paper estàndard estan marcades a la safata multiús o la safata d'alimentació manual. Quan utilitzeu mides de paper estàndard, feu lliscar les guies de paper a la marca corresponent.



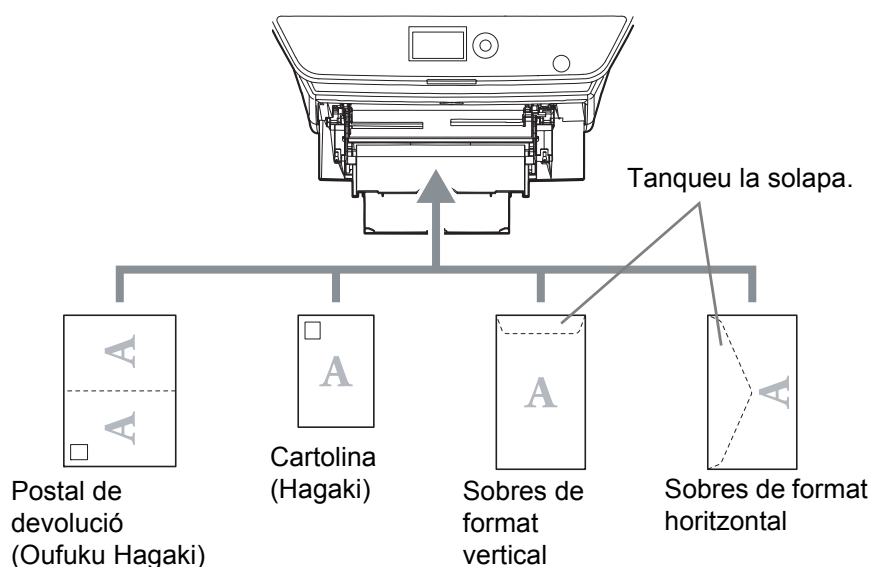
4 Alineu el paper amb les guies de paper i introduïu-lo tant com pugueu.

- 5** Per a sobres de format horitzontal, tanqueu la solapa. Introduïu el sobre al llarg de les guies d'amplada, amb la cara que cal imprimir boca amunt i la vora amb la solapa orientada cap a vós.

Per a sobres de format vertical, tanqueu la solapa. Introduïu el sobre al llarg de les guies d'amplada, amb la cara que cal imprimir boca amunt i la vora amb la solapa orientada cap a la ranura d'inserció.

Quan carregueu sobres o cartolines a la safata multiús

Carregueu el paper amb la cara que voleu imprimir boca amunt.



NOTA: Utilitzeu postals de devolució sense plegar (Oufuku hagaki).

IMPORTANT: La forma de carregar els sobres (orientació i disposició de la cara) varia segons el tipus de sobre. Assegureu-vos de carregar-les correctament, ja que si no la impressió es pot realitzar en la direcció o la cara incorrecta.

NOTA: En carregar sobres a la safata multiús, seleccioneu el tipus de sobre com s'explica a la secció *Especificació de la mida i del tipus de paper per a la safata multiús a la pàgina 2-56*.

Especificació de la mida i el tipus de paper

La configuració predeterminada de la mida de paper per a la casset, la safata multiús i la casset de paper opcional (cassets 2 i 3) és [Carta] i la configuració predeterminada del tipus de paper és [Normal].

Per fixar el tipus de paper que es farà servir a les casset, especifiqueu la configuració de la mida i del tipus de paper. (Consulteu *Especificació de la mida i del tipus de paper per a les casset en aquesta pàgina*).

Per fixar el tipus de paper que es farà servir a la safata multiús, especifiqueu la configuració de la mida del paper. (Consulteu *Especificació de la mida i del tipus de paper per a la safata multiús a la pàgina 2-56*.)

Especificació de la mida i del tipus de paper per a les casset

Per fixar el tipus de paper que es farà servir a la casset o a l'alimentador de paper opcional (cassets 2 i 3), especifiqueu la mida del paper. A més a més, si feu servir un tipus de paper que no sigui el normal, especifiqueu la configuració del tipus de paper.

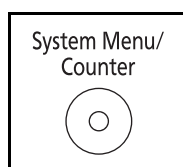
Element de selecció	Mida/tipus seleccionable
Mida del paper	Feu la selecció a partir de mides estàndard. Els papers seleccionables són els següents: Mida polz: Carta, Legal, Statement* i Oficio II Mida metres: A4, A5, A6*, B5, Folio, 216 × 340mm, 16K, ISO B5**, Sobre C5** i Personalitzat
Tipus de paper	Normal, Rugós, Reciclat, Perimprès, Qualitat, Color, Perforat, Capçalera, Alta qualitat i Personalitzat d'1 a 8

* Els papers Statement i A6 tan sols es poden utilitzar a la casset 1.

** Els sobres no es poden utilitzar a la casset com a tipus de paper.

NOTA: Si utilitzeu l'aparell amb la funció de fax, els tipus de paper disponibles per a la impressió de faxos rebuts són els següents:

Normal, Reciclat, Qualitat, Color, Alta qualitat i Rugós.



- 1 Polseu la tecla **System Menu/Counter** de la unitat del tauler de control principal.

Nom inici sess.:  **OK**



Contrasenya:

[Connecta]

Si esteu fent una gestió d'usuari sense haver iniciat la sessió, apareixerà una pantalla d'inici de sessió. Tot seguit, introduïu l'usuari i la contrasenya per iniciar la sessió.

NOTA: Consulteu *Mètode d'introducció de caràcters a Apèndix-3* per a més informació sobre la introducció de caràcters.

Si no utilitzeu l'administrador d'usuari, aneu al pas 2.

```

M sist./Recompte: ⬅➡ OK
03 Sistema/Xarxa
04 Compte Tr/usuari
05 Config. comuna

```

- 2 En el M sist./Recompte, polseu la tecla Δ o ∇ per seleccionar [Config. comuna].

```

Config. comuna: ⬅➡ OK
01 Idioma
02 Pantalla predet.
03 So
[ Surt ]

```

- 3 Polseu la tecla **OK**. Apareix el menú Config. comuna.

```

Conf. Orig/Paper: ⬅➡ OK
01 Mida paper pers.
02 Mida. orig predet
03 Mida paper pers.
[ Surt ]

```

- 4 Polseu la tecla Δ o ∇ per seleccionar [Conf. Orig/Paper].
- 5 Polseu la tecla **OK**. Apareix el menú Conf. Orig/Paper.

- 6 Polseu la tecla Δ o ∇ per seleccionar [Config casset 1] a [Config casset 3].

NOTA: [Casset 2] i [Casset 3] apareixen quan estan instal·lades les cassetes opcionals.

Seguiu els passos que apareixen tot seguit quan seleccioneu la casset de la unitat principal (Casset 1). Feu els mateixos passos quan seleccioneu una casset opcional (Casset 2 i 3).

```

Config casset 1: ⬅➡ OK
01 Mida casset 1
02 Tipus casset 1
[ Surt ]

```

- 7 Polseu la tecla **OK**. Apareix el menú Config casset 1.

```

Mida casset 1: ⬅➡ OK
01 *A4
02 A5
03 A6

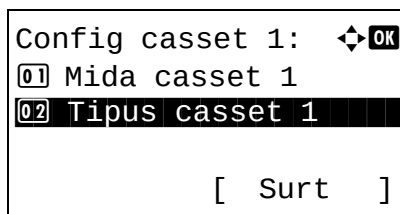
```

- 8 Polseu la tecla Δ o ∇ per seleccionar [Mida casset 1].
- 9 Polseu la tecla **OK**. Apareix Mida casset 1.

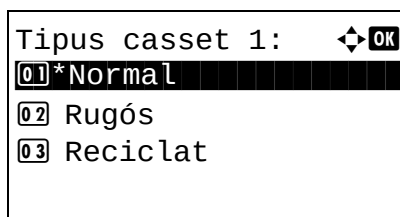
- 10 Polseu la tecla Δ o ∇ per seleccionar la mida de paper desitjat i, després, polseu la tecla **OK**.

Apareix el missatge *Completat*. i la pantalla torna al menú Config casset 1.

- 11 Polseu la tecla Δ o ∇ per seleccionar [Tipus casset 1].



- 12 Polseu la tecla **OK**. Apareix Tipus casset 1.



- 13 Polseu la tecla Δ o ∇ per seleccionar el tipus de paper desitjat i, després, polseu la tecla **OK**.

Apareix el missatge *Completat*. i la pantalla torna al menú Config casset 1.

Especificació de la mida i del tipus de paper per a la safata multiús

Per fixar el tipus de paper a utilitzar a la safata multiús, especifiqueu la mida del paper. Si utilitzeu qualsevol altre paper que no sigui el normal, especifiqueu el tipus de paper.

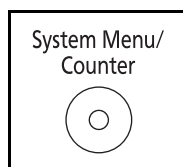
Element		Descripció
Mida del paper	Mides estàndard	Feu la selecció a partir de mides estàndard. Els papers seleccionables són els següents: Mida polz: Carta, Legal, Statement, Executive i Oficio II Mida metres: A4, A5, A6, B5, B6, Folio, 216 × 340mm, 16K, ISO B5, Sobre núm. 10 (Commercial #10), Sobre núm. 9 (Commercial #9), Sobre núm. 6 (Commercial #6 3/4), Sobre Monarch, Sobre DL, Sobre C5, Hagaki, Oufuku hagaki, Youkei 4, Youkei 2 i Personalitzat.
	Introducció de mides	Introduïu la mida no mostrada en la mida estàndard. Els papers seleccionables són els següents: Mida polz X (Vertical): de 5,83 a 14,02" (en increments de 0,01"), Y (Horitzontal): de 2,16 a 8,50" (en increments de 0,01") Mida metres X (Vertical): de 148 a 356 mm (en increments d'1 mm), Y (Horitzontal): de 70 a 216 mm (en increments d'1 mm)
Tipus de paper		Els tipus de papers seleccionables són els següents: Normal, Transparència, Rugós, Vitel·la, Etiquetes, Reciclat, Preimprès, Qualitat, Cartolina, Color, Perforat, Capçalera, Carta, Gruixut, Alta qualitat i Personalitzat d'1a 8.

* Per canviar a un tipus de paper diferent del *Normal*, consulteu el *Manual d'instruccions en anglès*.

NOTA: Si utilitzeu l'aparell amb la funció de fax instal·lada i la safata multiús s'està fent servir per a la impressió d'un FAX rebut, els tipus de paper disponibles són els següents:

Normal, Reciclat, Qualitat, Color, Alta qualitat, Rugós, Etiquetes, Carta, Cartolina i Gruixut.

2



- 1 Polseu la tecla **System Menu/Counter** de la unitat del tauler de control principal.

Nom inici sess.: OK

Contrasenya:

[Connecta]

Si esteu fent una gestió d'usuari sense haver iniciat la sessió, apareixerà una pantalla d'inici de sessió. Tot seguit, introduïu l'usuari i la contrasenya per iniciar la sessió.

NOTA: Consulteu *Mètode d'introducció de caràcters a Apèndix-3* per a més informació sobre la introducció de caràcters.

Si no utilitzeu l'administrador d'usuari, aneu al pas 2.

M sist./Recompte: OK

03 Sistema/Xarxa

04 Compte Tr/usuari

05 Config. comuna

- 2 En el M sist./Recompte, polseu la tecla Δ o ∇ per seleccionar [Config. comuna].

Config. comuna: OK

01 Idioma

02 Pantalla predet.

03 So

[Surt]

- 3 Polseu la tecla **OK**. Apareix el menú Config. comuna.

Conf. Orig/Paper: OK

01 Mida paper pers.

02 Mida orig predet

03 Mida paper pers.

[Surt]

- 4 Polseu la tecla Δ o ∇ per seleccionar [Conf. Orig/Paper].
- 5 Polseu la tecla **OK**. Apareix el menú Conf. Orig/Paper.

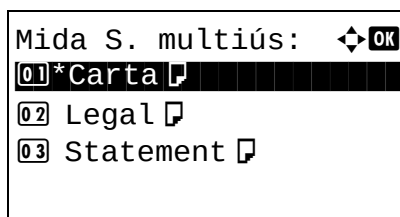
Conf. S. Multiús: OK

01 Mida S. multiús

02 Tipus S.Multiús

[Surt]

- 6 Polseu la tecla Δ o ∇ per seleccionar [Conf. S. Multiús].
- 7 Polseu la tecla **OK**. Apareix el menú Conf. S. Multiús.

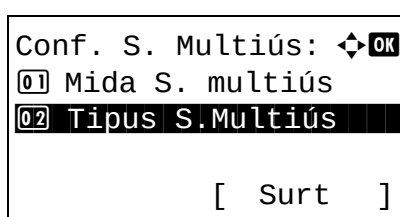


8 Polseu la tecla Δ o ∇ per seleccionar [Mida S. multiús].

9 Polseu la tecla **OK**. Apareix Mida S. multiús.

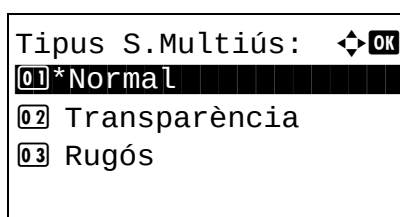
10 Polseu la tecla Δ o ∇ per seleccionar la mida de paper desitjat i, després, polseu la tecla **OK**.

Apareix el missatge *Completat.* i la pantalla torna al menú Conf. S. Multiús.



11 Polseu la tecla Δ o ∇ per seleccionar [Tipus S.Multiús].

12 Polseu la tecla **OK**. Apareix Tipus S.Multiús.



13 Polseu la tecla Δ o ∇ per seleccionar el tipus de paper desitjat i, després, polseu la tecla **OK**.

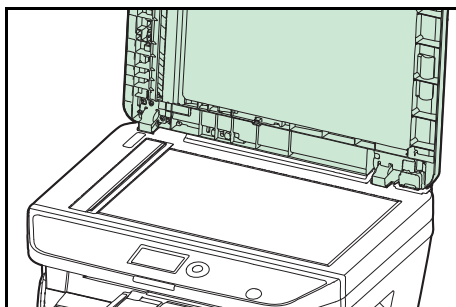
Apareix el missatge *Completat.* i la pantalla torna al menú Conf. S. Multiús.

Càrrega d'originals

Seguiu els passos que s'indiquen tot seguit per carregar originals per copiar, enviar o desar.

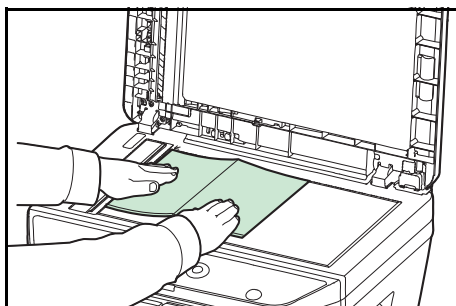
Col·locació d'originals sobre el vidre

Podeu col·locar llibres o revistes al vidre, així com fulls volants normals.



- 1 Obriu la coberta d'originals o el processador de documents.

NOTA: Abans d'obrir el processador de documents, assegureu-vos que no queden originals a la safata d'originals o a la safata de sortida d'originals. Si queden originals a la safata d'originals o a la safata de sortida d'originals, poden caure quan obriu l'alimentador d'originals. Mantingueu el processador de documents oberts si l'original té 25 mm de gruix o més.



- 2 Poseu l'original. Poseu la cara que heu d'escanejar boca avall i alineeu-la amb la placa indicadora de la mida de l'original amb el cantó posterior esquerre com a punt de referència.

- 3 Tanqueu la coberta d'originals o el processador de documents.

IMPORTANT: No forceu la coberta d'originals en tancar-la. Una pressió excessiva pot trencar el vidre.

No tanqueu el processador de documents si l'original té 25 mm de gruix o més.

NOTA: Poden aparèixer ombres a les vores i al centre dels originals amb dues pàgines obertes.



PRECAUCIÓ: Per evitar el risc de patir lesions personals, no deixeu obert el processador de documents.

Càrrega d'originals al processador de documents

El processador de documents escaneja automàticament cada full dels originals de múltiples pàgines. S'escanegen totes dues cares dels originals de dues cares.

Originals admesos pel processador de documents

El processador de documents admet els tipus d'originals següents.

Pes	De 50 a 120 g/m ² (dúplex: de 50 a 110 g/m ²)
Mida	Màxim A4 a Mínim A5 Màxim Legal a Mínim Statement
Capacitat	Paper normal, paper acolorit, paper reciclat. Paper d'alta qualitat: 50 fulls Paper gruixut (110 g/m ²): 36 fulls Paper gruixut (120 g/m ²): 33 fulls Paper art: 1 full

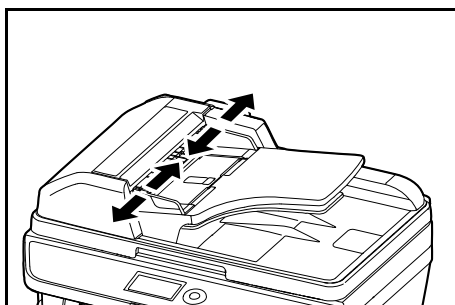
Originals no admesos pel processador de documents

No utilitzeu el processador de documents per als tipus d'originals següents:

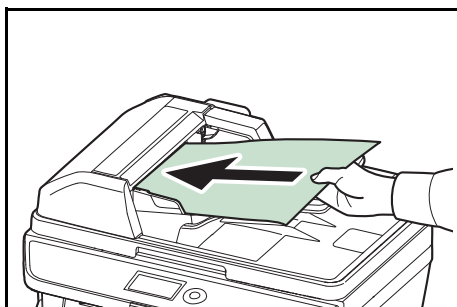
- Originals seus com ara fulls de vinil
- Transparències com ara OHP
- Paper carbó
- Originals amb superfícies molt lliscants
- Originals amb cinta adhesiva o cola
- Originals humits
- Originals amb líquid corrector no assecat
- Originals amb formes irregulars (no rectangulars)
- Originals amb seccions tallades
- Paper arrugat
- Originals amb doblecs (alliseu els doblecs abans de carregar-los, si nó, podrien causar embossos).
- Originals amb clips o grapes (retireu-los i alliseu les corbes, arrugues o doblecs abans de carregar-los, si nó, podrien causar embossos).

Com carregar originals

IMPORTANT: Abans de carregar originals, comproveu que no hi hagi originals a la safata de sortida d'originals. Els originals deixats a la safata de sortida d'originals podrien causar problemes d'embós als nous originals.

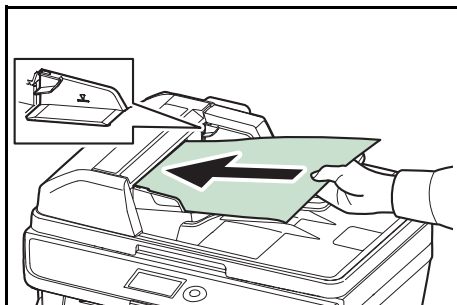


- 1 Ajusteu les guies d'amplada dels originals per ajustar-les als originals.



- 2** Poseu els originals. Poseu la cara de l'original que heu d'escanejar (o la primera cara dels originals a doble cara) boca amunt. Feu lliscar la vora anterior al processador d'aliments tant com pugueu.

IMPORTANT: Comproveu que les guies d'amplada dels originals s'ajustin exactament als originals. Si hi ha una separació, torneu a ajustar les guies d'amplada dels originals. Una separació podria causar un encallament dels originals.



Comproveu que els originals carregats no sobrepassin l'indicador de nivell. Sobrepassar el nivell màxim pot provocar l'embós dels originals (vegeu la figura).

Els originals amb forats o línies perforades s'han de col·locar de manera que aquests forats i perforacions s'escanegin al final (no al principi).

3 Funcionament bàsic

Aquest capítol conté les operacions següents:

- Inici i final de sessió 3-2
- Tecles d'un sol toc i tecles de programa 3-3
- Pantalla de missatges 3-6
- Copiar..... 3-7
- Impressió: impressió des d'aplicacions 3-16
- Enviament 3-18
- Especificació de la destinació 3-25
- Cancel·lació de treballs 3-28
- Comprovació del tòner i del paper restant 3-29

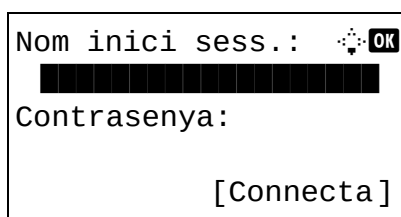
Inici i final de sessió

Si l'administració d'inici de sessió està activada, és necessari introduir el nom d'usuari i la contrasenya per utilitzar l'aparell.

NOTA: No podreu iniciar sessió si no recordeu el nom d'usuari o la contrasenya. En aquest cas, inicieu sessió amb privilegis d'administrador per canviar el nom d'usuari o la contrasenya d'inici de sessió.

Inici de sessió

NOTA: Consulteu *Command Center RX* a la pàgina 2-29 per a més informació sobre la introducció de caràcters.



Nom inici sess.: 
 [Masked Password Field]
 Contrasenya:
 [Connecta]

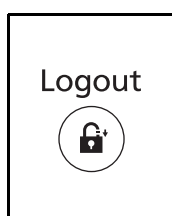
- 1 Si apareix aquesta pantalla durant les operacions, introduïu el nom d'inici de sessió.
- 2 Polseu la tecla ▽. El cursor d'entrada es desplaça a Contrasenya.
- 3 Introduïu la contrasenya.

Polseu la tecla △ per desplaçar el cursor d'entrada a Contrasenya.
- 4 Comproveu si el nom d'inici de sessió i la contrasenya són correctes i polseu [Inici de sessió] (la tecla de **Selecció dreta**).

NOTA: L'administrador següent està registrat a l'equip de fàbrica.

Nom inici sessió:	model de 30 ppm: 3000, model de 35 ppm: 3500
Contrasenya:	model de 30 ppm: 3000, model de 35 ppm: 3500

Final de sessió



Per finalitzar sessió, polseu la tecla **Logout** per tornar a la pantalla d'introducció de nom d'usuari/contrasenya d'inici de sessió.

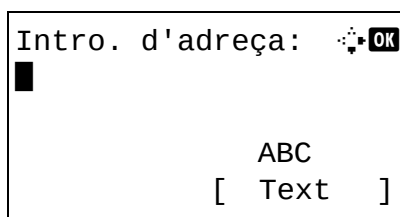
Tecles d'un sol toc i tecles de programa

Tot seguit es descriuen les tecles d'un sol toc i les tecles de programa del tauler de control.

Tecla d'un sol toc

Si registreu destinacions a les tecles d'un sol toc podreu introduir la destinació que vulgueu prement la tecla d'un sol toc corresponent. Per registrar la destinació en una tecla d'un sol toc, consulteu *Manual d'instruccions en anglès*.

Introducció d'una destinació amb una tecla d'un sol toc



- 1 A Intro. d'adreça, polseu la tecla **d'un sol toc** on està registrada la destinació desitjada.

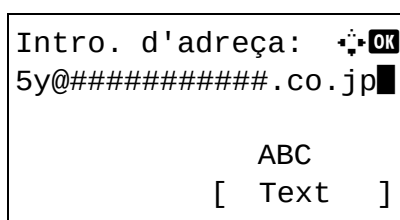
Recuperació des de les tecles d'un sol toc 1 a 11

Polseu la tecla **d'un sol toc** on està registrada la destinació.

Recuperació des de les tecles d'un sol toc 12 a 22

Polseu la tecla **Shift Lock** per engegar l'indicador lluminós que hi ha al costat de les tecles i, després, polseu la tecla **d'un sol toc** on està registrada la destinació.

- 2 La destinació registrada a la tecla **d'un sol toc** es restableix i s'introdueix automàticament a la pantalla.



Tecles de programa

Existeix la possibilitat de registrar com a programa la configuració de diverses funcions que s'utilitzen sovint per copiar i enviar. Posteriorment, podeu canviar la configuració actual de diverses funcions per la configuració registrada amb tan sols prémer una de les tecles **Program 1** a **4**.

NOTA: Les funcions següents ja estan registrades a la tecla **Program 1**. Aquesta funció permet copiar la cara i el dors d'una targeta o qualsevol altre document més petit que la mida Statement o A5 en una única pàgina. Tot i que les funcions s'esborren en sobreescriure la tecla **Program 1**, podeu registrar la mateixa configuració amb la tecla **Function Menu**.

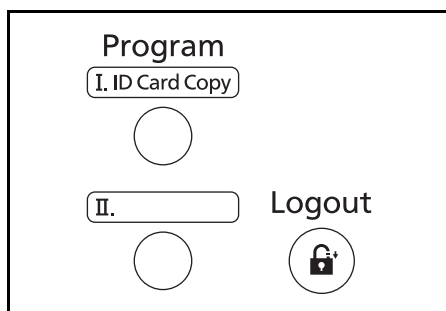
Combina: 2 en 1

Escaneig continu: activat

Mida original: Statement (models en polzades)/A5 (models mètrics)

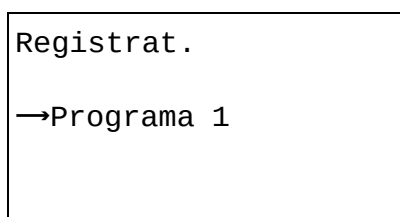
Selecció de paper: casset 1

Opcions de zoom: zoom automàtic



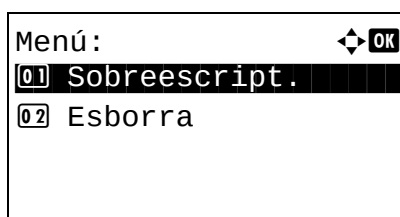
ID Card Copy està imprès a la tecla **Program 1**. Quan les funcions s'esborren en sobreescriure la tecla **Program 1**, segelleu l'etiqueta subministrada amb l'aparell i escriviu-hi el nom de la funció.

Registre de la configuració

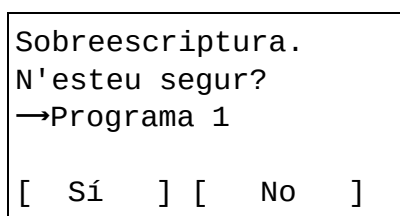


Un cop establerta la configuració, polseu i mantingueu polsada durant 3 segons una de les tecles de **Program 1** a **4** on voleu registra la configuració. La configuració actual es registra a la tecla de programa seleccionada.

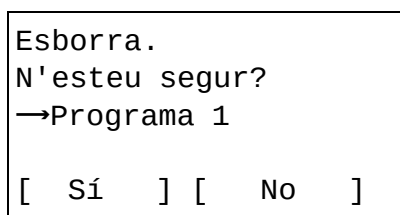
Canvi i eliminació de la configuració



1 Polseu i mantingueu polsada durant 3 segons una de les tecles de **Program 1** a **4** on voleu canviar o esborrar la configuració. Apareix el menú.



2 Per substituir la configuració registrada per la configuració actual, polseu la tecla Δ o ∇ per seleccionar [Sobreescript.] i, després, polseu la tecla **OK**. Apareix una pantalla de confirmació. Polseu [Sí] (la tecla **Selecció esquerra**) per canviar la configuració.



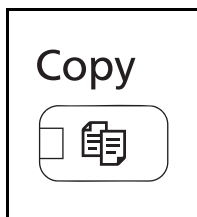
Per eliminar la configuració registrada, polseu la tecla Δ o ∇ per seleccionar [Esborra] i, després, polseu la tecla **OK**. Apareix una pantalla de confirmació. Polseu [Sí] (la tecla **Selecció esquerra**) per eliminar la configuració registrada.

Recuperació de la configuració

Polseu una de les tecles **Program 1** a **4** on estan registrades les configuracions que voleu recuperar. La configuració actual de diverses funcions es substituïda per la configuració registrada.

Còpia de targeta ID

Tot seguit s'explica el procediment de còpia de targeta ID.



- 1 Polseu la tecla **Copy** quan la tecla/indicador **Copy** està apagada.

NOTA: Si la pantalla de missatges està apagada, polseu qualsevol tecla del tauler de control i espereu que l'aparell s'escalfi.

- 2 Poseu l'original sobre el vidre.

Col·loqueu la cara que heu d'escanejar boca avall al centre de l'àrea d'escaneig de paper de mida Statement o A5.

NOTA: Per a més informació sobre les instruccions de càrrega, consulteu *Càrrega d'originals a la pàgina 2-59*.

- 3 Polseu **Program 1**.

La funció de còpia de targeta es recupera.

- 4 Polseu la tecla **Start**. Comença l'escaneig.

- 5 Gireu l'original sobre el vidre i polseu la tecla **Start**.

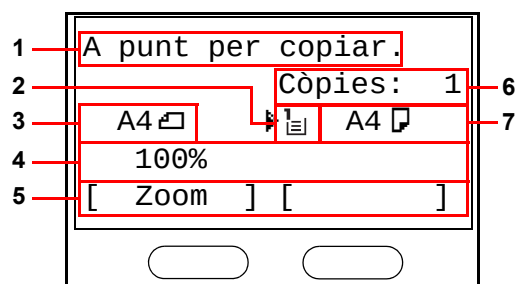
- 6 Després d'escanejar tots els originals, polseu [Fi d'esc] (la tecla **Selecció dreta**) per començar a copiar.

Recuperat.

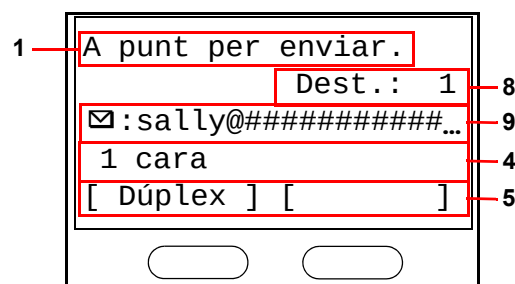
→Programa 1

Pantalla de missatges

En els exemples següents s'expliquen els missatges i les icones que s'utilitzen a la pantalla de missatges.



Pantalla de la copiadora

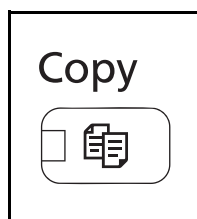


Pantalla d'enviament

Número de referència	Significat
1	Indica l'estat actual de l'aparell. També mostra el títol del menú actual quan s'utilitza el tauler de control.
2	Mostra una icona que indica la font d'alimentació de paper seleccionada actualment. Tot seguit s'indica el significat de cada icona.
	La casset de paper estàndard està actualment seleccionada. Si aquesta icona apareix com a , no hi ha paper a la casset.
	La casset de paper opcional està actualment seleccionada. Si aquesta icona apareix com a o , no hi ha paper a la casset.
	La safata multiús està actualment seleccionada. Si aquesta icona apareix com a , no hi ha paper a la safata multiús.
3	Mostra la mida de l'original(s).
4	Mostra la configuració actual quan hi ha un menú corresponent que es pot seleccionar mitjançant l'ús de les tecles de selecció esquerra o dreta.
5	Mostra el títol del menú corresponent que es pot seleccionar mitjançant l'ús de les tecles de selecció esquerra o dreta.
6	Mostra el nombre de còpies.
7	Mostra la mida del paper a copiar.
8	Mostra el nombre de destinacions.
9	Mostra la destinació.

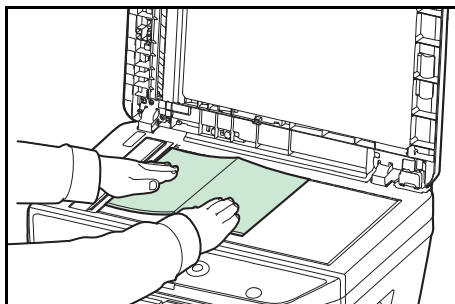
Copiar

Per fer còpies bàsiques, seguiu els passos que s'indiquen tot seguit.



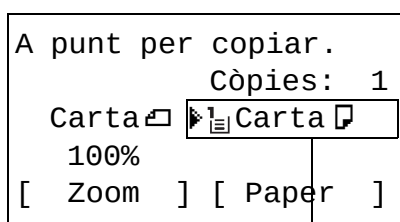
- 1 Polseu la tecla **Copy** quan la tecla/indicador **Copy** està apagada.

NOTA: Si la pantalla de missatges està apagada, polseu qualsevol tecla del tauler de control i espereu que l'aparell s'escalfi.



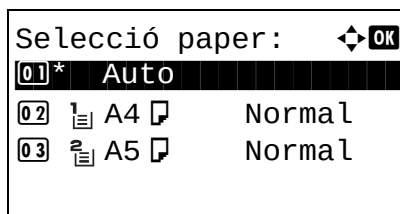
- 2 Poseu els originals sobre el vidre o al processador de documents.

NOTA: Per a més informació sobre les instruccions de càrrega, consulteu *Càrrega d'originals a la pàgina 2-59*.



Font del paper

- 3 La font del paper per a la còpia és la ubicació que es mostra al tauler.

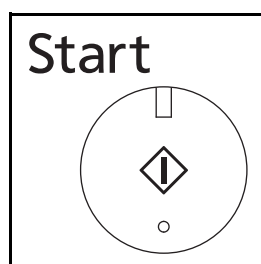


Si necessiteu canviar la font del paper, utilitzeu el menú Selecció paper. Si seleccioneu [Auto], se seleccionarà automàticament la font de paper més adient.

Per especificar la font de paper, consulteu *Manual d'instruccions en anglès*.



- 4 Utilitzeu les tecles numèriques per introduir el nombre de còpies. Especifiqueu el nombre de còpies que voleu fins a 999.



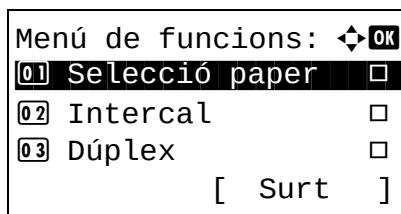
- 5 Polseu la tecla **Start** per començar a copiar.

- 6 Retireu les còpies classificades de la safata interior.

Ajust de densitat

Feu servir aquest procediment per ajustar la densitat en copiar.

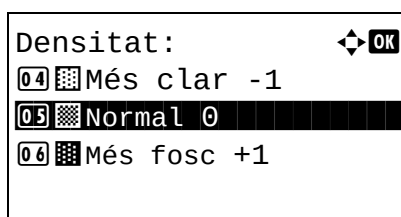
Tot seguit s'explica el procediment per ajustar la densitat de les còpies.



1 Polseu la tecla **Function Menu**. Apareix Menú de funcions.

2 Polseu la tecla Δ o ∇ per seleccionar [Densitat].

3 Polseu la tecla **OK**. Apareix Densitat.



4 Polseu la tecla Δ o ∇ per seleccionar la densitat desitjada.

5 Polseu la tecla **OK**.

Apareix el missatge *Completat.* i la pantalla torna a la pantalla bàsica.

6 Polseu la tecla **Start**. Comença la còpia.

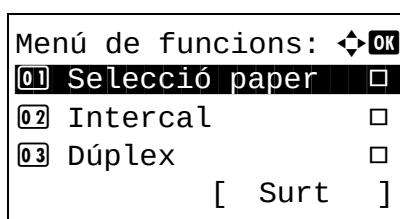
Selecció de la qualitat d'imatge

Seccioneu la qualitat d'imatge que millor s'adigui al tipus d'original.

En la taula següent apareixen les opcions de qualitat.

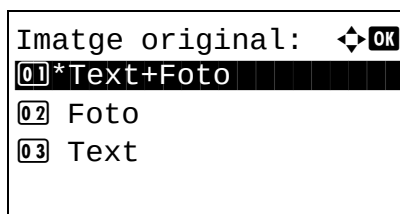
Opció de qualitat d'imatge	Descripció
Text+Foto	Per a originals amb tex i fotografies.
Foto	Per a fotos fetes amb una càmera.
Text	Per a originals que sobretot contenen text.
Light Text/Line	Ofereix ràpidament text a llapis i línies fines.

Tot seguit s'explica el procediment per seleccionar la qualitat de les còpies.



- 1 Polseu la tecla **Function Menu**. Apareix Menú de funcions.

- 2 Polseu la tecla Δ o ∇ per seleccionar [Imatge original].



- 3 Polseu la tecla **OK**. Apareix Imatge original.

- 4 Polseu la tecla Δ o ∇ per seleccionar la qualitat d'imatge que millor s'adigui al tipus d'original.

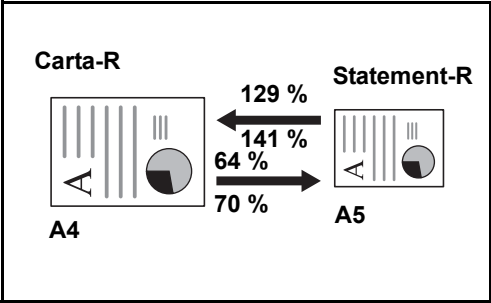
- 5 Polseu la tecla **OK**. Apareix el missatge *Completat*. i la pantalla torna a la pantalla bàsica.

- 6 Polseu la tecla **Start**. Comença la còpia.

Còpia amb zoom

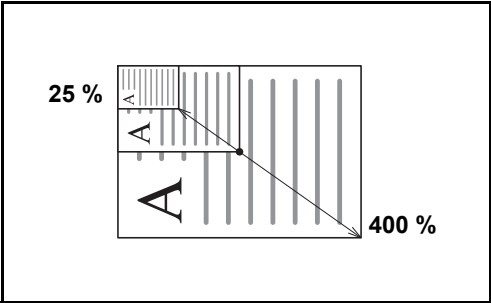
Ajusteu el valor per reduir o ampliar la imatge original. Hi ha disponibles les opcions de zoom següents.

Zoom automàtic



Redueix o amplia automàticament la mida de la imatge original per ajustar-la a la mida de paper seleccionada.

Intro. Zoom



Redueix o amplia manualment la mida de la imatge original en increments d'1% entre 25% i 400%.

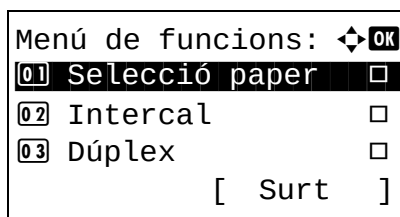
Zoom estàndard

Redueix o amplia la mida segons les ampliacions preestablertes.

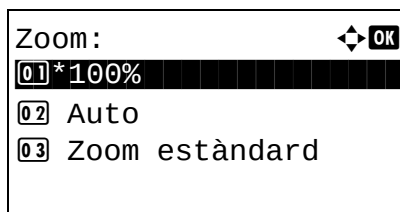
Hi ha disponibles les ampliacions següents.

Model	Nivell de zoom (còpia d'originals)	
Models en polzades	Estàndard	100%, 400% (Màx.), 200%, 129% (Statement >> Carta), 78% (Legal >> Carta), 64% (Carta>> Statement), 50%, 25% (Mín.)
	Un altre	141% (A5 >> A4), 115% (B5 >> A4), 90% (Folio >> A4), 86% (A4 >> B5), 70% (A4 >> A5)
Models mètrics	Estàndard	100%, 400% (Màx.), 200%, 141% (A5 >> A4), 115% (B5 >> A4), 86% (A4 >> B5), 70% (A4 >> A5), 50%, 25% (Mín.)
	Un altre	129% (Statement >> Carta), 90% (Folio >> A4), 78% (Legal >> Carta), 64% (Carta>> Statement)
Models mètrics (Pacífic asiàtic)	Estàndard	100%, 400% (Màx.), 200%, 141% (A5 >> A4), 115% (B5 >> A4), 90% (Folio >> A4), 86% (A4 >> B5), 70% (A4 >> A5), 50%, 25% (Mín.)
	Un altre	129% (Statement >> Carta), 78% (Legal >> Carta), 64% (Carta >> Statement)

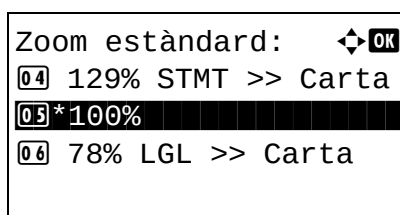
Tot seguit s'explica el procediment de còpia amb zoom.



- 1 Polseu la tecla **Function Menu**. Apareix Menú de funcions.



- 2 Polseu la tecla Δ o ∇ per seleccionar [Zoom].
- 3 Polseu la tecla **OK**. Apareix Zoom.

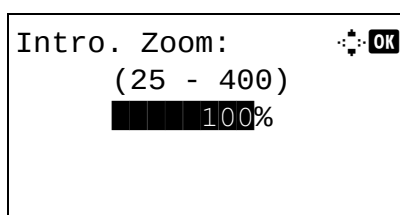


- 4 Polseu la tecla Δ o ∇ per seleccionar l'ampliació desitjada.

Per copiar amb la mateixa mida que la de l'original, seleccioneu [100%].

Per seleccionar el zoom automàtic, seleccioneu [Auto].

Per utilitzar ampliacions fixes, seleccioneu [Zoom estàndard] i polseu la tecla **OK**. Apareix Zoom estàndard. Polseu la tecla Δ o ∇ per seleccionar l'ampliació desitjada. Si seleccioneu [Altres] i polseu la tecla **OK**, podeu seleccionar altres ampliacions.



Per introduir una ampliació, seleccioneu [Intro. Zoom] i polseu la tecla **OK**. Apareix Intro. Zoom. Utilitzeu les tecles numèriques per introduir l'ampliació.

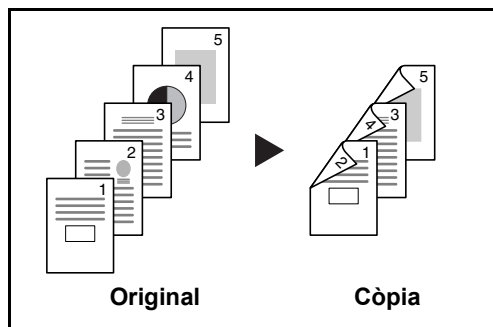
- 5 Polseu la tecla **OK**. Apareix el missatge *Completat*. i la pantalla torna a la pantalla bàsica.
- 6 Polseu la tecla **Start**. Comença la còpia.

Còpia dúplex

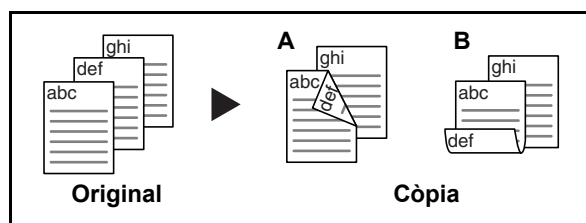
Crea còpies a dues cares. Hi ha disponibles les opcions dúplex següents.

També podeu crear còpies a una cara a partir d'originals de dues cares o d'originals amb cares oposades, com ara llibres. Hi ha disponibles els modes següents:

1 cara a 2 cares



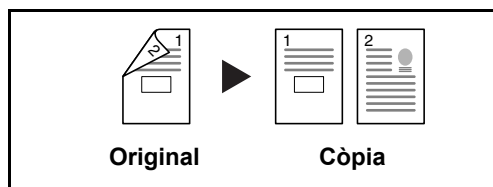
Permet generar còpies a dues cares a partir d'originals d'una cara. Si el nombre d'originals és imparell, el dors de l'última còpia es quedarà en blanc.



Hi ha disponibles les opcions d'enquadernació següents:

- A *Enquadernació esq/dr*: Les imatges de les segones cares no es giren.
- B *Enquadernació a dalt*: Les imatges de les segones cares es giren 180°. Les còpies es poden enquadernar per la vora superior, amb la mateixa orientació en girar les pàgines.

2 cares a 1 cara

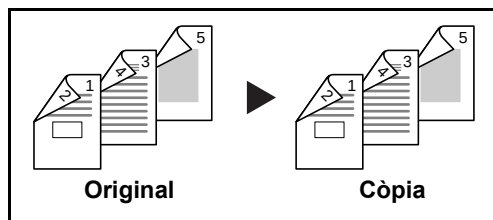


Copia cada cara d'un original de dues cares en dos fulls individuals.

Hi ha disponibles les opcions d'enquadernació següents:

- *Enquadernació esq/dr*: Les imatges de les segones cares no es giren.
- *Enquadernació a dalt*: Les imatges de les segones cares es giren 180°.

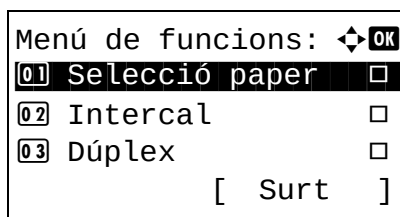
2 cares a 2 cares



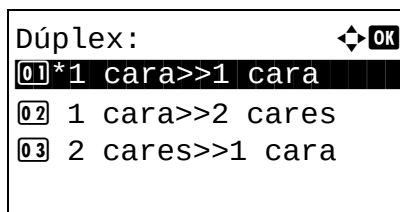
Permet generar còpies a dues cares a partir d'originals de dues cares.

NOTA: En aquest tipus de còpia les mides de paper admises són Legal, Carta, Oficio II, Executive, A4, B5, A5 i Folio.

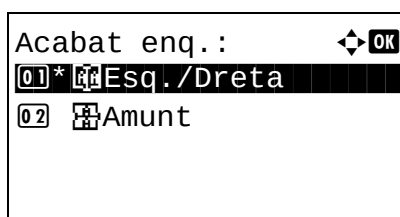
Tot seguit s'explica el procediment de còpia a dues cares/dúplex.



- 1 Polseu la tecla **Function Menu**. Apareix Menú de funcions.

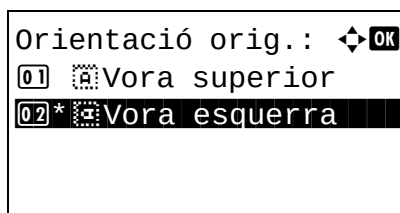


- 2 Polseu la tecla Δ o ∇ per seleccionar [Dúplex].
- 3 Polseu la tecla **OK**. Apareix Dúplex.

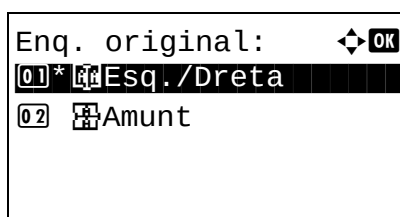


- 4 Polseu la tecla Δ o ∇ per seleccionar el mode de còpia dúplex desitjat.

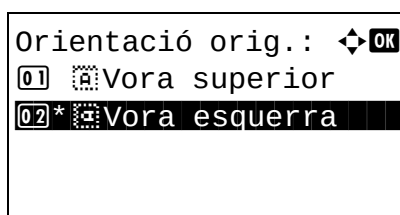
Si seleccioneu [1 cara>>2 cares], polseu [Info.] (la tecla **Selecció dreta**), podreu seleccionar la vora d'enquadrernació de les còpies classificades i l'orientació de col·locació de l'original.



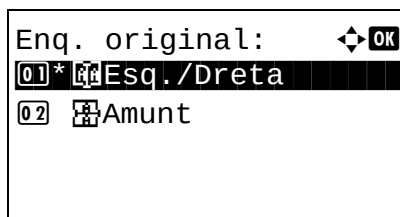
Després de polsar la tecla **OK** seleccioneu la vora d'enquadrernació de les còpies classificades i l'orientació de col·locació de l'original.



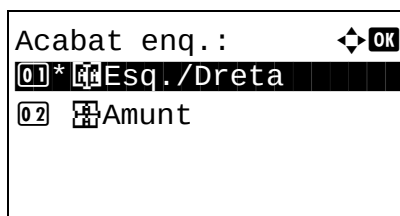
Si seleccioneu [2 cares>>1 cara], polseu [Info.] (la tecla **Selecció dreta**), podreu seleccionar la vora d'enquadrernació de l'original i l'orientació de col·locació de l'original.



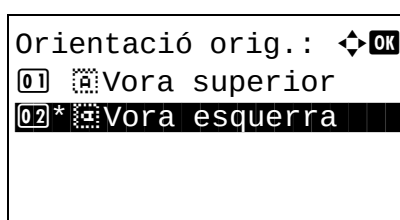
Després de polsar la tecla **OK**, seleccioneu la vora d'enquadrernació de l'original i de les còpies classificades i l'orientació de col·locació de l'original.



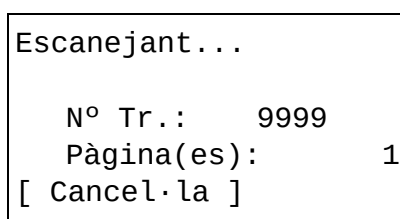
Si seleccioneu [2 cares>>2 cares], polseu [Info.] (la tecla **Selecció dreta**), podreu seleccionar la vora d'enquadernació de l'original.



Després de polsar la tecla **OK**, seleccioneu la vora d'enquadernació de les còpies classificades.

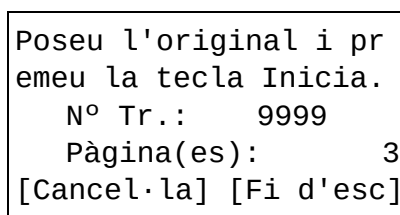


Després de polsar la tecla **OK**, seleccioneu l'orientació de col·locació de l'original.



5 Polseu la tecla **OK**. Apareix el missatge *Completat*. i la pantalla torna a la pantalla bàsica.

6 Polseu la tecla **Start**. Comença la còpia.

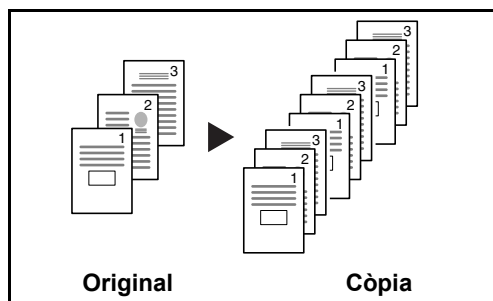


Si s'ha seleccionat [1-cara>>2-cares], polseu [Fi d'esc] (la tecla de **Selecció dreta**) quan finalitzi l'escaneig dels originals.

Còpia amb intercalat

L'aparell pot intercalar al mateix temps que copia.

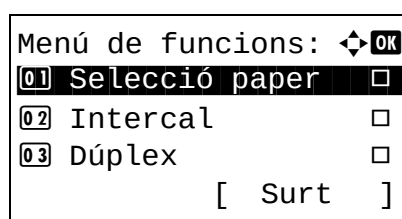
Podeu fer servir la funció de Còpia amb intercalat per a tasques com les que apareixen tot seguit.



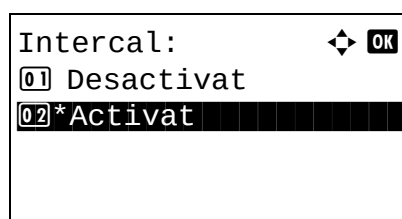
Permet escanejar diversos originals i crear jocs de còpies complets segons es requereixi d'acord amb el número de pàgina.

3

Tot seguit s'explica el procediment de còpia amb intercalat.



1 Polseu la tecla **Function Menu**. Apareix Menú de funcions.



2 Polseu la tecla Δ o ∇ per seleccionar [Intercal].

3 Polseu la tecla **OK**. Apareix Intercal.

4 Polseu la tecla Δ o ∇ per seleccionar [Desact.] o [Activat].

5 Polseu la tecla **OK**. Apareix el missatge *Completat*. i la pantalla torna a la pantalla bàsica.

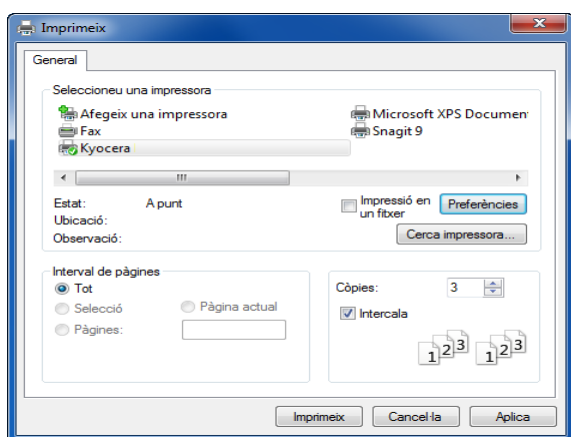
6 Utilitzeu les tecles numèriques per introduir el nombre de còpies i polseu la tecla **Start**. Comença la còpia.

Impressió: impressió des d'aplicacions

Seguiu els passos que s'indiquen tot seguit per imprimir els documents des de les aplicacions.

NOTA: Per imprimir documents des de les aplicacions, instal·leu el controlador d'impressora a l'ordinador des del DVD (Product Library) subministrat.

- 1 Creeu un document fent servir una aplicació.
- 2 Feu clic a **Fitxer** i seleccioneu **Imprimeix** a l'aplicació. Apareix la casella de diàleg **Imprimeix**.
- 3 Feu clic a ▼ que hi ha al costat del camp Nom i seleccioneu aquest aparell de la llista.

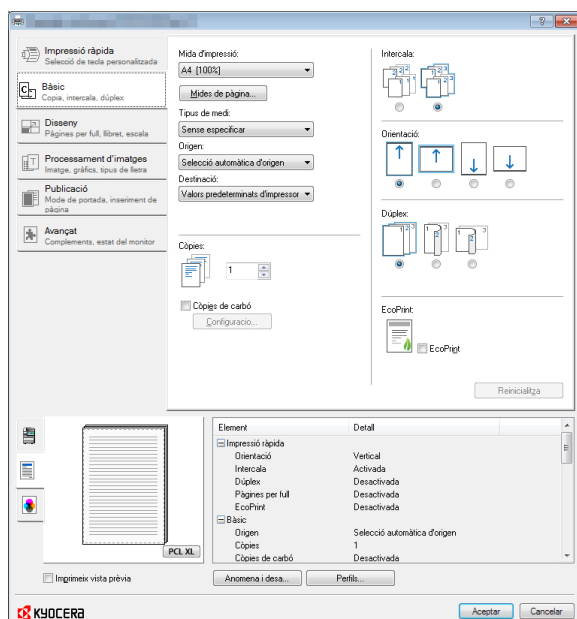


- 4 Introduïu el nombre de còpies desitjat a la casella **Còpies**. Introduïu qualsevol número fins a 999.

Si hi ha més d'un document, seleccioneu **Intercala** per imprimir-los un per un segons la seqüència de números de pàgina.

- 5 Feu clic al botó **Preferències**. Apareix la casella de diàleg **Preferències**.
- 6 Seleccioneu la pestanya **Bàsic** i feu clic al botó **Mida d'impressió ▼** per seleccionar la mida del paper de la llista que s'utilitzarà per imprimir.

Per imprimir en un paper especial com ara paper gruixut o transparències, feu clic al menú **Tipus de medi** i seleccioneu el tipus de paper.



- 7 Feu clic a **Origen** i seleccioneu el tipus de font.

NOTA: Si escolliu **Autoseleccionar origen**, els fulls entren automàticament des de la font de paper que està carregada amb paper d'una mida i d'un tipus òptims. Per imprimir en un paper especial com ara sobres o paper gruixut, col·loqueu-lo a la safata multiús i seleccioneu **Safata multiús**.

- 8 Seleccioneu l'orientació del paper, **Vertical** o **Horitzontal**, de tal manera que coincideixi amb l'orientació del document.

En seleccionar **Girar** el document s'imprimirà girat 180°.

- 9 Feu clic al botó **D'acord** per tornar a la casella de diàleg **Imprimeix**.

- 10 Feu clic al botó **Imprimeix** per començar la impressió.

Impressió mitjançant AirPrint

AirPrint és una funció d'impressió inclosa com a estàndard a l'iOS 4.2 i productes posteriors i al Mac OS X 10.7 i productes posteriors.

Podeu connectar-vos a l'aparell i imprimir sense instal·lar un controlador d'impressora.

Per permetre que es trobi l'aparell quan s'imprimeix mitjançant AirPrint, podeu definir la informació d'ubicació de l'aparell al Command Center RX.

Per a més informació, consulteu la *Command Center RX User Guide*.



Impressió amb el mode de velocitat mitjana

En imprimir en un paper amb la superfície suau o paper gruixut, ajusteu la velocitat d'impressió amb el controlador d'impressora. Per a més informació, consulteu *Printer Driver User Guide*.

Enviament

Aquest aparell pot enviar una imatge escanejada com a fitxer adjunt a un missatge de correu electrònic o a un PC connectat a la xarxa. Per fer-ho, cal registrar l'adreça del remitent i la de destinació (destinatari) a la xarxa.

És necessari que l'entorn de xarxa permeti que l'aparell es connecti a un servidor de correu. Es recomana utilitzar una xarxa d'àrea local (LAN) per millorar la velocitat de transmissió i la seguretat.

Al mateix temps que envieu una imatge escanejada, també podeu imprimir la imatge o enviar-la a la Casella de documents.

Per utilitzar la Funció d'escaneig, cal seguir els passos següents:

- Configureu els valors, incloent-hi els del correu electrònic de l'aparell.
- Feu servir Command Center RX (la pàgina web HTML interna) per registrar l'adreça IP, el nom de l'amfitrió del servidor SMTP i el destinatari.
- Registreu la destinació a la Llibreta d'adreces o a les tecles d'un sol toc.
- Quan se selecciona la Carpeta PC (SMB/FTP), cal compartir la carpeta de destinació. Per configurar la Carpeta PC, contacteu amb l'administrador.
- Configuració de transmissió detallada (per seleccionar la Casella de docs. com a destinació o per imprimir i enviar la imatge al mateix temps).

Per fer enviaments bàsics, seguiu els passos que s'indiquen tot seguit. Hi ha disponibles les quatre opcions següents:

- Envia com a E-mail: envia una imatge de l'original escanejada com un fitxer adjunt de correu electrònic...pàgina 3-19
- Envia a Carpeta (SMB): desa una imatge de l'original escanejat en una carpeta compartida d'un PC...pàgina 3-21
- Envia a Carpeta (FTP): desa una imatge de l'original escanejat en una carpeta d'un servidor FTP...pàgina 3-21
- Escaneig de dades d'imatge amb TWAIN / WIA: escaneja el document fent servir un programa compatible amb TWAIN o WIA...Consulteu *Manual d'instruccions en anglès*

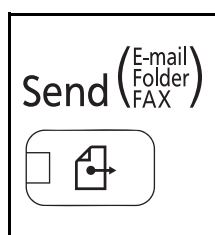
NOTA: Podeu especificar diverses opcions d'enviament de manera combinada. Consulteu *Enviament a diversos tipus de destinacions (Enviament múltiple)* a la pàgina 3-27.

Envia com a E-mail

Envia una imatge de l'original escanejada com un fitxer adjunt de correu electrònic.

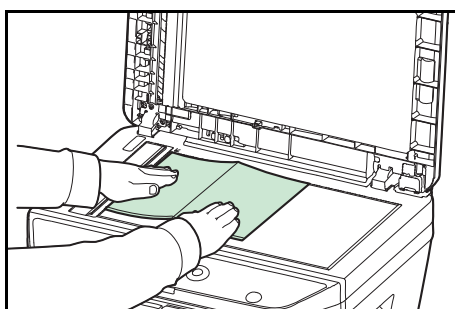
NOTA:

- És necessari que l'aparell estigui en un entorn de xarxa en el qual es pugui connectar a un servidor de correu. Es recomana utilitzar l'aparell en un entorn en el qual es pugui connectar al servidor de correu en qualsevol moment mitjançant una LAN.
- Accediu prèviament a Command Center RX i especifiqueu els valors necessaris per a l'enviament del correu electrònic. Per a més informació, vegeu *Command Center RX a la pàgina 2-29*.
- Consulteu *Command Center RX a la pàgina 2-29* per a més informació sobre la introducció de caràcters.



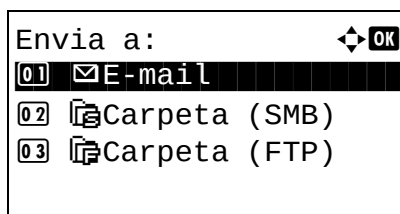
- 1 Polseu la tecla **Send**.

Mostra la pantalla per fer enviaments.

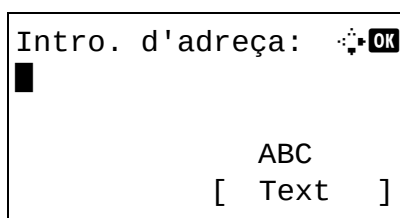


- 2 Poseu els originals sobre el vidre o al processador de documents.

NOTA: Per a més informació sobre les instruccions de càrrega, consulteu *Càrrega d'originals a la pàgina 2-59*.



- 3 Polseu la tecla Δ o ∇ per seleccionar [E-mail].



- 4 Polseu la tecla **OK**. Apareix Intro. d'adreça.

- 5 Introduïu l'adreça e-mail de destinació.

NOTA: La destinació es pot especificar mitjançant la Llibreta d'adreces o les tecles d'un sol toc. Consulteu *Especificació de la destinació a la pàgina 3-25*.

```

A punt per enviar.
                Dest.: 1
✉:sally@#####...
1 cara    300x300 dpi
[ Dúplex ] [ EscRes.]

```

- 6** Polseu la tecla **OK**. Apareix el missatge *Completat*. i la pantalla torna a la pantalla bàsica.

NOTA: Si la pantalla per confirmar l'entrada d'una nova destinació (consulteu *Manual d'instruccions en anglès*) està [Activada], apareix una pantalla per confirmar l'adreça d'E-mail introduïda. Torneu a introduir la mateixa adreça d'E-mail i polseu la tecla **OK**.

- 7** Si hi ha destinacions addicionals, polseu la tecla **Add Destination**. Repetiu els passos del 2 al 5 per introduir destinacions addicionals. Se'n poden especificar fins a 100.

- 8** Polseu la tecla **Confirm Destination** per confirmar les destinacions registrades.

Polseu la tecla Δ o ∇ per seleccionar una destinació i polseu la tecla **OK**. A continuació, podeu editar o eliminar la destinació.

Polseu [Surt] (la tecla **Selecció dreta**) per tornar a la pantalla bàsica.

```

Confirm. dest.:  ✎ OK
✉Morgan@#####...
✉aaaaaaaaa@#####...
✉bbbbbbbbb@#####...
                [ Surt ]

```

- 9** Polseu la tecla **Start**. Comença la transmissió.

NOTA: Si la pantalla per confirmar la destinació abans de la transmissió (consulteu *Manual d'instruccions en anglès*) està [Activada], la pantalla Confirm Destination apareix en polsar la tecla **Start**.

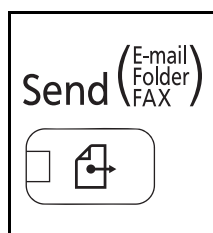
Envia a carpeta (SMB)/Envia a carpeta (FTP)

Desa una imatge del fitxer de l'original escanejat a la carpeta compartida especificada de qualsevol PC.

Desa una imatge de l'original escanejat en una carpeta d'un servidor FTP.

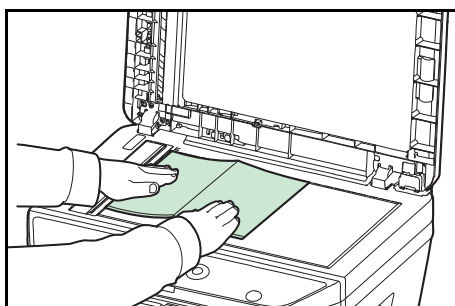
NOTA:

- Consulteu l'ajuda del sistema operatiu per a més informació sobre com compartir una carpeta.
- Assegureu-vos que el **Protocol SMB o FTP** del Command Center RX està *Activat*. Per a més informació, consulteu *Command Center RX User Guide*.
- Consulteu *Command Center RX* a la pàgina 2-29 per a més informació sobre la introducció de caràcters.



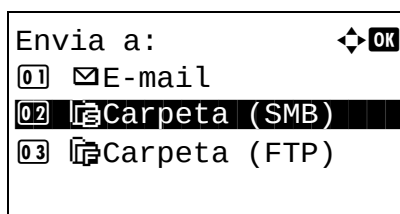
- 1 Polseu la tecla **Send**.

Mostra la pantalla per fer enviaments.

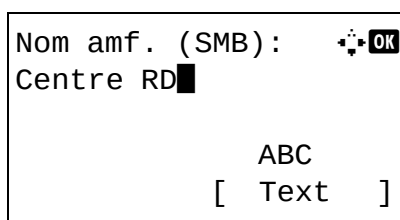


- 2 Poseu els originals sobre el vidre o al processador de documents.

NOTA: Per a més informació sobre les instruccions de càrrega, consulteu *Càrrega d'originals* a la pàgina 2-59.



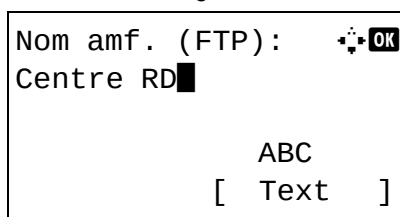
- 3 Polseu la tecla Δ o ∇ per seleccionar [Carpeta (SMB)] o [Carpeta (FTP)].



- 4 Polseu la tecla **OK**. Apareix Nom amf. (SMB) o Nom amf. (FTP).

- 5 Intro. nom amfitrió.

NOTA: La destinació es pot especificar mitjançant la Llibreta d'adreces o les tecles d'un sol toc. Consulteu *Especificació de la destinació* a la pàgina 3-25.



- 6 Polseu la tecla **OK**. Apareix Camí.

- 7 Introduïu el nom del camí. Tingueu en compte que cal escriure el nom de la ubicació compartida i no pas el nom de la carpeta al PC de destinació.

- 8 Polseu la tecla **OK**. Apareix Nom inici sess.
- 9 Introduïu el nom d'inici de sessió. Heu d'introduir el nom del compte del PC de destinació.

- 10 Polseu la tecla **OK**. Apareix Contrassenya.

- 11 Introduïu la contrassenya. Heu d'introduir la contrassenya del compte del PC de destinació.
- 12 Polseu la tecla **OK**. Apareix una pantalla de confirmació.

NOTA: Si la pantalla per confirmar l'entrada d'una nova destinació (consulteu *Manual d'instruccions en anglès*) està [Activada], apareixen unes pantalles per confirmar el nom de l'amfitrió i del camí introduïts. Torneu a introduir el mateix nom d'amfitrió i de camí, i polseu la tecla **OK** de les pantalles corresponents.

Les dades que cal introduir són les següents.

NOTA: No podreu enviar les dades si no recordeu el nom d'usuari o la contrassenya del PC de destinació. Contacteu amb l'administrador i comproveu el nom d'usuari o la contrassenya.

Enviament a carpeta (SMB)

Element	Dades que cal introduir	Nre. màx. caràcters
Nom serv. (SMB)*	Nom de l'amfitrió o adreça IP del PC per rebre les dades.	Fins a 64 caràcters
Camí	Nom de compartició Per exemple: scannerdata Si es desa en una carpeta de la carpeta compartida: "nom de compartició\nom de carpeta a la carpeta compartida"	Fins a 128 caràcters
Nom inici sessió	Nom d'usuari per accedir al PC Per exemple, <i>abcdnet\james.smith</i>	Fins a 64 caràcters
Contrasenya	Contrasenya per accedir al PC	Fins a 64 caràcters

* Per especificar un número de port diferent del predeterminat (445), introduïu-lo fent servir "nom de l'amfitrió: número de port" (p.ex.: SMBhostname: 140).

Enviament a carpeta (FTP)

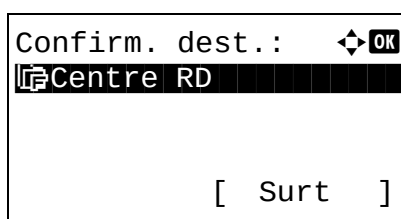
Element	Dades que cal introduir	Nre. màx. caràcters
Nom serv. (FTP)*	Nom de l'amfitrió o adreça IP del servidor FTP.	Fins a 64 caràcters
Camí	Camí a la carpeta de recepció. Per exemple, Usuari\DadesEscanejades. Si no s'entra cap ruta, el fitxer s'emmagatzema al directori inicial.	Fins a 128 caràcters
Nom inici sessió	Nom d'inici de sessió al servidor FTP.	Fins a 64 caràcters
Contrasenya	Contrasenya al servidor FTP.	Fins a 64 caràcters

* Per especificar un número de port diferent del predeterminat (21), introduïu-lo fent servir "nom de l'amfitrió: número de port" (p.ex.: FTPhostname: 140).

- 13** Polseu [Sí] (la tecla **Selecció esquerra**). Això crea una connexió amb la destinació introduïda.

Si la connexió ha reeixit, apareix *Connectat.* a la pantalla. Polseu [OK] (la tecla **Selecció dreta**). Apareix el missatge *Completat.* i la pantalla torna a la pantalla bàsica.

Si la connexió ha fallat, apareix *No es pot connectar..* Polseu [OK] (la tecla **Selecció dreta**). Torna a aparèixer la pantalla mostrada en el pas 3. Comproveu la destinació i torneu a introduir-la.



- 14** Polseu la tecla **Confirm Destination** per confirmar les destinacions registrades.

Polseu [Surt] (la tecla **Selecció dreta**) per tornar a la pantalla bàsica.

- 15** Polseu la tecla **Start**. Comença la transmissió.

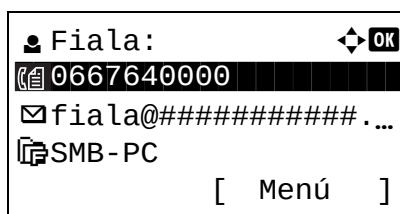
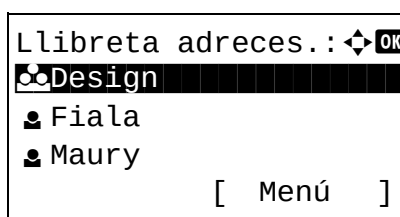
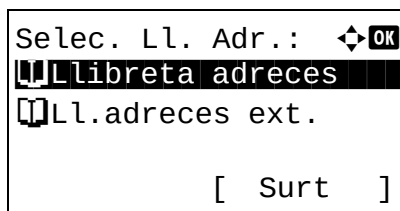
NOTA: Si la pantalla per confirmar la destinació abans de la transmissió (consulteu *Manual d'instruccions en anglès*) està [Activada], la pantalla Confirm Destination apareix en pulsar la tecla **Start**.

Especificació de la destinació

Quan especifiqueu la destinació, escolliu-la des de la Llibreta d'adreces o feu servir les tecles d'un sol toc.

Elecció des de la Llibreta d'adreces

Selecioneu una destinació registrada a la Llibreta d'adreces.



1 A pantalla bàsica d'enviament, polseu la tecla **Address Book**. Apareix el menú **Selec. Ll. Adr.**

2 Polseu la tecla Δ o ∇ per seleccionar [Llibreta adreces] i, després, polseu la tecla **OK**. Apareix Llibreta d'adreces

Per utilitzar una llibreta d'adreces del servidor LDAP, seleccioneu [Ll.adreces ext.].

NOTA: Si la llibreta d'adreces extra no està registrada, no apareix [Selec. Ll. Adr.].

3 Polseu la tecla Δ o ∇ per seleccionar l'usuari o el grup desitjat i, després, polseu la tecla **OK**.

Si seleccioneu un usuari, apareix la llista de destinacions registrades de l'usuari.

Si seleccioneu un grup, passeu al pas 5.

4 Polseu la tecla Δ o ∇ per seleccionar la destinació desitjada i, després, polseu la tecla **OK**.

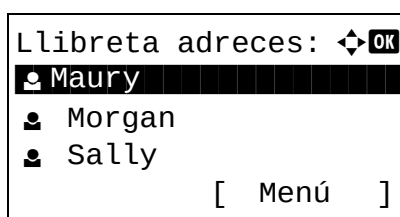
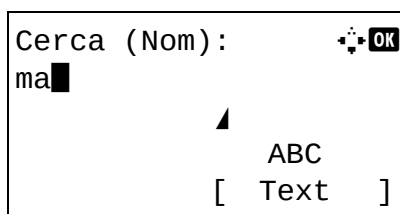
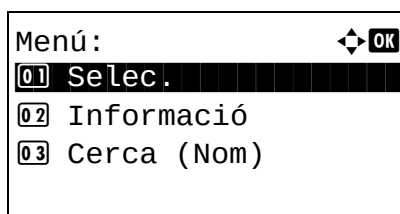
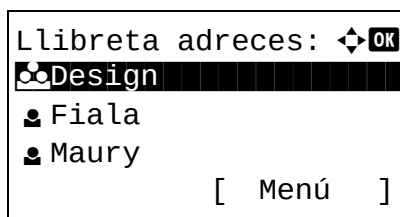
5 Apareix el missatge *Completat.* i la pantalla torna a la pantalla bàsica.

Cerca de destinacions

Es poden cercar destinacions registrades a la Llibreta d'adreces.

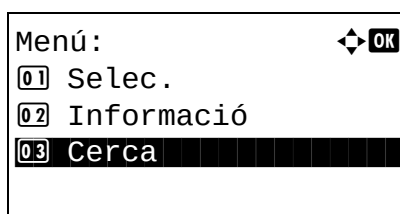
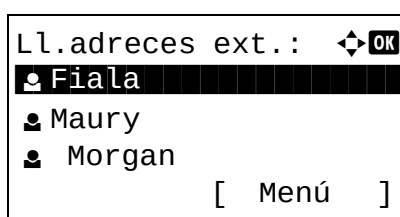
Tot seguit s'expliquen els procediments per utilitzar els diversos modes de cerca.

Cerca a la Llibreta d'adreces

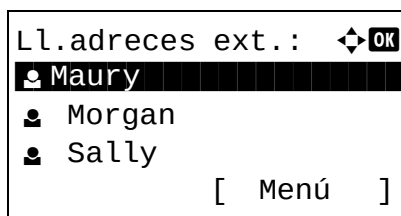
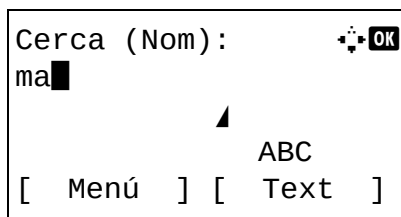


- 1 A la llibreta d'adreces, polseu [Menú] (la tecla **Selecció dreta**). Apareix el menú.
- 2 Polseu la tecla Δ o ∇ per seleccionar [Cerca (Nom)] i, després, polseu la tecla **OK**. Apareix una pantalla de cerca.
- 3 Introduïu els caràcters que voleu cercar.
- 4 Polseu la tecla **OK**. Apareix la llibreta d'adreces amb l'usuari el nom del qual comença per la cadena de caràcters especificada a dalt.

Cerca a la llibreta d'adreces externa



- 1 A la llibreta d'adreces externa, polseu [Menú] (la tecla **Selecció dreta**). Apareix el menú.
- 2 Polseu la tecla Δ o ∇ per seleccionar [Cerca] i, després, polseu la tecla **OK**. Apareix una pantalla de cerca.



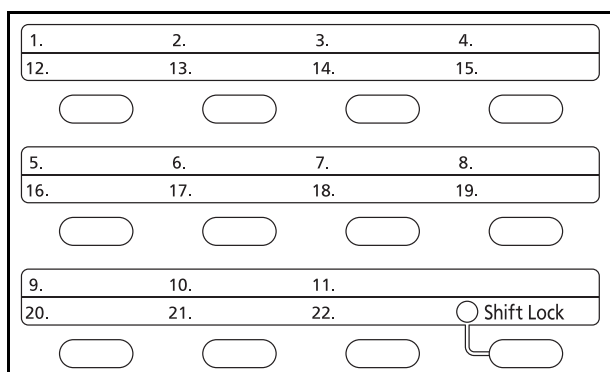
3 Introduïu els caràcters que voleu cercar.

Si polseu [Menú] (la tecla **Selecció dreta**) i, després, la tecla **OK**, apareix Cerca per, on podeu especificar la tecla de cerca i la condició de coincidència. Seleccioneu l'element desitjat i, després, polseu la tecla **OK**.

4 Polseu la tecla **OK**. Apareix la llibreta d'adreces amb l'usuari el nom del qual comença per la cadena de caràcters especificada a dalt.

NOTA: Si en primer lloc obriu la llibreta d'adreces extra, primer apareix la pantalla de cerca. Tot seguit, seguiu des del pas 3.

Selecció amb tecla d'un sol toc



Seleccioneu la destinació fent servir les tecles d'un sol toc.

A la pantalla bàsica d'enviament o la pantalla d'entrada de destinació, polseu la tecla d'un sol toc on està registrada la destinació.

NOTA: Per a més informació sobre com afegir tecles d'un sol toc, consulteu *Manual d'instruccions en anglès*.

Enviament a diversos tipus de destinacions (Enviament múltiple)

Podeu especificar destinacions que combinin adreces d'e-mail, carpetes (SMB o FTP) i números de fax. Això s'anomena *Enviament múltiple*. És útil per fer enviaments a diversos tipus de destinacions (adreces d'e-mail, carpetes, etc.) en una única operació.

Nre. d'elements de difusió	E-mail	: fins a 100
	Carpetes (SMP, FTP)	: total d'5 carpeta SMB i FTP
	FAX	: fins a 100

Els procediments són els mateixos que s'han fet servir en especificar les destinacions dels tipus corresponents. Seguiu introduint l'adreça d'E-mail o el camí a la carpeta perquè apareguin a la llista de destinacions. Polseu la tecla **Start** per iniciar la transmissió a totes les destinacions alhora.

Cancel·lació de treballs

Seguiu els passos que apareixen tot seguit per cancel·lar un treball d'impressió o un enviament en execució.

Cancel·lació de treballs

També podeu cancel·lar treballs polsant la tecla **Stop**.

```
Ll. cancel·lats:  OK
01 Impr. Llista Tr.
02 Envia Llista Tr.
03 Llista desaments
    [ Surt ]
```

```
Impr. Llista Tr.:  OK
0008  doc00010320 
0009  maury's data 
0010  Microsoftwor... 
[ Cont. ] [ Menú ]
```

```
Menú:  OK
01 Informació
02 Cancel·la treb
```

```
Es cancel·larà.
N'esteu segur?
→0008  doc00010320...
[ Sí ] [ No ]
```

- 1 Durant un treball d'impressió o enviament, polseu la tecla **Stop**. Apareix el menú Ll. cancel·lats.

NOTA: Polsar la tecla **Stop** atura un treball d'impressió, però no pas un d'enviament.

- 2 Polseu la tecla Δ o ∇ per seleccionar el tipus de treball que voleu aturar i, després, polseu la tecla **OK**. Apareix una cua de sortida del tipus de treball seleccionat.

- 3 Polseu la tecla Δ o ∇ per seleccionar el treball que voleu aturar i, després, polseu [Menú] (la tecla **Selecció dreta**). Apareix el menú.

- 4 Polseu la tecla Δ o ∇ per seleccionar [Cancel·la treb] i, després, polseu la tecla **OK**. Apareix una pantalla de confirmació.

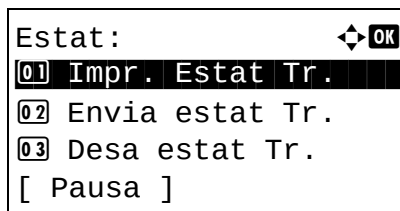
- 5 Polseu [Sí] (la tecla **Selecció dreta**). Apareix la pantalla *Cancel·lant...* i es torna a la cua de sortida del tipus de treball seleccionat després que es cancel·li el treball.

Per cancel·lar altres treballs, repetiu els passos del 3 al 5.

Comprovació del tòner i del paper restant

Podeu comprovar la quantitat restant de tòner i de paper a cada casset d'alimentació.

Comprovació del tòner restant



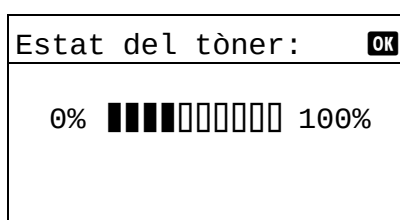
- 1 Polseu la tecla **Status/Job Cancel**. Apareix el menú Estat.

3

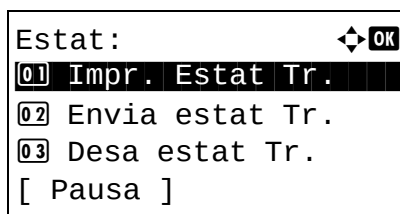
- 2 Polseu la tecla Δ o ∇ per seleccionar [Estat del tòner].

- 3 Polseu la tecla **OK**. Apareix Estat del tòner.

La quantitat restant de tòner es mostra en un dels 10 nivells.



Comprovació del paper restant

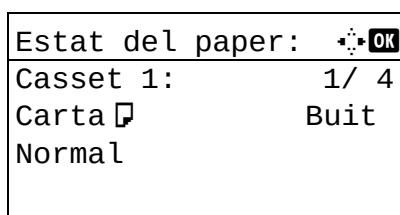


- 1 Polseu la tecla **Status/Job Cancel**. Apareix el menú Estat.

- 2 Polseu la tecla Δ o ∇ per seleccionar [Estat del paper].

- 3 Polseu la tecla **OK**. Apareix Estat del paper.

Polseu la tecla $\triangleleft$ o $\triangleright$ per canviar la visualització de la quantitat de paper restant entre la casset de la unitat principal, la casset opcional (si està instal·lada) i la safata multiús.



4 Manteniment

Aquest capítol descriu el procés de neteja i de substitució del tòner.

- Neteja 4-2
- Substitució del cartutx del tòner 4-5

Neteja

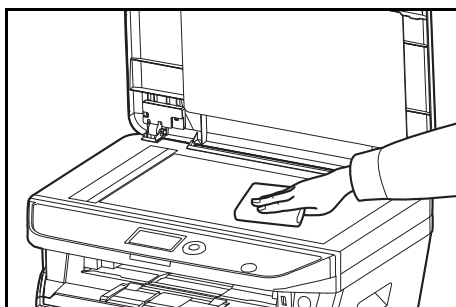
Netegeu l'aparell habitualment per garantir una qualitat de sortida òptima.

PRECAUCIÓ: Per seguretat, desendolfeu sempre el cable d'alimentació abans de netejar l'aparell.

Vidre

Netegeu l'interior del processador d'originals i el vidre amb un drap suau humit amb alcohol o un detergent suau.

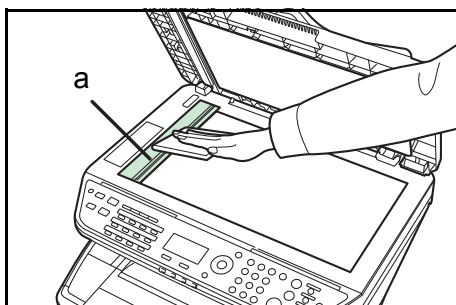
IMPORTANT: No utilitzeu desgreixadors ni cap altre dissolvent orgànic.



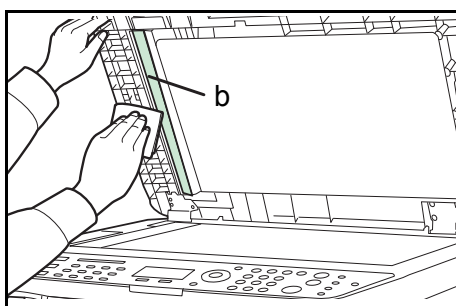
Processador de documents

Si apareixen ratlles negres o brutícia en les còpies en utilitzar el processador d'originals, netegeu el vidre d'exposició amb el drap de neteja subministrat. Si el vidre d'exposició s'ha de netejar, pot aparèixer el missatge Netegeu el vidre d'exposició.

NOTA: Netegeu el vidre d'exposició amb un drap sec. No utilitzeu aigua, sabó o dissolvents.



- 1 Obriu el processador de documents i netegeu el vidre d'exposició (a).

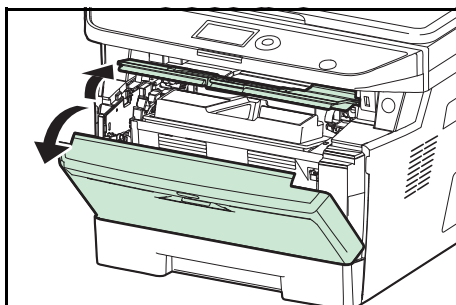


- 2 Netegeu la guia de color blanc (b) del processador de documents.

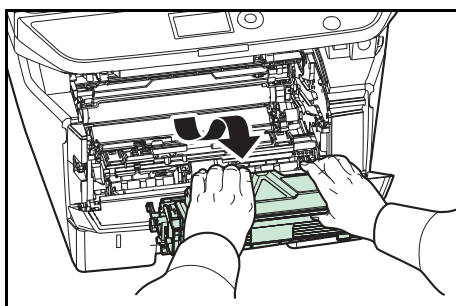
- 3 Tanqueu el processador de documents.

Neteja de l'aparell

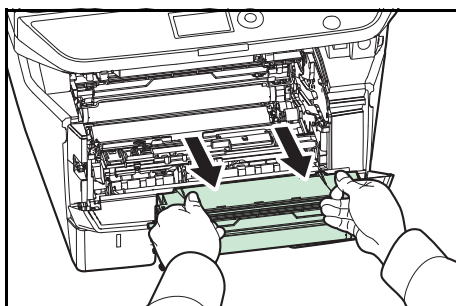
Per evitar problemes de qualitat, cal netejar l'interior de l'aparell cada cop que se substitueixi el cartutx del tòner.



- 1 Obriu la coberta frontal.

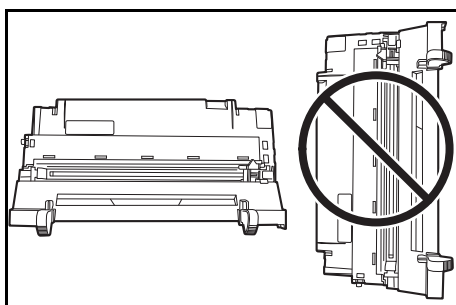


- 2 Aixequeu la unitat de programa, juntament amb el cartutx del tòner, per treure-la de l'aparell.



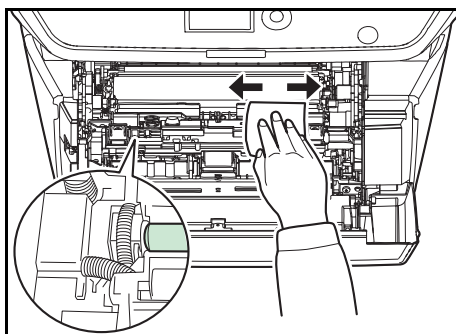
- 3 Retireu la unitat de tambor de l'aparell subjectant les palanques de color amb totes dues mans.

NOTA: La unitat de tambor és sensible a la llum. No l'exposeu mai més de cinc minuts a la llum.



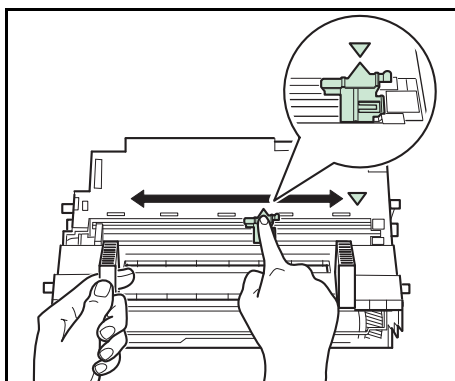
- 4 Col·loqueu la unitat de tambor plana en una superfície neta i nivellada.

IMPORTANT: No col·loqueu la unitat de tambor en un extrem.



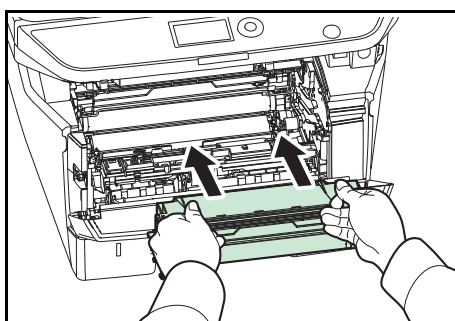
- 5 Utilitzeu un drap net i sense borrissols per netejar la pols i la brutícia del rodet de registre metàl·lic.

IMPORTANT: Tingueu cura de no tocar el rodet de transferència (negre) durant la neteja.

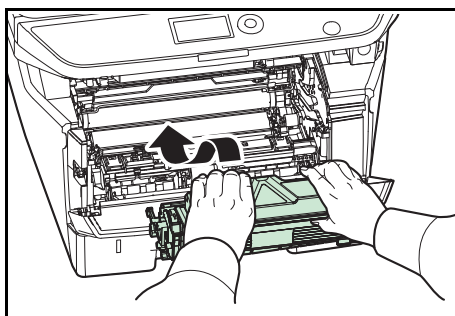


- 6** A la unitat de tambor, feu lliscar el netejador del carregador principal (negre) cap enrere i cap endavant 2 o 3 cops per netejar el cable del carregador. Tot seguir, torneu a col·locar-lo a la seva posició inicial (CLEANER HOME POSITION).

IMPORTANT: Retireu la cinta de fixació del netejador del carregador principal abans de la primera neteja. Després de la neteja, assegureu-vos de tornar a col·locar el netejador del carregador principal a la posició inicial.



- 7** Un cop acabada la neteja, torneu a col·locar la unitat de tambor a la posició inicial.



- 8** Torneu a col·locar la unitat de programació i alineu les guies a tots dos extrems amb les ranures de l'aparell. Tot seguit, tanqueu la coberta frontal.

Substitució del cartutx del tòner

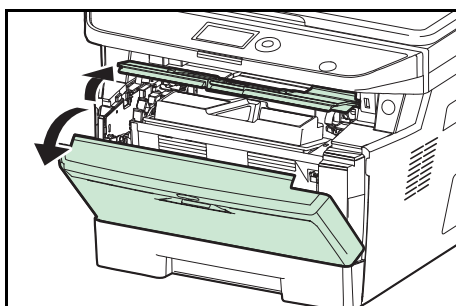
Quan aparegui *Afegiu tòner* a la pantalla de missatges, substituïu el tòner.

Cada cop que substituïu el cartutx del tòner, assegureu-vos de netejar les peces tal com s'indica tot seguit. Les peces brutes poden deteriorar la qualitat de sortida.

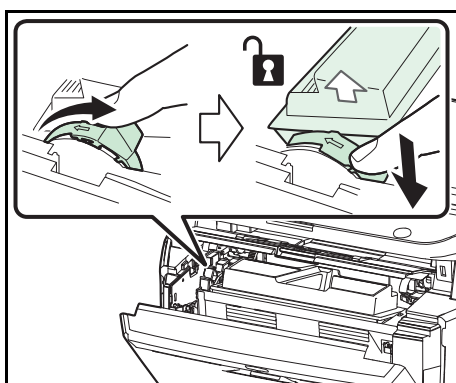
PRECAUCIÓ: No intenteu cremar el cartutx del tòner. Les espurnes podrien produir cremades.

Substitució del cartutx del tòner

4

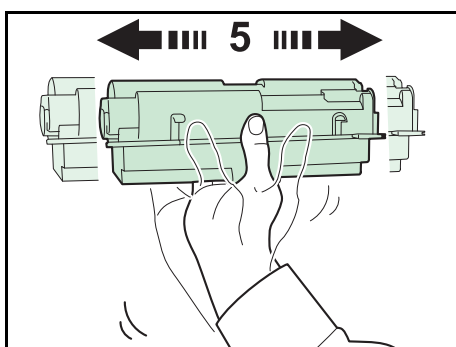


1 Obriu la coberta frontal.

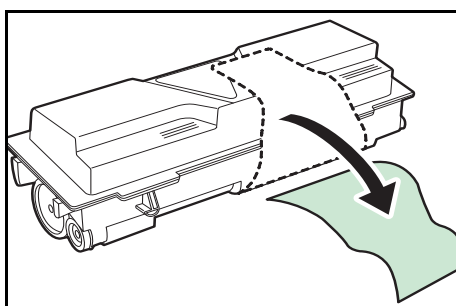


2 Gireu la palanca de bloqueig del cartutx del tòner a la posició de desbloqueig. Pressioneu la palanca de bloqueig del cartutx del tòner fins a la posició marcada per la fletxa i retireu el cartutx del tòner.

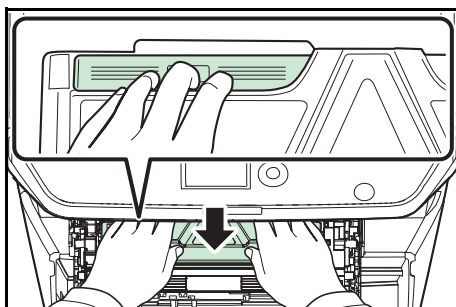
NOTA: Col·loqueu el cartutx del tòner usat dins la bossa de plàstic (subministrada amb el kit de tòner nou) i desfeu-vos-en més tard d'acord amb la normativa de residus corresponent.



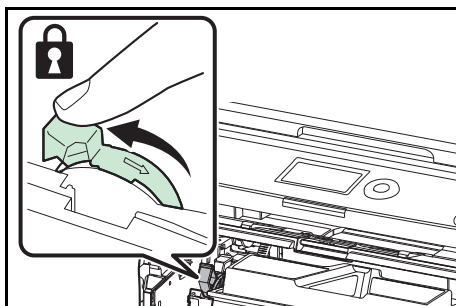
3 Traieu el nou cartutx del tòner del kit. Agiteu el cartutx del tòner nou com a mínim 5 vegades, tal com mostra la figura, perquè el tòner es distribueixi uniformement.



4 Retireu l'etiqueta del cartutx del tòner.



- 5** Instal·leu el cartutx del tòner nou a l'aparell. Pressioneu amb fermesa sobre la part superior del cartutx a les posicions marcades amb PUSH, fins que escolteu un clic.



- 6** Gireu la palanca de bloqueig del cartutx del tòner a la posició de bloqueig.

- 7** Tanqueu la coberta frontal.

NOTA: Retorneu el cartutx del tòner esgotat al vostre distribuïdor o servei tècnic. El cartutx del tòner es reciclarà o s'eliminarà d'acord amb les normatives vigents.

5 Solució de problemes

En aquest capítol s'explica com resoldre els problemes que puguin aparèixer amb l'aparell.

- Solució de problemes..... 5-2
- Respostes als missatges d'error 5-6
- Com solucionar els encallaments de paper 5-14

Solució de problemes

La taula següent proporciona recomanacions generals per a la solució de problemes.

Si sorgeix algun problema amb l'aparell, consulteu els punts de verificació i realitzeu els procediments indicats a les pàgines següents. Si el problema persisteix, contacteu amb el servei tècnic.

Síntoma	Punts de verificació	Accions correctives	Pàgina de referència
El tauler de control no respon quan l'interruptor està activat.	Heu endollat l'aparell?	Endol·leu el cable d'alimentació a una presa de corrent.	—
En polsar la tecla Start no es realitzen còpies.	Hi ha cap missatge a la pantalla de missatges?	Determineu la resposta adequada al missatge i responeu consegüentment.	—
	L'aparell està en mode de suspensió?	Pol·seu qualsevol tecla del tauler de control perquè l'aparell surti del mode de suspensió. L'aparell estarà a punt per copiar en 15 segons.	2-7
Surten fulls en blanc.	Heu carregat els originals correctament?	Quan col·loqueu originals al vidre, poseu-los boca avall i alineu-los amb el vidre d'exposició.	2-59
		Quan col·loqueu originals al processador de documents, poseu-los boca amunt.	2-60
Impressions massa clares.	L'aparell està en mode de densitat manual?	Selecioneu el nivell de densitat correcte.	—
		Quan canvieu el nivell de densitat predeterminat, ajusteu la densitat manualment i seleccioneu el nivell desitjat.	—
	Heu distribuït el tòner uniformement dins del cartutx del tòner?	Agiteu el cartutx del tòner repetidament.	4-5
	Hi ha un missatge que indiqui que cal afegir tòner?	Substituïu el cartutx del tòner.	4-5
	El paper està humit?	Substituïu el paper per un de nou.	2-46
	El mode EcoPrint està activat?	Desactiveu el mode EcoPrint.	—
	—	Comproveu que el tipus de paper configurat és correcte i coincideix amb el paper utilitzat.	— —
Impressions massa fosques.	L'aparell està en mode de densitat automàtica?	Fixeu el nivell de densitat correcte per a la densitat automàtica.	—
	L'aparell està en mode de densitat manual?	Selecioneu el nivell de densitat correcte.	—

Síntoma	Punts de verificació	Accions correctives	Pàgina de referència
Les còpies tenen un patró de moire (punts agrupats en patrons i no alineats de forma uniforme).	L'original és una fotografia impresa?	Configureu la qualitat de la imatge a [Foto].	—
Les impressions no són clares.	Heu triat una qualitat d'imatge apropiada per a l'original?	Selecioneu una qualitat de la imatge apropiada.	—
Impressions brutes.	El vidre o el processador de documents estan bruts?	Netegeu el vidre o el processador de documents.	4-2
Impressions borroses.	L'aparell està funcionant en un ambient molt humit?	Utilitzeu l'aparell en un entorn amb una humitat adient.	—
Imatges tortes.	Heu col·locat els originals correctament?	Quan col·loqueu els originals sobre el vidre, alineeu-los amb el vidre d'exposició.	2-59
		Quan col·loqueu els originals al processador de documents, alineeu les guies d'amplada de l'original fermament abans de col·locar els originals.	2-60
	Heu carregat el paper correctament?	Comproveu la posició de les guies d'amplada del paper.	2-60
No agafa els originals.	Heu col·locat els originals correctament?	Quan col·loqueu els originals al processador de documents, alineeu les guies d'amplada de l'original fermament abans de col·locar els originals.	2-60
Encallaments de paper freqüents.	Heu carregat el paper correctament?	Carregueu el paper correctament.	2-46
	El paper és del tipus admès? Està en bon estat?	Extrageu el paper, gireu-lo i torneu-lo a carregar.	2-46
	El paper està doblegat, arrugat o corbat?	Substituïu el paper per un de nou.	2-46
	Hi ha trossos volants o encallaments a l'aparell?	Extrageu el paper embossat.	5-14
Impressions arrugades o tortes.	El paper està humit?	Substituïu el paper per un de nou.	2-46

Síntoma	Punts de verificació	Accions correctives	Pàgina de referència
No es pot imprimir.	Heu endollat l'aparell?	Endol·leu el cable d'alimentació a una presa de corrent.	—
	L'aparell està connectat?	Connecteu l'interruptor principal.	2-6
	Heu connectat el cable d'impressora?	Connecteu el cable d'impressora correctament.	2-5
	L'aparell estava connectat a una presa de corrent abans de connectar el cable d'impressora?	Connecteu l'aparell després de connectar el cable d'impressora.	2-5 2-6
	El treball d'impressió està pausat?	Polseu [Cont.] (la tecla Selecció esquerrat key) per continuar imprimint.	—
	Apareix el missatge d'error?	Seguiu el procediment següent.	5-6
Els documents no s'han imprès correctament.	Heu configurat l'aplicació del programari de l'ordinador correctament?	Comproveu que el controlador del sistema d'impressió i la configuració de l'aplicació del programari estan configurats correctament.	—
No es pot imprimir amb la memòria USB.	L'amfitrió USB està bloquejat?	Selecioneu <i>Desbloqueja</i> en les opcions de configuració de l'amfitrió USB.	—
	—	Comproveu que la memòria USB està connectada correctament a l'aparell.	—
Quan es mostra una imatge enviada des de l'aparell a l'ordinador, la mida de la imatge apareix reduïda verticalment o horitzontal.	Heu seleccionat 200×100dpi Normal o 200×400dpi S.Pr. com a resolució d'escaneig?	Selecioneu una resolució d'escaneig distinta de 200 × 100dpi Normal o 200 × 400dpi S.Pr. quan envieu una imatge.	—
No reconeix la memòria USB.	—	Comproveu que la memòria USB està connectada correctament a l'aparell.	—
	L'amfitrió USB està bloquejat?	Selecioneu <i>Desbloqueja</i> en les opcions de configuració de l'amfitrió USB.	—
Apareixen ratlles verticals en les impressions.	El vidre d'exposició està brut?	Netegeu el vidre d'exposició.	4-2
	L'interior de l'aparell pot estar brut.	Comproveu el cartutx del tòner i, si cal, substituïu-lo.	4-5
Brutícia a la vora superior o cara posterior del paper.	L'interior de l'aparell pot estar brut.	Netegeu l'interior de l'aparell.	4-3

Síntoma	Punts de verificació	Accions correctives	Pàgina de referència
Una part de la imatge apareix periòdicament amb taques o línies blanques.	La unitat de programació està connectada correctament?	Connecteu la unitat de programació correctament.	—
	—	Obriu i tanqueu la coberta posterior.	—
No es pot enviar per SMB.	Heu connectat el cable de xarxa?	Connecteu el cable de xarxa correctament.	2-5
	Heu configurat correctament les opcions de xarxa de l'equip?	Configureu correctament els paràmetres TCP/IP.	—
	Heu configurat correctament els paràmetres de compartició de carpetes?	Verifiqueu els paràmetres de compartició de carpetes i de privilegis d'accés al menú de propietats de la carpeta.	2-38
	Heu [Activat] el protocol SMB?	Activeu el protocol SMB [Activat].	3-21
	Heu introduït el [Nom de l'amfitrió] correctament?	Verifiqueu el nom de l'ordinador al qual esteu enviant dades.*	2-37
	Heu introduït el [Camí] correctament?	Verifiqueu el nom de compartició de la carpeta compartida.	—
	Heu introduït el [Nom d'inici de sessió] correctament?	Verifiqueu el nom del domini i el nom d'inici de sessió.**	3-21
	Heu utilitzat el mateix nom de domini per al [Nom de l'amfitrió] i el [Nom d'inici de sessió]?	Elimineu el nom de domini i la barra inversa ("\") del [Nom d'inici de sessió].	3-21
	Heu introduït la [Contrasenya] correctament?	Verifiqueu la contrasenya d'inici de sessió.	3-21
	Heu configurat correctament les excepcions del Tallafo de Windows?	Configureu correctament les excepcions del Tallafo de Windows.	2-42
	Difereix la configuració horària de l'equip, el servidor de domini i l'ordinador de destinació de les dades?	Configureu la mateixa hora per a l'equip, el servidor de domini i l'ordinador de destinació de les dades.	—
	Apareix <i>Error d'enviament.</i> al tauler?	Consulteu Respostes als errors d'enviament.	5-6

* També podeu introduir el nom de l'ordinador complet com a nom de l'amfitrió (per exemple, pc001.abcdnet.com).

** També podeu introduir noms d'inici de sessió en els formats següents:

Domini_nom/usuari_nom (per exemple, abcdnet/james.smith)

Usuari_nom@domini_nom (per exemple, james.smith@abcdnet)

Respostes als missatges d'error

Si el tauler de control mostra algun d'aquests missatges, seguiu els procediments corresponents.

Alfanumèric

Missatge d'error	Punts de verificació	Accions correctives	Pàgina de referència
Afegiu tòner.	A més del missatge mostrat, s'encén un indicador Attention LED?	Substituïu el cartutx del tòner.	4-5
Avaria de l'aparell. Truqueu al s. tècnic.	—	S'ha produït un error intern. Anoteu el codi d'error mostrat a la pantalla de missatges. Apagueu l'aparell, desendollegeu el cable d'alimentació i contacteu amb el servei tècnic.	—
	Es mostra el codi d'error "C4200"?	S'ha produït una condensació interna a causa d'un canvi sobtat de temperatura. Apagueu l'aparell i deixeu-lo reposar entre 30 i 90 minuts i, després, torneu a engegar-lo. Si el missatge continua, apagueu l'aparell, desendollegeu el cable d'alimentació i contacteu amb el servei tècnic.	—
Carregueu paper a la Casset 1.	Aquesta casset s'ha quedat sense paper?	Carregueu el paper.	2-47
Carregueu paper en la safata multiús.	El paper de la mida seleccionada està carregada a la safata multiús?	Carregueu el paper a la safata multiús de la mida i el tipus indicats a la pantalla de missatges.	2-50
Comproveu la casset 1.	El paper s'aixeca a la casset de la font del paper?	Traieu la casset de la font del paper indicada (tant de les casset de paper com dels alimentadors de paper opcionals) i comproveu si el paper s'ha carregat correctament.	—
El receptor telefònic està despenjat. Pengeu.	—	Pengeu el receptor.	—
El tòner s'esgota...	—	Prepareu el cartutx del tòner.	4-5
Encallament.	—	Si es produeix un embós de paper, l'aparell s'aturarà i l'ubicació de l'encallament s'indicarà a la pantalla de missatges. Deixeu l'aparell encès i seguiu les instruccions per retirar l'encallament.	5-14
Error del compte.	—	Torneu a establir la configuració de comptabilització utilitzant PRESCRIBE.	—

Missatge d'error	Punts de verificació	Accions correctives	Pàgina de referència
Error de disc RAM. Polseu [Accepta]. ##	—	S'ha produït un error al disc RAM. Observeu el codi d'error que apareix en lloc de ##. Els possibles codis d'error i les seves descripcions són els següents. 01: Error de formatat. Intenteu apagar i engegar l'aparell un altre cop. 02: El mode de disc RAM està desactivat. Activeu el mode de disc RAM des del tauler de control. 04: No hi ha espai al disc. Elimineu els fitxers innecessaris. 05: El fitxer especificat no és al disc. 06: No hi ha prou memòria per admetre el sistema del disc RAM. Amplieu la memòria.	—

Missatge d'error	Punts de verificació	Accions correctives	Pàgina de referència
Error d'enviament. ####	—	S'ha produït un error durant la transmissió. Els possibles codis d'error i les seves descripcions són els següents: 1101: El nom del servidor del servidor SMTP no està ben definit o el nom de l'amfitrió és incorrecte per enviar dades de l'escàner a un servidor FTP. Utilitzeu Command Center RX i registreu correctament el nom del servidor SMTP i el nom de l'amfitrió. 1102: El nom d'usuari és incorrecte o no s'ha introduït el nom del domini. Introduïu el nom d'usuari, el nom del domini i la contrasenya correctament. 1103: El nom del camí de xarxa és incorrecte o no teniu accés a la carpeta especificada. Utilitzeu Command Center RX i registreu el nom del camí correctament. 1104: No hi ha cap adreça de destinatari. Introduïu l'adreça d'E-mail correctament. 1105: E-mail - La configuració del protocol SMTP està desactivada. Utilitzeu Command Center RX i activeu la configuració del protocol SMTP. Escaneig al PC (SMB) - Configuració SMB desactivada. Utilitzeu Command Center RX i activeu la configuració SMB. Escaneig al PC (FTP) - Configuració FTP desactivada. Utilitzeu Command Center RX i activeu la configuració FTP. 1106: Configuració de l'adreça del remitent a l'E-mail: SMTP no registrat. Utilitzeu Command Center RX i registreu l'adreça del remitent.	—

Missatge d'error	Punts de verificació	Accions correctives	Pàgina de referència
Error d'enviament. ####		2101, 2102, 2103, 2201, 2202, 2203, 3101: El cable de xarxa està desconnectat o el concentrador que hi ha connectat no funciona correctament. Comproveu el cable i el concentrador. Altrament, el nom del servidor o el nom de l'amfitrió del servidor SMTP no està ben configurat. Utilitzeu Command Center RX i registreu correctament el nom del servidor SMTP i el nom de l'amfitrió. 2204: Comproveu el límit de mida del correu electrònic de la configuració SMTP al Command Center RX. 5101, 5102, 5103, 5104, 7102, 720f: Apagueu l'interruptor i torneu a engegar-lo. Si es produeix aquest error diverses vegades, anoteu el codi d'error mostrat i contacteu amb el servei tècnic. (Consulteu l'acció correctiva per al missatge d'error "S'ha produït un error.") 9181: L'original escanejat supera el nombre permès de 999 pàgines. Envieu la resta de pàgines per separat.	—
Error de KPD. Treball cancel·lat.	—	S'ha cancel·lat el treball. Polseu la tecla OK .	—
Error de memòria USB. Treball cancel·lat.	—	S'ha cancel·lat aquest treball. Polseu la tecla OK .	—
Excés d'impressió. Treball cancel·lat.	—	S'ha cancel·lat el treball. Polseu la tecla OK .	—
Fitxer no trobat. Treball cancel·lat.	—	No s'ha trobat el fitxer especificat. S'ha cancel·lat el treball. Polseu la tecla OK .	—
Ident. incorrecte.	—	L'ID de compte no coincideix. Comproveu l'ID de compte registrat.	—
Ident. incorrecte. Treball cancel·lat.	—	S'ha cancel·lat aquest treball perquè està restringit per la comptabilització de treballs. Polseu la tecla OK .	—
La memòria és plena. La impressió no es pot processar del tot.	—	No es pot continuar el treball perquè la memòria és plena. Polseu la tecla OK per imprimir les pàgines escanejades. El treball d'impressió no es pot completar. Polseu la tecla Stop per cancel·lar el treball.	—

Missatge d'error	Punts de verificació	Accions correctives	Pàgina de referència
La memòria és plena. Treball cancel·lat.	—	S'ha cancel·lat el treball. Polseu la tecla OK .	—
La memòria extraïble és plena. Treball cancel·lat.	—	S'ha cancel·lat aquest treball. Polseu la tecla OK .	—
La safata interior és plena de paper. Retireu el paper.	—	Retireu el paper de la safata interior i, després, polseu la tecla OK per continuar el treball.	—
La unitat de programador no hi és.	La unitat de programador està connectada correctament?	Contacteu amb el servei tècnic.	—
Memòria insuficient. No es pot iniciar.	—	No es pot escanejar més perquè no hi ha prou memòria. Polseu la tecla OK per imprimir les pàgines escanejades. Polseu la tecla Cancel per cancel·lar el treball d'impressió.	—
No es pot connectar al servidor d'autent.	—	Polseu la tecla OK i comproveu els elements següents: • Registre del servidor d'autent. • Contrasenya i adreça de l'ordinador per al servidor d'autent. • Connexió de la xarxa.	—
No es pot executar aquest treball. Restingrit per l'autorització de grups.	—	S'ha cancel·lat aquest treball perquè està restringit per la autorització de grups. Polseu la tecla OK .	—
No es pot fer dúplex amb aquest paper.	Heu seleccionat una mida de paper/tipus de medi amb què no es poden fer impressions dúplex?	Seccioneu el tipus de paper disponible. Polseu la tecla OK per imprimir sense la funció dúplex.	3-12
No hi ha paper. Poseu la casset 1.	Hi ha algun alimentador de paper, o casset d'impressió, superior al seleccionat que no està correctament tancat quan un o més alimentadors opcionals estan instal·lats?	Tanqueu l'alimentador de paper correctament.	2-47
Nom o contrasenya incorrectes. Treball cancel·lat.	—	Introduïu el nom d'usuari o la contrasenya correctes.	—

Missatge d'error	Punts de verificació	Accions correctives	Pàgina de referència
Nombre màxim de pàgines escanejades. Treball cancel·lat.	—	No es pot escanejar a causa de la manca de memòria de l'escàner. S'ha cancel·lat el treball. Polseu la tecla OK .	—
	S'ha superat el recompte acceptable d'escanejos?	Polseu la tecla OK per imprimir, enviar o desar les pàgines escanejades. Polseu la tecla Stop per cancel·lar la impressió, enviar o desar.	—
No s'han pogut desar les dades del treball. Treball cancel·lat.	Hi ha prou espai disponible al disc RAM?	La impressió fent servir la funció casella treball ha fallat perquè no hi havia prou espai disponible al disc RAM. Canvieu la mida del disc RAM amb les tecles numèriques.	—
Poseu l'original premeu la tecla Start.	—	Retireu els originals del processador de documents, torneu-los a posar en l'ordre original i torneu-los a col·locar. Polseu la tecla Start per continuar imprimint. Polseu la tecla Stop per cancel·lar el treball.	2-60
Restringit per la compt. de treballs. No es pot imprimir.	—	Aquest treball no es pot imprimir perquè està restringit per la comptabilització de treballs. Polseu la tecla OK .	—
Retireu l'original del proc. documents.	Queda cap original al processador de documents?	Retireu els originals del processador de documents.	—
S'ha produït un error. Connecteu/ desconnect. l'interruptor.	—	S'ha produït un error de sistema. Apagueu l'interruptor i torneu a engegar-lo.	—
S'ha superat la restr de la compt. treballs No es pot imprimir.	—	S'ha cancel·lat el treball. Polseu la tecla OK .	—
S'ha superat la restr de la compt. treballs No es pot escanejar.	—	S'ha cancel·lat el treball. Polseu la tecla OK .	—
S'ha superat el màxim de caselles Polling. Treball cancel·lat.	—	La cassella de Polling està plena i no s'hi pot desar res més. S'ha cancel·lat el treball. Polseu la tecla OK .	—
S'ha superat la restr de la compt. treballs. Treball cancel·lat.	S'ha superat el recompte acceptable d'impressions restringit per la comptabilització de treballs?	S'ha superat el recompte acceptable d'impressions restringit per la comptabilització de treballs. No en podeu imprimir cap més. S'ha cancel·lat aquest treball. Polseu la tecla OK .	—

Missatge d'error	Punts de verificació	Accions correctives	Pàgina de referència
Substituïu MK.	—	És necessari substituir les peces del kit de manteniment cada 100.000 impressions i requereix un servei professional. Contacteu amb el servei tècnic.	—
Tanqueu c. frontal.	Hi ha alguna coberta oberta?	Tanqueu la coberta indicada al tauler de control.	—
Tanqueu el processador de documents.	Està obert el processador de documents?	Tanqueu el processador de documents.	—
	Està oberta la coberta superior de processador de documents?	Tanqueu la coberta superior del processador de documents.	—
Tòner desconegut instal·lat. PC	Les especificacions locals del cartutx del tòner instal·lat coincideix amb el de l'aparell?	Instal·leu el cartutx especificat.	4-5
Tòner no genuí. Polseu [Ajuda].	Aquest missatge apareix quan el cartutx del tòner instal·lat no és original.	El fabricant no assumeix cap responsabilitat pels danys causats per l'ús d'un tòner no original. Es recomana utilitzar tan sols cartutxos de tòner originals. Si voleu utilitzar el cartutx del tòner instal·lat actualment, polseu la tecla OK i la tecla Stop alhora durant 3 segons o més.	4-5
Treball no desat. Polseu [OK].	—	Polseu la tecla OK per desat el treball.	—
Usuari incorrecte.	La ID d'usuari introduïda per a un treball privat és correcta?	La ID d'usuari introduïda per a un treball privat és incorrecta. Comproveu la ID d'usuari especificada al controlador d'impresora.	—

Respostes al parpalleig LED d'Attention

Si un llum LED d'Attention parpalleja, polseu [Status/Job Cancel] per comprovar el missatge d'error. Si el missatge no apareix a la pantalla de missatges quan premeu [Status/Job Cancel] o el LED d'Attention parpalleja durant 1,5 segons, comproveu el següent.

Síntoma	Punts de verificació	Accions correctives	Pàgina de referència
No es pot enviar un fax.	El cable modular està ben connectat?	Connecteu el cable modular correctament.	—
	S'han registrat correctament els números de fax o els números d'ID permesos?	Comproveu els números de fax i els números d'ID permesos.	<i>Manual d'instruccions de FAX</i> Capítol 6 "Registre de número de fax permès" i "Registre de número d'ID permès"
	S'ha produït un error de comunicació?	Comproveu els codis d'error en l'informe de resultats TX/RX i en l'informe d'activitat. Si el codi d'error comença per "U" o "E", seguiu el procediment corresponent.	<i>Manual d'instruccions de FAX</i> Apèndix "Llista de codis d'error"
	La línia del fax de destinació està ocupada?	Torneu a enviar-lo.	—
	L'aparell del fax de destinació respon?	Torneu a enviar-lo.	—
	Hi ha un error diferent dels anteriors?	Contacteu amb el servei tècnic.	—

Com solucionar els encallaments de paper

Si es produeix un encallament de paper, apareixerà un missatge sobre l'embós i la còpia o la impressió s'aturarà.

Deixeu l'aparell encès i retireu el paper embossat tal com s'indica a continuació.

Indicadors d'ubicació d'encallament

Si es produeix un encallament, apareix un missatge d'error que mostra la ubicació de l'embós.

Ubicació de l'encallament	Pàgina de referència
Processador de documents	5-18
Interior de l'aparell	5-16
S. multiús	5-15
Cassets	5-15
Duplexor	5-16
Coberta posterior	5-18

Precaucions amb els encallaments de paper

Si es produeix un encallament de paper, apareixerà un missatge sobre l'embós i la còpia o la impressió s'aturarà.

- No reutilitzeu els papers encallats.
- Si el paper es trenca en treure'l, assegureu-vos de retirar els trossos volants de paper de l'interior de l'aparell. Els trossos de paper que queden a l'aparell poden provocar nous encallaments.
- Les pàgines afectades per l'encallament es tornaran a imprimir.

PRECAUCIÓ: L'unitat de fixació s'escalfa molt. Vigileu quan treballeu en aquesta zona, perquè hi ha perill de cremades.

Missatges d'ajuda en línia

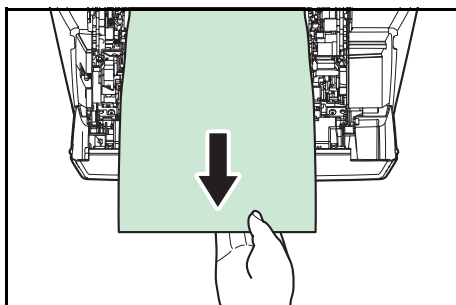
Si apareix el missatge d'encallament de paper, polseu [Ajuda] (la tecla **Selecció esquerra**) per veure el procediment per solucionar l'embós.

Polseu ∇ per veure el pas següent o polseu $\triangle$ per veure el pas anterior.

Polseu la tecla **OK** per sortir de la pantalla de missatges d'ajuda en línia.

S. multiús

Seguiu els passos que s'indiquen tot seguit per solucionar els encallaments a la safata multiús.

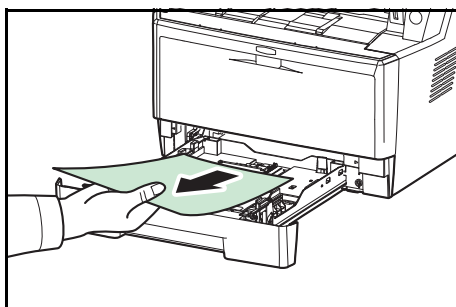


- 1 Retireu el paper embossat de la safata multiús.

- 2 Obriu i tanqueu la coberta superior i la coberta frontal per solucionar l'error.

Casset/Alimentador de paper

Seguiu els passos que s'indiquen tot seguit per solucionar els encallaments a la casset o a l'alimentador de paper.



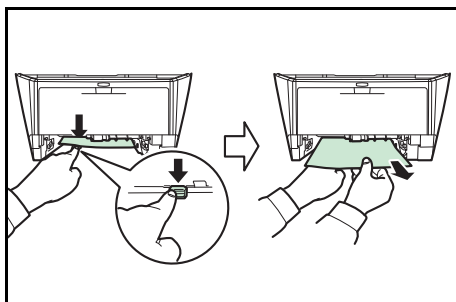
- 1 Traieu la casset o l'alimentador de paper extra.
- 2 Retireu qualsevol paper encallat parcialment.

NOTA: Comproveu que el paper està ben carregat. En cas contrari, torneu a col·locar-lo.

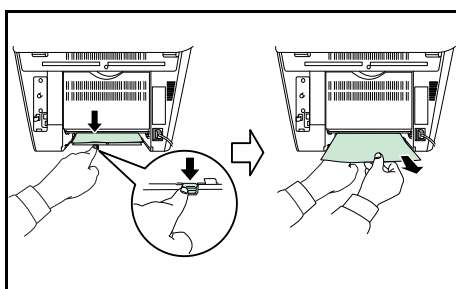
- 3 Torneu a col·locar la casset al seu lloc. La impressora s'escalfa i la impressió continua.

Duplexor

El paper està encallat al duplexor. Retireu l'encallament segons el procediment que apareix tot seguit.



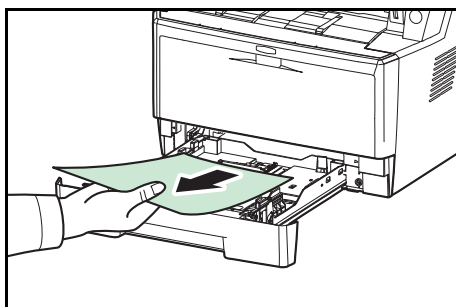
- 1** Traieu la casset de paper completament fora de l'aparell.
- 2** Obriu la coberta del duplexor de la part frontal de l'aparell i retireu qualsevol paper encallat que hi pugui haver.



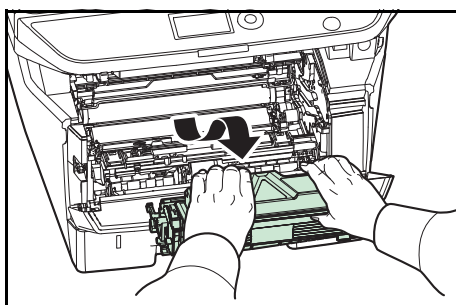
Obriu la coberta del duplexor de la part posterior de l'aparell i retireu qualsevol paper encallat que hi pugui haver.

- 3** Torneu a col·locar la casset al seu lloc, i obriu i tanqueu la coberta frontal per solucionar l'error. La impressora s'escalfa i la impressió continua.

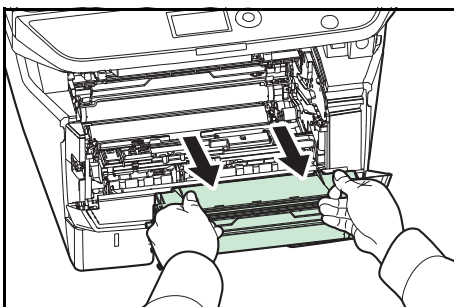
Interior de l'aparell



- 1** Traieu la casset de paper completament fora de l'aparell. Retireu qualsevol paper encallat parcialment.



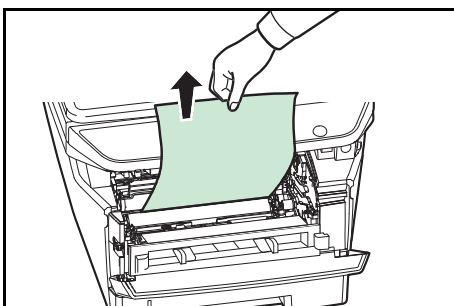
- 2** Obriu la cobreta frontal i aixegueu la unitat de programa, juntament amb el cartutx del tòner, per treure-la fora de l'aparell.



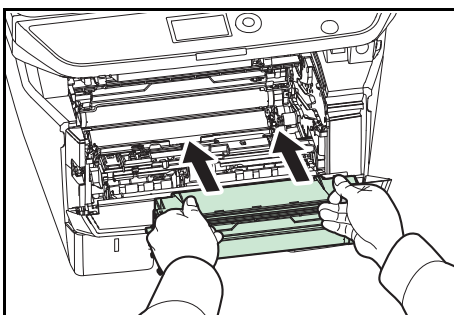
- 3** Retireu la unitat de tambor de l'aparell subjectant les palanques de color amb totes dues mans.

PRECAUCIÓ: La unitat del fusor a l'interior de l'aparell està calenta. No la toqueu perquè podria produir cremades.

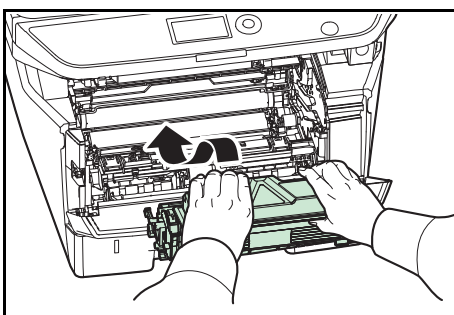
NOTA: El tambor és sensible a la llum. No l'exposeu mai més de cinc minuts a la llum.



- 4** Si sembla que el paper encallat està pessigat pels rodets, estireu-lo al llarg de la direcció normal del paper.



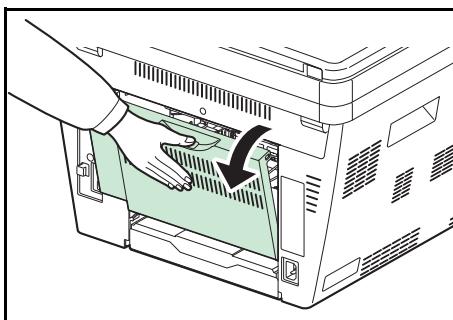
- 5** Torneu a col·locar la unitat de tambor i alinieu les guies a tots dos extrems amb les ranures de l'aparell.



- 6** Introduïu la unitat de programa, juntament amb el cartutx del tòner, dins de l'aparell. Tanqueu la coberta frontal. La impressora s'escalfa i la impressió continua.

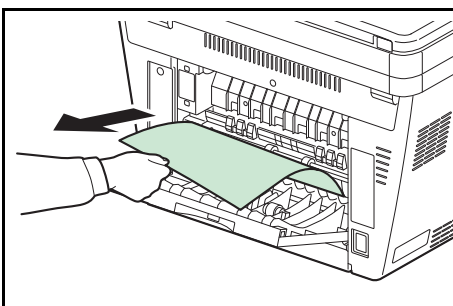
Coberta posterior

Seguiu els passos que s'indiquen tot seguit per solucionar els encallaments a la safata multiús.



- 1 Obriu la coberta posterior i retireu el paper encallat estirant-lo cap enfora.

PRECAUCIÓ: La unitat del fusor a l'interior de l'aparell està calenta. No la toqueu perquè podria produir cremades.

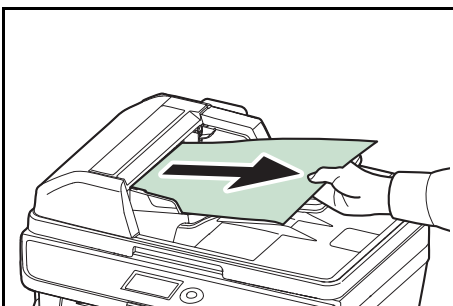


Si hi ha un encallament a l'interior de la unitat del fusor, obriu la coberta del fusor i retireu el paper estirant-lo cap enfora.

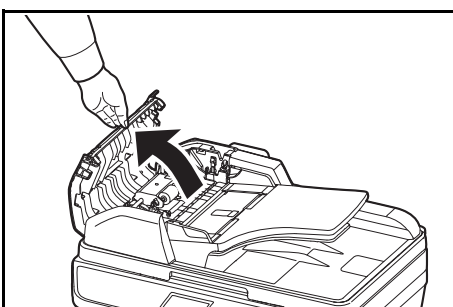
- 2 Tanqueu la coberta posterior, i obriu i tanqueu la coberta superior per solucionar l'error. La impressora s'escalfa i la impressió continua.

Processador de documents

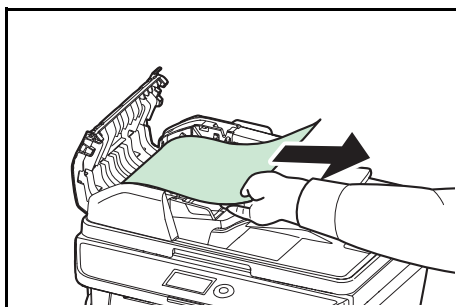
Seguiu els passos que s'indiquen tot seguit per solucionar els encallaments al processador de documents.



- 1 Retireu tots els original de la safata d'alimentació de documents.

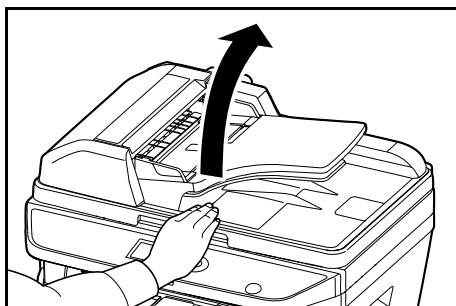


- 2 Tanqueu la coberta superior del processador de documents.

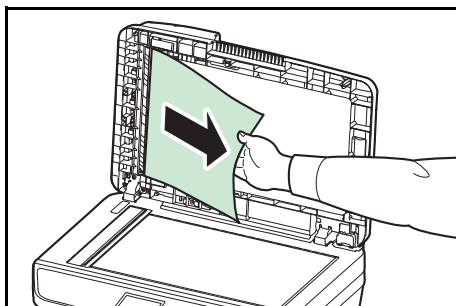


3 Retireu l'original encallat.

Si l'original s'ha quedat atrapat als rodets o és complicat treure'l, continueu amb el pas següent.



4 Obriu el processador de documents.



5 Retireu l'original encallat.

Si l'original es trenca, retireu tots els trossos volants de l'interior de l'aparell.

6 Tanqueu el processador de documents.

7 Poseu els originals.

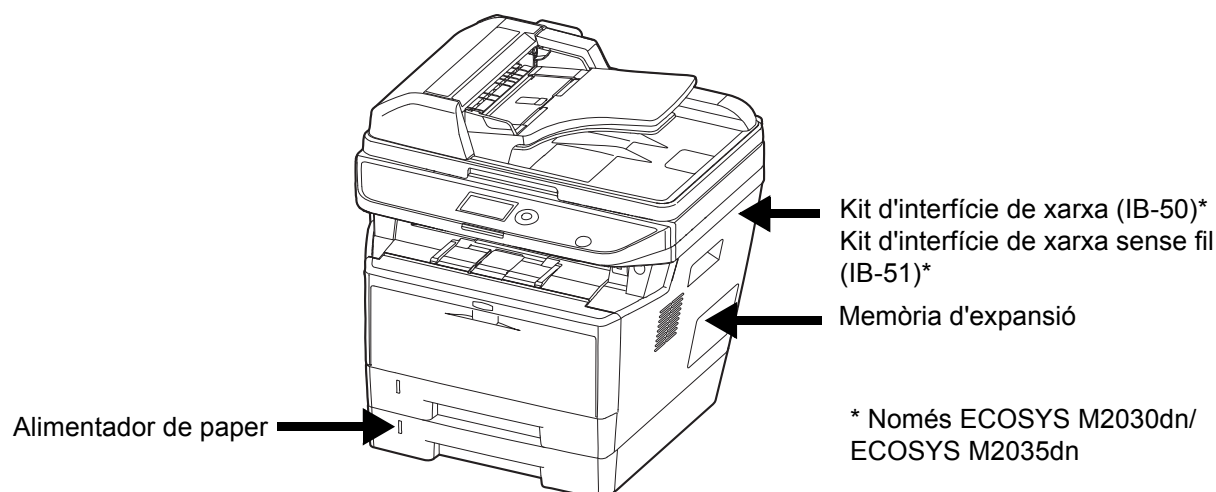
Apèndix

- Equip opcional..... Apèndix-2
- Mètode d'introducció de caràcters Apèndix-3
- Especificacions..... Apèndix-4

Equip opcional

Descripció general de l'equip opcional

Hi ha disponibles els equips opcionals per a l'aparell següent.



Alimentador de paper

L'alimentador de paper us permet afegir tres cassetts a la part inferior de l'aparell per alimentar de manera contínua una gran quantitat de paper. La capacitat del paper i el mètode de càrrega són els mateixos que els de la casset 1.

Memòria d'expansió

Per ampliar la memòria de la impressora per poder fer treballs d'impressió més complexos a una velocitat superior, podeu connectar el mòdul de memòria extra (mòdul de memòria en línia doble) a la ranura de memòria que hi ha a la placa del controlador principal. Podeu seleccionar el mòdul de memòria addicional entre 256 MB, 512 MB o 1 GB. La mida màxima de memòria és de 1.536 MB.

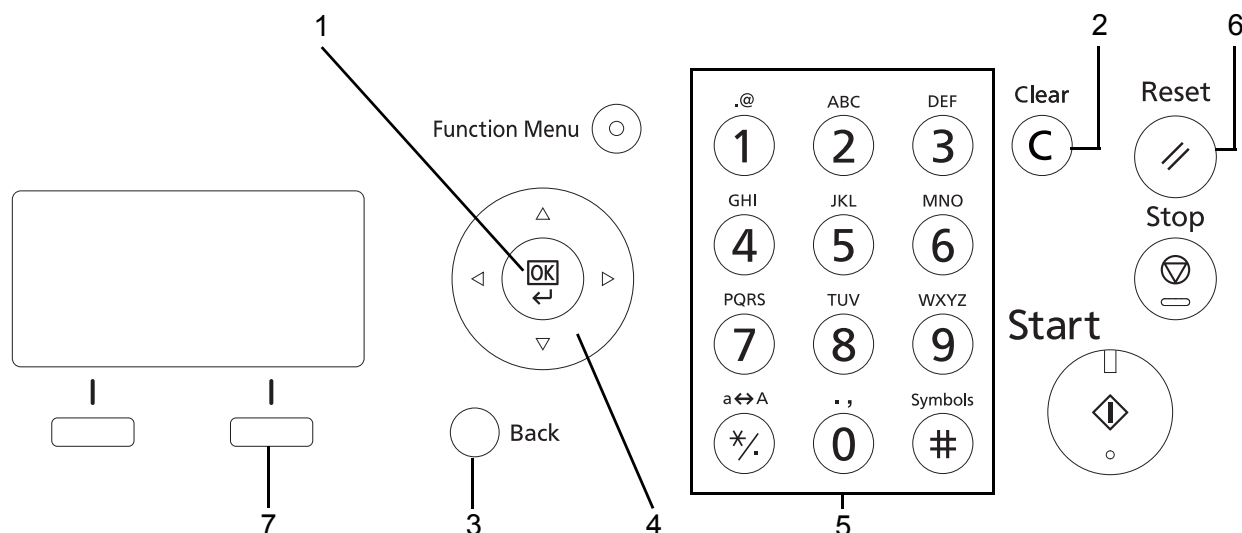
NOTA: La memòria d'expansió tan sols l'ha d'instal·lar el servei tècnic. No ens fem responsables de qualsevol dany derivat de la instal·lació incorrecta de la memòria d'expansió.

Mètode d'introducció de caràcters

A les pantalles d'entrada de caràcters, seguïu el procediment que apareix tot seguit per introduir caràcters.

Tecles utilitzades

Utilitzeu les tecles següents per introduir caràcters.



1. Tecla OK

Polseu aquesta tecla per acabar amb la introducció de caràcters.

2. Tecla Clear

Polseu aquesta tecla per esborrar el caràcter en la posició del cursor. Si el cursor és al final de línia, s'eliminarà el caràcter de l'esquerra.

3. Tecla Back

Polseu aquesta tecla per tornar a la pantalla des de la qual heu cridat la pantalla d'introducció de caràcters.

4. Tecles de cursor

Utilitzeu aquestes tecles per seleccionar la posició d'entrada o un caràcter de la llista de caràcters.

5. Tecles numèriques

Utilitzeu aquestes tecles per seleccionar el caràcter que voleu introduir.

6. Tecla Reset

Polseu aquesta tecla per cancel·lar el procediment d'introducció de caràcters i torneu a la pantalla en espera.

7. Tecla de Selecció dreta

Polseu aquesta tecla per seleccionar el tipus de caràcters que voleu introduir. (Quan apareix [Text])

Especificacions

NOTA: Aquestes especificacions poden modificar-se sense previ avís.

Funcions comunes

Element		Descripció
Tipus		Escriptori
Mètode d'impressió		Electrofotografia mitjançant làser de semiconductors, sistema de tambor únic
Sistema d'escriptura d'imatges		Làser de semiconductors (1 feix)
Pes del paper	Casset frontal	De 60 a 120 g/m ² (dúplex: de 60 a 105 g/m ²)
	S. multiús	De 60 a 220 g/m ²
Tipus de paper	Casset frontal	Normal, Rugós, Reciclat, Preimprès, Qualitat, Acolorit, Perforat, Capçalera, Alta qualitat, Personalitzat d'1 a 8
	S. multiús	Normal, Transparència (OHP), Rugós, Vitel·la, Etiquetes, Reciclat, Preimprès, Qualitat, Cartolina, Acolorit, Perforat, Capçalera, Gruixut, Sobre, Alta qualitat, Personalitzat d'1 a 8
Mida del paper	Casset frontal	Màxim: 8 1/2 × 14"/Legal Mínim: 5 1/2 × 8 1/2"/A6 (Dúplex: 7 1/4 × 10 1/2"/A5)
	Casset (opció)	Màxim: 8 1/2 × 14"/Legal Mínim: 7 1/4 × 10 1/2"/A5
	S. multiús	Màxim: 8 1/2 × 14"/Legal Mínim: 3 5/8 × 6 1/2"/A6 (Dúplex: 7 1/4 × 10 1/2"/A5)
Capacitat de paper	Casset frontal	250 fulls (80 g/m ²)
	S. multiús	50 fulls (80 g/m ² , paper normal, A4/Carta o inferior)
Capacitat de la safata de sortida		150 fulls (80 g/m ²)
Memòria		Estàndard: 512 MB Màxim: 1.536 MB
Interfície	Estàndard	Connector d'interfície USB 1 (USB d'alta velocitat) Amfitrió USB: 1 (USB d'alta velocitat) Interfície de xarxa: 1 (10 BASE-T/100 BASE-TX/1000 BASE-T)
	Opció	Ranura e-KUIO:1 (Per a ECOSYS M2030dn*/ECOSYS M2035dn)
Entorn de funcionament	Temperatura	De 10 a 32,5 °C
	Humitat	del 15 al 80%
	Altitud	2.500 m o inferior
	Lluminositat	1.500 lux o inferior
Temps d'escalfament (22 °C, 60%)	Encesa	20 segons o menys
	Mode de baix consum	1 segon o menys
	Suspensió	15 segons o menys

Element		Descripció
Dimensions (A x P x A)	ECOSYS M2030dn/PN*	494 × 410 × 366 mm
	ECOSYS M2030dn* ECOSYS M2035dn	494 × 430 × 448 mm
	ECOSYS M2530dn* ECOSYS M2535dn	494 × 430 × 448 mm
Pes (sense cartutx del tòner)	ECOSYS M2030dn/PN*	Aprox. 15 kg
	ECOSYS M2030dn* ECOSYS M2035dn	Aprox. 18 kg
	ECOSYS M2530dn* ECOSYS M2535dn	Aprox. 18 kg
Espai necessari (A x P)	ECOSYS M2030dn* ECOSYS M2035dn	494 × 613 mm
	ECOSYS M2530dn* ECOSYS M2535dn	494 × 633 mm
Requisits elèctrics		Model d'especificacions de 230 V: De 220 a 240 V CA 50/60 Hz 4,2 A
Consum elèctric (màxim)	ECOSYS M2030dn/PN*	Estàndard: 927 W (països europeus) Amb opcions: 941 W (països europeus)
	ECOSYS M2030dn*	Estàndard: 961 W (països europeus) Amb opcions: 967 W (països europeus)
	ECOSYS M2035dn	Estàndard: 972 W (països europeus) Amb opcions: 978 W (països europeus)
	ECOSYS M2530dn*	Estàndard: 962 W (països europeus) Amb opcions: 967 W (països europeus)
	ECOSYS M2535dn	Estàndard: 972 W (països europeus) Amb opcions: 978 W (països europeus)

Element		Descripció
Consum elèctric (durant la impressió)	ECOSYS M2030dn/PN*	Estàndard: 431 W (països europeus) Amb opcions: 461 W (països europeus)
	ECOSYS M2030dn*	Estàndard: 431 W (països europeus) Amb opcions: 461 W (països europeus)
	ECOSYS M2035dn	Estàndard: 439 W (països europeus) Amb opcions: 446 W (països europeus)
	ECOSYS M2530dn*	Estàndard: 431 W (països europeus) Amb opcions: 461 W (països europeus)
	ECOSYS M2535dn	Estàndard: 439 W (països europeus) Amb opcions: 446 W (països europeus)
Opcions	ECOSYS M2030dn*/ ECOSYS M2035dn	Alimentador de paper (fins a 2 unitats), Memòria expandida, Kit d'interfície de xarxa, Kit d'interfície de xarxa sense fil, Card Authentication Kit(B)
	ECOSYS M2530dn*/ ECOSYS M2535dn	Alimentador de paper (fins a 2 unitats), Memòria expandida, Card Authentication Kit(B)

* El model de 30 ppm pot ser que no estigui disponible per a algunes regions.

Funcions de còpia

Element		Descripció
Velocitat de còpia	Símplex	ECOSYS M2030dn*, ECOSYS M2530dn*: A4-R/Carta-R: 30/32 fulls/min Legal: 26 fulls/min B5-R: 24 fulls/min A5-R/A6-R: 17 fulls/min ECOSYS M2035dn, ECOSYS M2535dn: A4-R/Carta-R: 35/37 fulls/min Legal: 30 fulls/min B5R: 24 fulls/min A5-R/A6-R: 17 fulls/min
	Dúplex	ECOSYS M2030dn*, ECOSYS M2530dn*: A4-R/Carta-R: 17/18 fulls/min Legal: 16 fulls/min ECOSYS M2035dn, ECOSYS M2535dn: A4-R/Carta-R: 19/20 fulls/min Legal: 18 fulls/min
Temps per realitzar la primera impressió (A4, alimentació des de la casset)		Quan no s'utilitza el processador de documents: 6,9 segons o menys Quan s'utilitza el processador de documents: 7,9 segons o menys
Nivell de zoom		Mode manual: de 25 a 400%, increments d'1% Ampliacions fixades: 400%, 200%, 141%, 129%, 115%, 90%, 86%, 78%, 70%, 64%, 50%, 25%
Còpia contínua		d'1 a 999 fulls (es poden fer en increments d'un full)
Resolució		600 × 600 dpi
Tipus d'originals admesos		Full, llibre, objectes tridimensionals (mida màxima de l'original: Folio/Legal)
Sistema d'alimentació d'originals		Fix

Funcions d'impressora

Element		Descripció
Velocitat d'impressió		Igual que la velocitat de còpia.
Temps per realitzar la primera impressió (A4, alimentació des de la casset)		7,0 segons o menys
Resolució		Fast 1200, 600 dpi, 300 dpi
Sistema operatiu		Windows XP, Windows Server 2003, Windows Vista, Windows Server 2008, Windows 7, Windows Server 2012, Windows 8, Apple Macintosh OS 10.x
Interfície	Estàndard	Connector d'interfície USB 1 (USB d'alta velocitat) Amfitrió USB: 1 (USB d'alta velocitat) Interfície de xarxa: 1 (10 BASE-T/100 BASE-TX/1000 BASE-T)
Llenguatge de descripció de pàgina		PRESCRIBE
Emulació		PCL6 (PCL5e, PCL-XL), KPDL3 (compatible amb PostScript 3), PDF Direct Print Ver.1.7, impressora de línia, IBM Proprinter X24E, EPSON LQ-850

Funcions d'escàner

Element		Descripció
Sistema operatiu		Windows XP, Windows Server 2003, Windows Vista, Windows Server 2008, Windows 7
Resolució		600 dpi, 400 dpi, 300 dpi, 200 dpi, 200 × 400 dpi, 200 × 100 dpi
Format fitxer		JPEG, TIFF, PDF, XPS, PDF/A
Velocitat d'escaneig ^{*1}		1 cara: B/N 35 imatges/min Color 14 imatges/min 2 cares: B/N 18 imatges/min Color 8 imatges/min (A4 horitzontal, 300 dpi, qualitat d'imatge: original de text/foto)
Interfície		Ethernet (10 BASE-T/100 BASE-TX/1000 BASE-T) USB 2.0 (USB d'alta velocitat)
Protocol de xarxa		TCP/IP
Transmissió Sistema		Transmissió de PC SMB Escaneig al PC FTP Escaneig a FTP, FTP per SSL Transmissió d'E-mail SMTP Escaneig a l'E-mail Escaneig a l'USB Escaneig TWAIN ^{*1} Escaneig WIA ^{*2}

*1 Sistemes operatius disponibles: Windows XP, Windows Server 2003, Windows Vista, Windows Server 2008, Windows Server 2008 R2, Windows 7, Windows Server 2012, Windows 8

*2 Sistemes operatius disponibles: Windows Vista, Windows Server 2008, Windows Server 2008 R2, Windows 7, Windows Server 2012, Windows 8

Processador de documents

Element	Descripció
Mètode d'alimentació d'originals	Alimentació automàtica
Tipus d'originals admesos	Originals en fulls volants
Mida del paper	Màxim: Legal/A4 Mínim: Statement/A5
Pes del paper	Síplex: de 50 a 120 g/m ² Dúplex: de 50 a 110 g/m ²
Capacitat de càrrega	50 fulls (de 50 a 80 g/m ²) màxim

Especificacions mediambientals

Element	Descripció
Temps per passar al mode de consum baix (configuració predeterminada)	1 minut
Temps de recuperació des del mode de consum baix	1 segon o menys
Temps per passar al mode de suspensió (configuració predeterminada)	1 minut
Temps de recuperació des del mode de suspensió	15 segons o menys
Còpia dues cares (Dúplex)	Estàndard
Capacitat de subministrament de paper	Es pot utilitzar paper reciclat 100%

NOTA: Consulteu al vostre distribuïdor o al servei tècnic els tipus de paper recomanats.

EN ISO 7779

Der höchste Schalldruckpegel beträgt 70 dB (A) oder weniger gemäß EN ISO 7779.

EK1-ITB 2000

Das Gerät ist nicht für die Benutzung im unmittelbaren Gesichtsfeld am Bildschirmarbeitsplatz vorgesehen. Um störende Reflexionen am Bildschirmarbeitsplatz zu vermeiden, darf dieses Produkt nicht im unmittelbaren Gesichtsfeld platziert werden.

Índex

A

Ajust de densitat
 Copiar **3-8**
 Alimentador de paper **Apèndix-2**
 Apagada **2-6**

C

Cable d'alimentació
 Connexió **2-5**
 Cable de xarxa **2-4**
 Connexió **2-5**
 Cable LAN
 Connexió **2-5**
 Cable USB
 Connexió **2-5**
 Canvi d'idioma **2-9**
 Casset
 Càrrega de paper **2-47**
 Coberta superior **1-6**
 Command Center RX **2-29**
 Configuració de la data i l'hora **2-11**
 Connexió
 Cable d'alimentació **2-5**
 Cable LAN **2-5**
 Cable USB **2-5**
 Còpia amb zoom
 Zoom automàtic **3-10**
 Zoom manual **3-10**
 Zoom predeterminat **3-10**
 Copiar
 Ajust de densitat **3-8**
 Còpia amb intercalat **3-15**
 Còpia amb zoom **3-10**
 Còpia dúplex **3-12**
 Intercalat **3-15**
 Selecció de la qualitat d'imatge **3-9**

D

Destinació
 Cerca **3-25**
 Elecció des de la Llibreta d'adreces **3-25**

Enviament a diversos tipus de destinacions (Enviament múltiple) **3-27**
 Selecció amb tecla d'un sol toc **3-27**
 Dúplex **3-12**
 DVD **2-2**

E

Elements inclosos **2-2**
 E-mail
 Envia com a E-mail **3-19**
 Encallament de paper **5-14**
 Alimentador de paper **5-15**
 Casset 1 **5-15**
 Duplexor **5-16**
 Indicadors d'ubicació d'encallament **5-14**
 Precaució **5-14**
 Processador de documents **5-18**
 S. multiús **5-15**
 Encesa **2-6**
 Enviament
 Envia a Carpeta (FTP) **3-23**
 Envia a Carpeta (SMB) **3-23**
 Envia com a E-mail **3-19**
 Enviament a diversos tipus de destinacions (Enviament múltiple) **3-27**
 Enviament múltiple (Enviament a diversos tipus de destinacions) **3-27**
 Especificació de la destinació **3-25**
 Especificacions
 Especificacions mediambientals **Apèndix-8**
 Funcions comunes **Apèndix-4**
 Funcions d'escàner **Apèndix-7**
 Funcions d'impressora **Apèndix-7**
 Funcions de còpia **Apèndix-6**
 Processador de documents **Apèndix-8**

F

Final de sessió **3-2**

G

GPL/LGPL -xvii

Guies d'amplada dels originals 1-6

I

Impressió 3-16

Impressió des d'aplicacions 3-16

Inici de sessió 3-2

Interfície de xarxa 2-4

Interfície USB 2-4

M

Maneta per obrir i tancar el processador de documents 1-6

Memòria d'expansió **Apèndix-2**

Mètode de connexió 2-3

Missatges d'error 5-6

Mode zoom

Copiar 3-10

N

Neteja

Separador 4-5

Vidre d'exposició 4-3

Noms dels components 1-1

O

Opció

Alimentador de paper **Apèndix-2**

Descripció general **Apèndix-2**

Memòria d'expansió **Apèndix-2**

Original

Càrrega al processador de documents 2-60

Col·locació sobre el vidre 2-59

P

Paper

Abans de carregar 2-46

Càrrega de paper a la safata multiús
2-50

Càrrega de paper a les cassetes 2-47

Mida i tipus 2-54

Preparació dels cables 2-4

Preparatius 2-1

Processador de documents **Apèndix-8**

Càrrega d'originals 2-60

Com carregar originals 2-60

Originals admesos 2-60

Originals no admesos 2-60

Product Library 2-2

Q

Qualitat imatge

Copia 3-7

R

Resolució **Apèndix-6**, **Apèndix-7**

S

Safata d'originals 1-6

Safata de sortida d'originals 1-6

Safata multiús

Mida i tipus de paper 2-56

Separador

Neteja 4-5

Solució de problemes 5-2

T

Tauler de control 1-2

Topall d'originals 1-6

Treball

Cancel·lació 3-28

V

Vidre

Col·locació d'originals 2-59

Vidre d'exposició

Neteja 4-3

X

Xarxa

Configuració 2-14

**QUALITY
CERTIFICATE**

This machine has passed
all quality controls and
final inspection

PASSIONATE PEOPLE. FROM ALL OVER THE WORLD.

**KYOCERA Document Solutions Europe B.V.**

Bloemlaan 4, 2132 NP Hoofddorp,
The Netherlands
Phone: +31-20-654-0000
Fax: +31-20-653-1256

**KYOCERA Document Solutions Nederland B.V.**

Beechavenue 25, 1119 RA Schiphol-Rijk,
The Netherlands
Phone: +31-20-5877200
Fax: +31-20-5877260

**KYOCERA Document Solutions (U.K.) Limited**

Eldon Court, 75-77 London Road,
Reading, Berkshire RG1 5BS,
United Kingdom
Phone: +44-118-931-1500
Fax: +44-118-931-1108

**KYOCERA Document Solutions Italia S.p.A.**

Via Verdi, 89/91 20063 Cernusco s/N.(MI),
Italy
Phone: +39-02-921791
Fax: +39-02-92179-600

**KYOCERA Document Solutions Belgium N.V.**

Sint-Martinusweg 199-201 1930 Zaventem,
Belgium
Phone: +32-2-7209270
Fax: +32-2-7208748

**KYOCERA Document Solutions France S.A.S.**

Espace Technologique de St Aubin
Route de l'Orme 91195 Gif-sur-Yvette CEDEX,
France
Phone: +33-1-69852600
Fax: +33-1-69853409

**KYOCERA Document Solutions Espana, S.A.**

Edificio Kyocera, Avda. de Manacor No.2,
28290 Las Matas (Madrid), Spain
Phone: +34-91-6318392
Fax: +34-91-6318219

**KYOCERA Document Solutions Finland Oy**

Atomitie 5C, 00370 Helsinki,
Finland
Phone: +358-9-47805200
Fax: +358-9-47805390

**KYOCERA Document Solutions
Europe B.V., Amsterdam (NL) Zürich Branch**

Hohlstrasse 614, 8048 Zürich,
Switzerland
Phone: +41-44-9084949
Fax: +41-44-9084950

**KYOCERA Document Solutions
Deutschland GmbH**

Otto-Hahn-Strasse 12, 40670 Meerbusch,
Germany
Phone: +49-2159-9180
Fax: +49-2159-918100

**KYOCERA Document Solutions Austria GmbH**

Eduard-Kittenberger-Gasse 95, 1230 Vienna,
Austria
Phone: +43-1-863380
Fax: +43-1-86338-400

**KYOCERA Document Solutions Nordic AB**

Esbogatan 16B 164 75 Kista,
Sweden
Phone: +46-8-546-550-00
Fax: +46-8-546-550-10

**KYOCERA Document Solutions Norge Nuf**

Postboks 150 Oppsal, 0619 Oslo,
Norway
Phone: +47-22-62-73-00
Fax: +47-22-62-72-00

**KYOCERA Document Solutions Danmark A/S**

Ejby Industrivej 60, DK-2600 Glostrup,
Denmark
Phone: +45-70223880
Fax: +45-45765850

**KYOCERA Document Solutions Portugal Lda.**

Rua do Centro Cultural, 41 (Alvalade) 1700-106 Lisboa,
Portugal
Phone: +351-21-843-6780
Fax: +351-21-849-3312

**KYOCERA Document Solutions
South Africa (Pty) Ltd.**

KYOCERA House, Hertford Office Park,
90 Bekker Road (Cnr. Allandale), Midrand, South Africa
Phone: +27-11-540-2600
Fax: +27-11-466-3050

**KYOCERA Document Solutions Russia LLC**

Botanicheskyy pereulok 5, Moscow, 129090,
Russia
Phone: +7(495)741-0004
Fax: +7(495)741-0018

**KYOCERA Document Solutions Middle East**

Dubai Internet City, Bldg. 17,
Office 157 P.O. Box 500817, Dubai,
United Arab Emirates
Phone: +971-04-433-0412

**KYOCERA Document Solutions Inc.**

2-28, 1-chome, Tamatsukuri, Chuo-ku
Osaka 540-8585, Japan
Phone: +81-6-6764-3555
<http://www.kyoceradocumentsolutions.com>

